SWISS KNOW HOW MAGAZINE

www.swissknowhowmagazine.ch

HORLOGERIE



2018

SWISS KNOWHOW MAGAZINE • HORLOGERIE - 2018

EPHJ EPMT SMT

SALON INTERNATIONAL

LEADER DE LA HAUTE PRECISION

HORLOGERIE-JOAILLERIE • MICROTECHNOLOGIES • MEDTECH

PLUS DE
800
EXPOSANTS

AU CŒUR DE L'INNOVATION

Visiteurs, enregistrez-vous gratuitement
www.ephj.ch

20'000
VISITEURS
PROFESSIONNELS

12-15 JUIN 2018

PALEXPO GENÈVE

palexpo

WWW.EPHJ.CH

SOMMAIRE / SUMMARY

3 **Jean-Daniel Pasche,**
le président de la FH affiche un optimisme prudent
Entretien avec le Président de la Fédération de l'industrie horlogère suisse FH

4 **Le salon EPHJ-EPMT-SMT à Palexpo Genève**
du 12 au 15 juin 2018
Paradis de l'innovation
Entretien avec Alexandre Catton,
chef de projet du salon EPHJ-EPMT-SMT

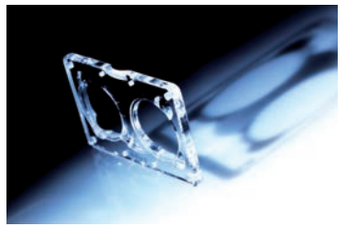
SWISS KNOW HOW MAGAZINE



STETTLER SAPPHIRE SA à Lyss fait partie des principaux acteurs internationaux du traitement de saphir synthétique et d'autres matériaux solides. Son savoir-faire en matière de glaces de montres de haute qualité séduit l'horlogerie mais également le domaine médical, tant la précision et les nouvelles technologies sont maîtrisées. La société seelandaise compte 320 collaborateurs. STETTLER SAPPHIRE SA a été intégré dans le groupe IMI en 2016, qui est spécialisé dans les microtechniques, les solutions laser et la fabrication de produits pour les industries du luxe.

STETTLER SAPPHIRE
swiss level of perfection

STETTLER SAPPHIRE SA
Bürenstrasse 24
3250 Lyss
Tél. : +41 32 387 40 40
Fax : +41 32 387 40 50
E-mail : info@stettlersapphire.ch
Web : www.stettlersapphire.ch







STETTLER SAPPHIRE SA

SWISS LEVEL OF PERFECTION

Une qualité supérieure

Le saphir, quasi indestructible, est le matériau le plus résistant après le diamant. Pur, noble, il est exigé par les horlogers de prestige. STETTLER SAPPHIRE SA en a fait sa spécialité depuis plus d'un siècle. Héritière d'une tradition d'excellence, la société fournit l'horlogerie haut de gamme en glaces plates, bombées, toriques, revidées, en cyclopes et autres produits techniques. Son désir d'anticipation et de créativité la pousse à développer ses propres procédés de fabrication et permet ainsi de répondre aux exigences les plus pointues de la clientèle. Sans cesse à la recherche des meilleures solutions, STETTLER SAPPHIRE SA produit aussi des adhésifs et des vernis protecteurs qu'elle livre dans le monde entier. S'entourant de spécialistes dans le but de fournir une qualité irréprochable et une précision au centième de millimètre, la société a investi dans les technologies de pointe. Compétitive, rigoureuse et soucieuse de relever les défis de sa clientèle, STETTLER SAPPHIRE SA optimise constamment son offre, pour satisfaire les besoins du client au mieux – comme démontrer impressionnant par exemple dans la collaboration avec la maison Guenat SA/Valgine.



D'indispensables innovations

La philosophie de la société est celle de l'optimisation continuellement des processus afin de conserver le niveau élevé de qualité en même temps de faire preuve d'audace et de créativité pour innover, STETTLER SAPPHIRE SA ne se fixe aucune limite dans le développement de produits d'exception. Le verre torique, breveté par la firme en 2001, ou la colorisation du saphir ne sont que quelques exemples d'innovations développées par l'entreprise.

Un management engagé et responsable

« Swiss level of perfection » orne le logo de STETTLER SAPPHIRE SA. Un slogan qui révèle toute l'importance que l'entreprise porte à la qualité de ses produits et de ses services. Ses certifications au niveau du management de la qualité, environnemental et de la gestion durable des ressources humaines représentent un gage de professionnalisme et de performance.







JEAN-DANIEL PASCHE, LE PRÉSIDENT DE LA FH AFFICHE UN OPTIMISME PRUDENT

Fédération de l'industrie horlogère suisse FH
Verband der Schweizerischen Uhrenindustrie FH
Federation of the Swiss Watch Industry FH

Au sortir d'une crise, l'industrie a besoin de messages encourageants de la part de son ambassadeur. Le président de la FH analyse avec minutie les tendances du marché horloger. Véritable boussole, il permet à toute une branche de se référer.

L'horlogerie suisse sort de deux années que l'on pourrait qualifier de plutôt difficiles, mais comme l'avait prévu Jean-Daniel Pasche il y a quelques mois, 2017 a été marquée par une stabilisation des chiffres d'exportation et s'est terminée de manière positive (+ 2,7 %). De bon augure pour le secteur qui a subi, entre autres, les effets du franc fort. Des marchés importants se portent mieux ; le président de la Fédération de l'industrie horlogère suisse se dit optimiste quant aux perspectives économiques mondiales. 2017 aura été l'année de la reprise mais aussi celle de l'entrée en vigueur de la législation *Swissness*, un dossier pour lequel Jean-Daniel Pasche a beaucoup œuvré. À cela s'ajoute la lutte menée par la FH pour éradiquer les contrefaçons et sa volonté de faciliter le libre-échange.
Jean-Daniel Pasche nous a reçu au siège de la FH à Bienne.

Fédération de l'industrie horlogère suisse FH
Rue d'Argent 6
2502 Bienne
Tél. : +41 32 328 08 28
Fax : +41 32 328 08 80
Web : www.fhs.swiss

Affichez-vous un certain optimisme pour les mois à venir ?

Optimisme oui, mais un optimisme prudent. La stabilisation des exportations horlogères que nous avions prévue pour 2017 s'est confirmée ; elle est même arrivée un peu plus vite qu'annoncée. L'année se termine de manière positive mais ce n'est pas l'euphorie. Les chiffres définitifs 2017 seront publiés le 30 janvier 2018.

Comment expliquez-vous cette reprise ?

C'est principalement grâce à la Chine qui représente le marché le plus performant. Ce dernier affichait déjà une reprise fin 2016. La consommation des clients chinois est en croissance tout comme leurs achats effectués à l'étranger. Hong Kong se stabilise aussi et la Corée du Sud ainsi que Singapour se portent bien. Sur le continent européen, le Royaume-Uni enregistre des chiffres positifs ; l'horlogerie suisse profite des effets du Brexit. À noter aussi que les Pays-Bas, le Portugal, la Grèce et la Turquie se sont bien repris.

Qu'en est-il des États-Unis ?

Les USA nous préoccupent encore. Le comportement d'achat des Américains a fait grimper les ventes en ligne. Ces achats online n'apparaissent pas dans les statistiques d'exportation Suisse-USA, d'où un résultat négatif.

La mise en œuvre du Swiss made rencontre-t-elle des obstacles ?

La mise en œuvre se déroule bien dans l'ensemble. Les entreprises font preuve de bonne volonté et sont respectueuses. La législation *Swissness*, entrée en vigueur le 1er janvier 2017, introduit deux nouvelles conditions : le respect d'un taux de valeur suisse de 60 % et l'exigence du développement technique en Suisse. Cette dernière condition est aussi importante, elle implique la construction mécanique et le prototypage. Nous sommes en contact permanent avec les entreprises. Nous les informons et les guidons dans les calculs des coûts de fabrication, d'assemblage ou de recherche et développement.

La matière première entre-t-elle en question dans le calcul ?

Oui, mais il faut faire la différence entre une matière première qui n'existe pas en Suisse pour des raisons climatiques et qui peut être exclue automatiquement et une matière qui, pour des raisons objectives, n'existe pas en quantité suffisante dans notre pays. Cette dernière peut être exclue à certaines conditions. La FH met un guide à disposition sur sa plateforme internet.


Guide relatif à l'utilisation du nom "Suisse"
pour les montres

Quelles sont les autres dossiers de la FH à l'heure actuelle ?

Nous avons deux préoccupations majeures au niveau international : le protectionnisme qui influence le commerce mondial et les règlementations. Toute démarche visant à protéger la santé humaine et l'environnement est positive, le problème réside dans le fait que chaque pays règlemente à sa façon parfois de manière complexe. Je souhaiterais que les pays s'inspirent du droit européen. Nous nous préoccupons évidemment toujours beaucoup des contrefaçons. Nous nous investissons énormément dans ce domaine. La FH constate actuellement un phénomène sur les réseaux sociaux en plus des sites internet. Notre service juridique retire des milliers d'annonces chaque année.


Ives Soldati, de la société Witschi Electronic AG, a reçu le Grand Prix des Exposants 2017.



Monsieur Schneider Ammann, conseiller fédéral en charge de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR).



EPHJ EPMT SMT
SALON INTERNATIONAL
LEADER DE LA HAUTE PRECISION
HORLOGERIE-JOAILLERIE • MICROTECHNOLOGIES • MEDTECH
www.ephj.ch

LE SALON EPHJ-EPMT-SMT À PALEXPO GENÈVE DU 12 AU 15 JUIN 2018

PARADIS DE L'INNOVATION

Plus de 800 exposants présenteront leurs innovations dans les domaines de l'horlogerie-joaillerie, des microtechnologies et des medtech à l'occasion du salon EPHJ-EPMT-SMT qui se tiendra à Genève en juin prochain. Alexandre Catton, chef de projet salon EPHJ-EPMT-SMT, nous explique ce qui fait les particularités et points forts du salon.





Nous avons entendu parler dans la presse du départ des derniers sous-traitants de Baselworld. Y a-t-il un impact sur le salon EPHJ-EPMT-SMT ?

Le salon EPHJ-EPMT-SMT est né du constat que les sous-traitants ne rencontrent pas les marques horlogères en exposant dans des salons dédiés à la distribution de produits finis. D'ailleurs, au fil des années, la majeure partie de ces sous-traitants sont devenus des exposants fidèles du salon EPHJ-EPMT-SMT. Dans ce salon international de la haute précision, les horlogers ont le temps de rencontrer leurs fournisseurs, chercher les innovations et les affaires se font ! C'est le but d'un salon professionnel. Le salon n'a cessé de croître depuis sa création mettant progressivement en lumière, et avec une certaine anticipation, les synergies entre les environnements professionnels de l'horlogerie-joaillerie, des microtechnologies et des medtech.

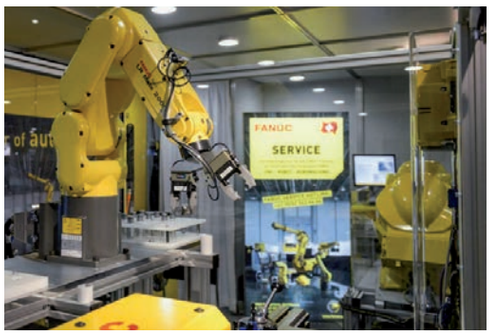
L'année passée, nous parlions d'une capacité maximale pratiquement atteinte. Est-ce fait ?

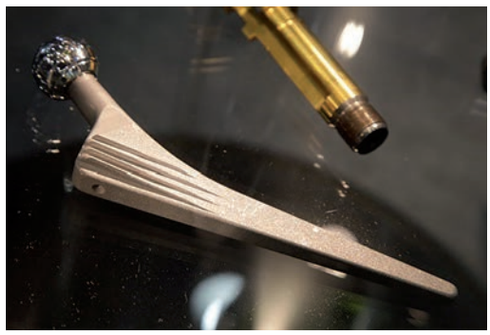
Nous ne souhaitons pas grandir davantage. Nous risquerions de perdre cette convivialité qui est un élément important du succès du salon. La convivialité est propice aux affaires. Lorsque nous parlons de capacité maximale atteinte, il s'agit de la surface des halles 1 et 2 que nous avons optimisée année après année et avec laquelle nous allons maintenant composer. Nous savons désormais que, en fonction de la surface moyenne réservée par exposant, nous devrions accueillir entre 800 et 900 exposants chaque année. Nous œuvrons en parallèle pour faire venir plus de visiteurs internationaux et développer les opportunités commerciales de nos exposants.

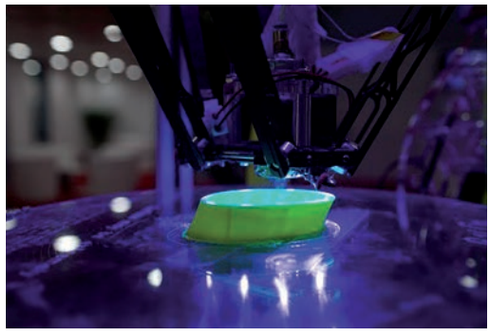
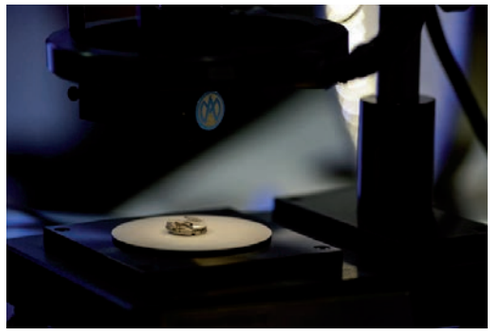
Quelles sont les nouveautés pour 2018 ?

Toujours plus d'entreprises attendent le salon pour présenter leurs nouveautés. Les vraies nouveautés viennent de nos exposants. La communication digitale prend de plus en plus d'importance dans le quotidien. Elle devient une nécessité pour nombre d'entreprises leur permettant de garder de la visibilité et de toucher des clients potentiels plus distants. Le nouveau site internet www.ephj.ch a été mis en ligne au







début du mois de décembre. Nous avons souhaité en faire une vitrine que nous mettons à la disposition de nos exposants, un relais de l'innovation tout au long de l'année, un espace de préparation à la venue au salon. Notre site et nos réseaux sociaux sont également un lieu dans lequel nous allons centraliser et relayer les informations relatives à l'industrie et au marché de la haute précision, sous la forme d'articles ou de revues de presse.

En 2017, vous avez inauguré le village des start-up, qu'en est-il en 2018 ?

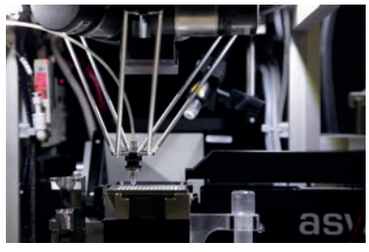
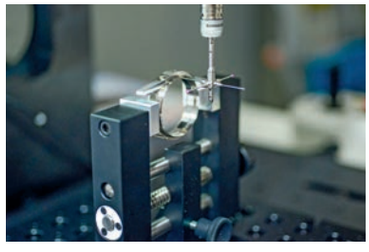
Nous souhaitons contribuer à l'émergence et au développement des jeunes sociétés qui figurent parmi les champions de la créativité en leur permettant d'exposer et de démontrer leur savoir-faire à des conditions exceptionnelles. L'avenir a ses racines aussi bien dans une grande multinationale que dans un incubateur, un petit atelier ou un garage au fond d'une cour. Nous devons donner leur chance et accorder de la place à ces jeunes pousses. L'espace que nous avons inauguré en 2017 va prendre de l'ampleur et est appelé à devenir un véritable pôle européen en 2018.

Le processus d'innovation, est-ce le moteur du salon ?

L'innovation est l'un des moteurs du salon. La période difficile qu'a traversé le secteur horloger nous a montré à quel point elle peut être vitale. Les fournisseurs ont vécu ce modèle avec un certain décalage. La culture de l'innovation est un moteur dans les sociétés présentes au salon. Elle leur assure une certaine pérennité et les aide à traverser les crises. L'un des axes dans le processus d'innovation est la promotion de la coopération avec des partenaires adéquats. Clients, fournisseurs, hautes écoles, laboratoires et start-up sont de ceux-là. Le salon s'inscrit parfaitement dans ce processus en favorisant, en concentrant les opportunités de rencontres entre partenaires potentiels. À sa manière, le salon est un partenaire dans le processus d'innovation et peut agir comme moteur.

Avez-vous déjà les thèmes des tables rondes ?

Nous travaillons à mettre sur pied une journée de la femme entrepreneur. Elles sont nombreuses à évoluer dans ces sphères et ont transformé le secteur dans une certaine mesure. Nous tenons à leur rendre hommage, mettre en avant ce qu'elles ont apporté. Plusieurs tables rondes leurs seront dédiées.
D'autres thèmes sont en discussion. Comme chaque année, nous essayons de coller à l'actualité et d'ouvrir sur l'avenir. En l'occurrence, nous devrions aborder le thème de l'innovation, qu'il s'agisse de recherche et développement dans les grands groupes ou des défis rencontrés par les start-up pour que leur innovation arrive sur le marché.

Infos pratiques

Date :	du 12 au 15 juin 2018
Lieu :	Palexpo Genève
Horaire :	de 9h30 à 18h00 du mardi au jeudi. De 9h30 à 16h00 le vendredi
Inscription exposants :	contact.ephj@ephj.ch
Ticket d'entrée :	Inscrivez-vous en ligne sur www.ephj.ch dès le 20 mars
Accès :	En voiture – vaste parking à disposition – le parking couvert P12 sous la halle 5 est à disposition 24h/24. Places réservées pour les personnes à mobilité réduite.
	Aéroport et gare CFF situés à 7-9 minutes à pied.
	Bus : lignes 5, 28 et Y.



Au cœur des tendances naissantes

Découvrez en avant-première les innovations et créations des marques horlogères et bijoutières les plus réputées et les plus prestigieuses au monde. A partir du 22 mars, les marques les plus réputées de la branche se réuniront pendant six jours à Baselworld afin de dévoiler au monde entier les tendances de l'année 2018. Cet événement se distingue par sa capacité à réunir sous un même toit les marques les plus prestigieuses, les médias les plus influents et les acheteurs les plus importants de ce secteur. Baselworld: The Premiere Show. Venez admirer en avant-première les dernières créations et soyez au cœur des tendances naissantes!

BASELWORLD.COM

Dreyfus

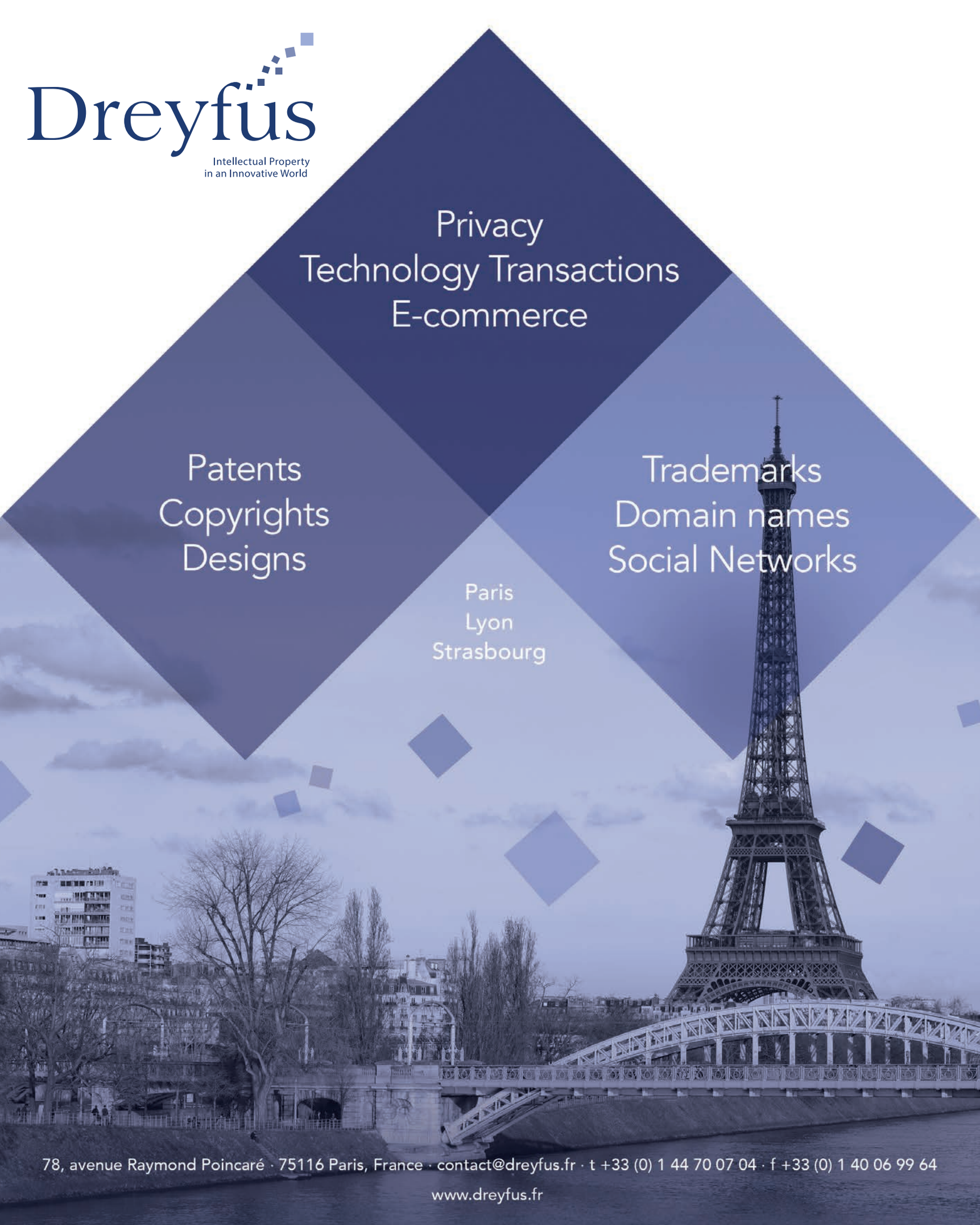
Intellectual Property
in an Innovative World

Privacy
Technology Transactions
E-commerce

Patents
Copyrights
Designs

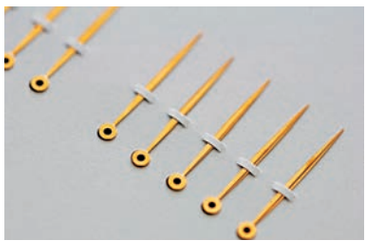
Trademarks
Domain names
Social Networks

Paris
Lyon
Strasbourg



78, avenue Raymond Poincaré · 75116 Paris, France · contact@dreyfus.fr · t +33 (0) 1 44 70 07 04 · f +33 (0) 1 40 06 99 64

www.dreyfus.fr



AIGUILLA SA, SECONDE APRÈS SECONDE...

UN MAÎTRE DU BALLET DES AIGUILLES

Seconde après seconde, elles marquent le temps du monde. La fabrication d'aiguilles exige un savoir-faire très particulier, fruit de longues années d'expérience. Fondée en 1890 à Bienne, Aiguilla jouit d'une grande réputation forgée dans la maîtrise d'un subtil équilibre entre artisanat de tradition et industrie à taille humaine. Ses aiguilles équipent les montres des marques horlogères les plus prestigieuses. Implantée dans un magnifique parc arborisé, Aiguilla occupe 170 collaborateurs voués à un produit de grande élégance et de très haute qualité.



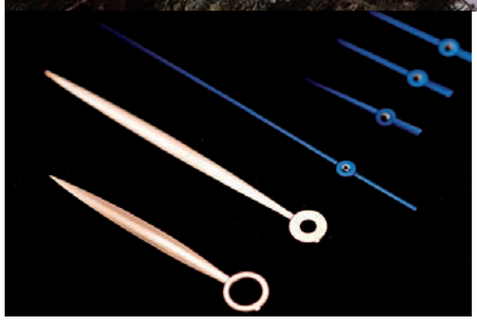
Aiguilla SA
Rue du Coteau 10
CH-2500 Bienne 4
Tél. : +41 (0)32 344 65 65
Fax : +41 (0)32 344 65 66
E-mail : vente@aiguilla.ch
Web : www.aiguilla.ch

Les outils et les machines nécessaires à la production des aiguilles ont pour la plupart été développés et construits dans les ateliers de l'entreprise. La spécificité de l'outil confère une maîtrise totale des procédés de fabrication et une souplesse optimale quant à la faisabilité des produits et à la créativité indispensable à leur conception. Mais la production d'Aiguilla n'est pas qu'affaire de machines : la main y garde une place prépondérante. Seule cette alliance de l'artisanat de tradition et de l'industrie à taille humaine permet d'atteindre les objectifs de qualité, de savoir-faire et de créativité d'Aiguilla pour aboutir non seulement à un produit irréprochable, mais encore doté d'un véritable esprit.

La production signée Aiguilla n'exige pas moins de 16 à 20 opérations par aiguille, de la réalisation de l'outillage à la mise sur carte des aiguilles terminées, en passant notamment par le dessin, l'étampe, la préparation de la matière, le découpage ou le canonnage. Pour la plupart fabriquées en laiton, en acier ou en or, les aiguilles répondent aux exigences de qualité les plus élevées, dignes des marques les plus prestigieuses. La collection d'Aiguilla est riche de quelque 10 000 formes. Chaque forme répond cependant à la demande spécifique d'un client, si bien qu'en fin de compte, on en arrive à d'infinies variations représentant plusieurs millions de modèles.

Le savoir-faire, l'expérience et l'équipement jouent un grand rôle dans la fabrication des aiguilles. De nombreuses opérations très minutieuses sont nécessaires avant l'encartage. Cette ultime opération fait elle aussi l'objet des plus grands soins. Les aiguilles sont encartées manuellement une à une au moyen de brucelles, sur les petits cartons traditionnels. Ce travail minutieux n'a jamais pu être remplacé par un procédé automatisé. De cette manière, tout défaut esthétique éventuel a toutes les chances d'être décelé. Il ne s'agit d'ailleurs que d'un visitage d'aspect final puisque le contrôle dimensionnel est assuré à chaque stade de fabrication. Les critères en sont clairement définis avec chaque client, en fonction de ses exigences et des impératifs techniques. C'est un équilibre délicat et subtil, à l'image de la fabrication des aiguilles.





Au début était l'aiguille...

Les hommes du néolithique (6 000 à 2 500 av. J.-C.) mesuraient déjà les jours et les années grâce à l'ombre d'une pierre levée qui leur indiquait l'heure approximative. L'aiguille a précédé la montre. Bien plus tard est apparue la clepsydre, horloge à eau qui est l'ancêtre des instruments à mesurer le temps. C'est au XVI[e] siècle que les premières montres sortent des ateliers. Elles ne comportent que l'aiguille des heures. L'aiguille des minutes s'est profilée sur les cadrans dès 1691. Les aiguilles se manufacturaient alors entièrement à la main ; il fallait deux jours de travail pour produire une paire d'aiguilles. La première fabrique d'aiguilles a ouvert ses portes en 1812 à Genève. On ne compte aujourd'hui guère plus qu'une dizaine de fabriques d'aiguilles de montres.

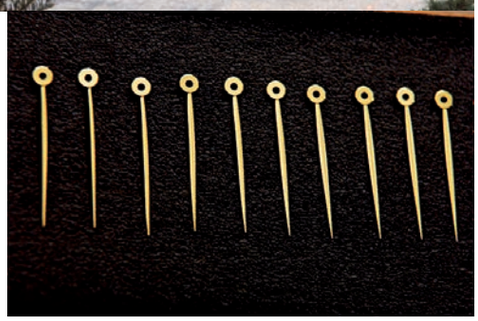
AIGUILLA SA, SECOND AFTER SECOND...

MASTERING THE WHIRL OF WATCH HANDS



Second after second, they mark the time around the world. Manufacturing hands requires a very special sort of expertise, the fruit of many years of experience. Founded in 1890 in Biel/Bienne, Aiguilla enjoys a great reputation for mastering the subtle balance between traditional craft and medium-sized industry. Its hands are used in the watches of the most prestigious watchmaking brands. Based in a magnificent wooded park, Aiguilla employees a staff of 170 dedicated to an elegant, high-quality product.





For the most part, the tools and machines required to produce hands have been developed and built in the company workshops. The unique nature of the tools guarantees total control of the manufacturing processes and optimal flexibility when it comes to the feasibility of products and essential creativity in designing them. However, Aiguilla's production is not just based on machines – the human touch continues to play an important part. Only this combination of traditional craftsmanship and medium-sized industry enables Aiguilla to achieve its objectives of quality, expertise and creativity, resulting not only in a perfect product, but also a product with genuine spirit.

Aiguilla's production process involves no less than 16 to 20 operations per hand, from tooling to inserting finished hands into cards, including drawing, stamping, preparation of the material, cutting out or cannoning. Mainly manufactured in brass, steel or gold, the hands meet the highest quality standards, and are worthy of the most prestigious brands. The Aiguilla collection boasts some 10,000 shapes. However, each shape responds to the specific demand of a client, to such a degree that ultimately there are infinite variations representing several million models.

Expertise, experience and equipment play a big role in the manufacture of hands. Numerous very delicate operations are required before the hands are inserted into cards. A great deal of care is also taken with this final operation. The hands are inserted manually one by one, using tweezers, into the small traditional cards. No one has ever succeeded in replacing this painstaking job with an automatic process. As a result, the chances are that any aesthetic flaw will be detected. Although in fact, this is nothing more than an inspection of the final appearance, since dimensional checks are carried out at each stage of production. The criteria for this are clearly defined with each client, depending on their demands and technical requirements. It is a delicate and subtle balance, just like the manufacture of hands.



In the beginning there was the hand...

Neolithic man (6000 to 2500 BC) measured the days and years using the shadow of a standing stone which indicated the approximate time. The hand preceded the watch. Centuries later came the clepsydra, a water clock that is the ancestor of instruments that measure the time. In the 16th century the first watches were made in workshops. They only had an hour hand – the minute hand began to appear on faces in 1691. In those days, hands were made entirely by hand; it took two days of work to produce a pair of hands. The first hands manufactory opened its doors in Geneva in 1812. Today there are only around ten manufacturers of watch hands left.

Aiguilla SA
Rue du Coteau 10
CH-2500 Bienne 4
Tel.: +41 (0)32 344 65 65
Fax: +41 (0)32 344 65 66
E-mail: vente@aiguilla.ch
Web: www.aiguilla.ch

COMPANY PROFILE

UNE DYNAMIQUE INDUSTRIELLE INNOVANTE

www.dcswiss.com

Factory 5 est un concept de micro-usinage intelligent, connecté et adaptatif. De conception ouverte, tout est fait pour communiquer et évoluer dynamiquement par l'offre de service de spécialistes online.

La plate-forme de micro-usinage intelligente et connectée

De la programmation au contrôle en passant par les outils adaptés, l'utilisateur peut être assisté et suivi durant tout le processus de mise en marche, de production et de contrôle. Dans le concept ***Factory5***, vous serez toujours soutenus dans l'unique but d'atteindre une qualité parfaitement maîtrisée par vous-mêmes au travers d'un réseau d'experts fortement liés au projet.

La Micro5 constitue la première smart machine de ***Factory5***. Avec 5 axes, une empreinte au sol 5 fois moindre et une consommation 10 fois moins importante que les machines classiques, elle permet de diminuer drastiquement les coûts d'exploitation. Sa capacité d'usinage de 50x50x50 mm et une masse de 35 kg lui permettent de satisfaire l'énorme majorité des besoins dans la micromécanique. Elle atteint sa stabilité thermique et devient pleinement opérationnelle après 5 minutes seulement.

Les expertises :

- Ingénierie d'application
- Ingénierie de process
- DC NANO Tools
- Systèmes de Serrage
- Smart Machines – Micro5
- Mesures et contrôles de procédés
- Maintenance hardware et software

www.factory5.tech



DC SWISS SA
Grand-Rue 19
Case postale 363
CH-2735 Malleray
Tél. : +41 (0)32 491 63 63
E-mail : info@dcswiss.ch
Web : www.dcswiss.ch
Filiales en Allemagne, Italie, Angleterre et Chine

NOUS OUTILLONS VOS COMPÉTENCES

DC THREADING TECHNOLOGY
www.dcswiss.com

DC Micro Safelock

DC NANO TOOLS



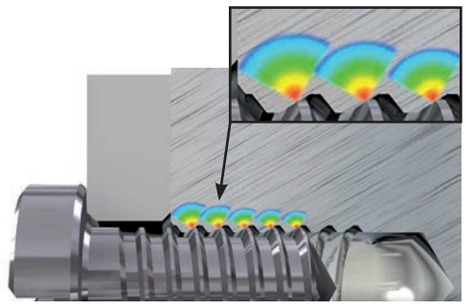
Outils de taraudage

DC a su entretenir et développer son savoir-faire dans les techniques du taraudage et du filetage. ***DC*** est capable de proposer des solutions particulièrement adaptées à chaque situation aussi compliquée soit-elle.

Qu'il s'agisse de taraudage classique, par déformation, synchrone, par tourbillonnage ou fraisage, tous les outils sont maîtrisés et disponibles. Et chaque matière dispose de ses outils adaptés.

L'énorme variété d'outils témoigne de l'expérience accumulée et de la culture de ce domaine si complexe. C'est grâce à cet état d'esprit que ***DC*** a été capable de développer des outils spécifiques à une multitude de niches et également à faire progresser de manière très conséquente l'offre des outils standardisés.

Aujourd'hui, l'offre couvre les domaines de l'aérospatiale, de l'automobile, du dentaire, de l'horlogerie, du médical, et bien d'autres encore. Les moyens de contrôle tels que les jauges, les mandrins de taraudage et autres accessoires viennent encore compléter un panel de produits du catalogue général de plus de 6 000 articles.



Safelock Technologies

Safelock Technologies constitue le sommet du filetage autobloquant.
Sa conception est telle qu'il n'est plus nécessaire d'utiliser un revêtement sur le filet. Le nombre de serrage/desserrage s'en trouve très fortement accru et encore bien plus stable dans le temps. ***DC*** a développé tous les outils permettant d'usiner les taraudages et filetages et également les moyens de contrôles nécessaires. La production de composants ***Safelock Technologies*** est aujourd'hui si maîtrisée qu'il est devenu facile de s'affranchir de tout problème de dévissage.
En plus de ses outils de base très particuliers, l'offre s'est étoffée de moyens et outils de contrôle spécifiques. À tel point, que ***Safelock Technologies*** est à même de fournir un service de calibration et d'étalonnage certifié ISO 17025/2005. L'application la plus marquante est un profil de vissage autobloquant permettant de s'affranchir d'un revêtement. Les gains en matière de coûts sont substantiels, tout comme la durée de tenue et la constance de performance lors de multiples cycles de vissage/dévissage. Tous ces développements sont aujourd'hui appliqués à d'autres cas de micro-assemblages et micro-usinages.
À chaque nouvelle application, les procédés sont enrichis et offrent de nouvelles perspectives. La dynamique créée par ***Safelock Technologies*** et son environnement ouvre la voie vers des conceptions jamais rencontrées à ce jour, avec un niveau de maîtrise tout aussi unique, concrétisé par plusieurs brevets déposés.

SWISS ACCREDITATION sas.admin.ch SCS 0143



Outillage NANO

Afin de satisfaire le concept ***Factory5*** et également tous les usinages conventionnels de petite dimension, ***DC*** a développé sa ligne ***«nano»***. Toutes les formes d'outils de taraudage y sont présentes, dans des dimensions adaptées aux machines et surtout aux composants usinés. Si du côté du gain de place, cela paraît évident, l'amélioration de la précision de l'outil et sa capacité à fournir une coupe de qualité est spectaculaire.
Pour tous les outils jusqu'à 3 mm de diamètre, ***DC NANO Tools*** devient le pôle incontournable de l'outillage micromécanique. La conformité aux normes NIHS en particulier est assurée mais également l'ensemble des exigences demandées dans les dimensions extrêmement restreintes.

Les moyens de production et de mesure développés par ***DC NANO Tools*** a permis d'atteindre une précision jamais égalée.

DC SWISS SA
Grand-Rue 19
Case postale 363
CH-2735 Malleray
Tél. : +41 (0)32 491 63 63
E-mail : info@dcswiss.ch
Web : www.dcswiss.ch
Filiales en Allemagne, Italie, Angleterre et Chine

COMPANY PROFILE

*Le **modulo**, produit phare de la firme Fleury SA, connaît un développement nouveau qui lui permet d'élargir ses possibilités techniques, notamment vers l'usinage de métaux ferreux. La société biennoise s'est fait connaître largement avec ce concept de centre d'usinage modulaire.*







Fleury SA
Rue de Granges 11
CH-2504 Bienne
Tél. : +41 (0)32 328 03 03
Web : www.fleurysa.ch

FLEURY SA

NOUVELLE ÉVOLUTION POUR LE MODULO



C'est une évolution majeure que connaît cette année le **modulo**, modèle phare de la société biennoise Fleury SA. Cette nouvelle génération de ligne de production modulaire, le **modulo*5***, dispose désormais des unités d'usinage avec cinq axes. Elle permet d'assurer la confection des pièces les plus complexes et la machine peut surtout être connectée à un système de lubrification. Elle peut ainsi usiner des matières telles que l'acier, le titane et les métaux précieux.

« Cela nous ouvre de nouvelles perspectives, notamment la possibilité de pouvoir fabriquer avec nos machines d'autres composants de la montre telles que des boîtes ou des éléments de bracelets, par exemple », explique Thomas Deeg, chef des ventes de Fleury SA.

Le **modulo*5*** reprend la formule qui a fait le succès du système **modulo** : la possibilité de combiner les modules d'usinage et d'assemblage pour organiser une ligne de production à la carte. *« Cette modularité permet une grande flexibilité dans la réorganisation des ateliers. En peu de temps, une usine qui possède des* **modulo** *peut entièrement modifier ses lignes de production pour des fabrications différentes »*, explique Thomas Deeg. La caractéristique principale des machines est leur compacité. *« Nos machines offrent un maximum de productivité sur un minimum de surface au sol : le* **modulo*5*** *est à peine plus grand qu'un modèle classique. »* Selon Thomas Deeg, en plus de la précision d'usinage et du prix, l'encombrement d'une machine-outil est aujourd'hui un critère déterminant pour la clientèle.

Explorer de nouveaux marchés

Le système **modulo** était jusqu'ici principalement utilisé par l'horlogerie pour la fabrication de platines, de ponts ou d'autres pièces présentes dans un mouvement. Sa nouvelle évolution répond à la demande de certains clients de Fleury SA. Toutefois, ce développement a surtout été décidé à l'interne dans un but clair d'élargir les marchés potentiels. *« Notre spécialité reste l'industrie horlogère. Cependant, le* **modulo*5*** *nous permet d'explorer d'autres marchés, plus loin, vers l'Europe et vers l'Asie. »*

Le nouveau système modulaire vise ainsi des secteurs industriels tels que le médical, l'aéronautique, le spatial ou l'automobile comme le souligne bien Thomas Deeg : *« Tous les producteurs de petites pièces complexes seront amenés à s'intéresser à ce nouveau produit. »*

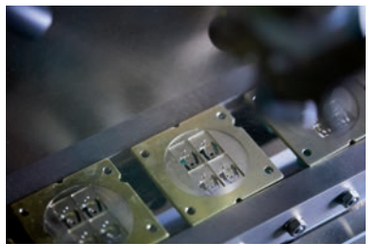
L'entreprise Fleury SA a été fondée à Bienne il y a une cinquantaine d'années autour de ce concept modulaire révolutionnaire dans le monde de la machine-outil. La société dispose de deux sites (Bienne et Balerna) sur lesquels elle emploie au total une quarantaine de personnes.

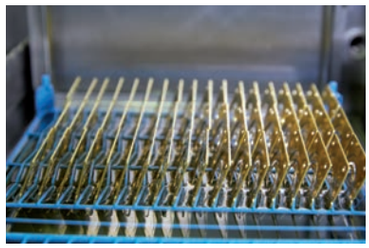
FLEURY INDUSTRIES

ENTREPRISE SOUS-TRAITANTE









Non seulement Fleury SA fabrique des machines, mais l'entreprise les utilise aussi pour son propre compte. Depuis 2016, la société a fondé une société filiale, Fleury Industries, à Balerna, au Tessin, où elle a installé pas moins de quatre lignes de production mettant en œuvre une vingtaine de machines **modulo**. Grâce à cette usine, Fleury Industries produit des pièces horlogères pour toute une série de clients. Jusqu'à 150'000 kits d'ébauches (platines et ponts) y sont ainsi produits chaque année, à la carte. La firme propose même des finitions différentes, allant de la pièce brute à la pièce terminée, garnie et décorée. Pour ce faire, une quinzaine de personnes sont employées par la filiale.

Cette activité de sous-traitance représente désormais un cinquième du chiffre d'affaires total de Fleury SA. La clientèle est séduite par la qualité, le respect des délais et les prix compétitifs. Et les affaires marchent si bien que Fleury Industries va doubler en 2018 le volume de sous-traitance.

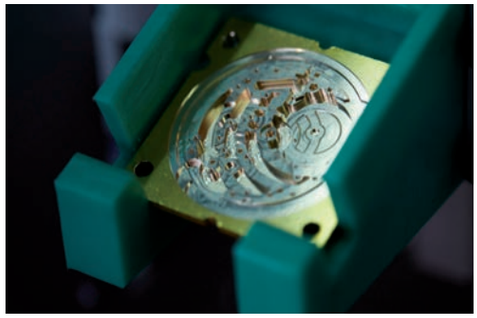
« Avec **modulo*5*** *, nous pouvons donc envisager d'élargir notre offre de sous-traitance en produisant d'autres pièces de montre comme des boîtiers, en plus des ébauches de mouvement. On peut aussi imaginer de produire des pièces un peu plus grandes pour des secteurs industriels autres que celui de l'horlogerie »*, souligne Thomas Deeg.

Cette activité de sous-traitance a toute son importance pour l'entreprise. Elle lui permet notamment de prouver aux clients la fiabilité de ses machines par des faits. *« Souvent, après avoir vu la qualité de ce qu'on a produit, ils achètent nos machines pour produire eux-mêmes les pièces »*, révèle Thomas Deeg.

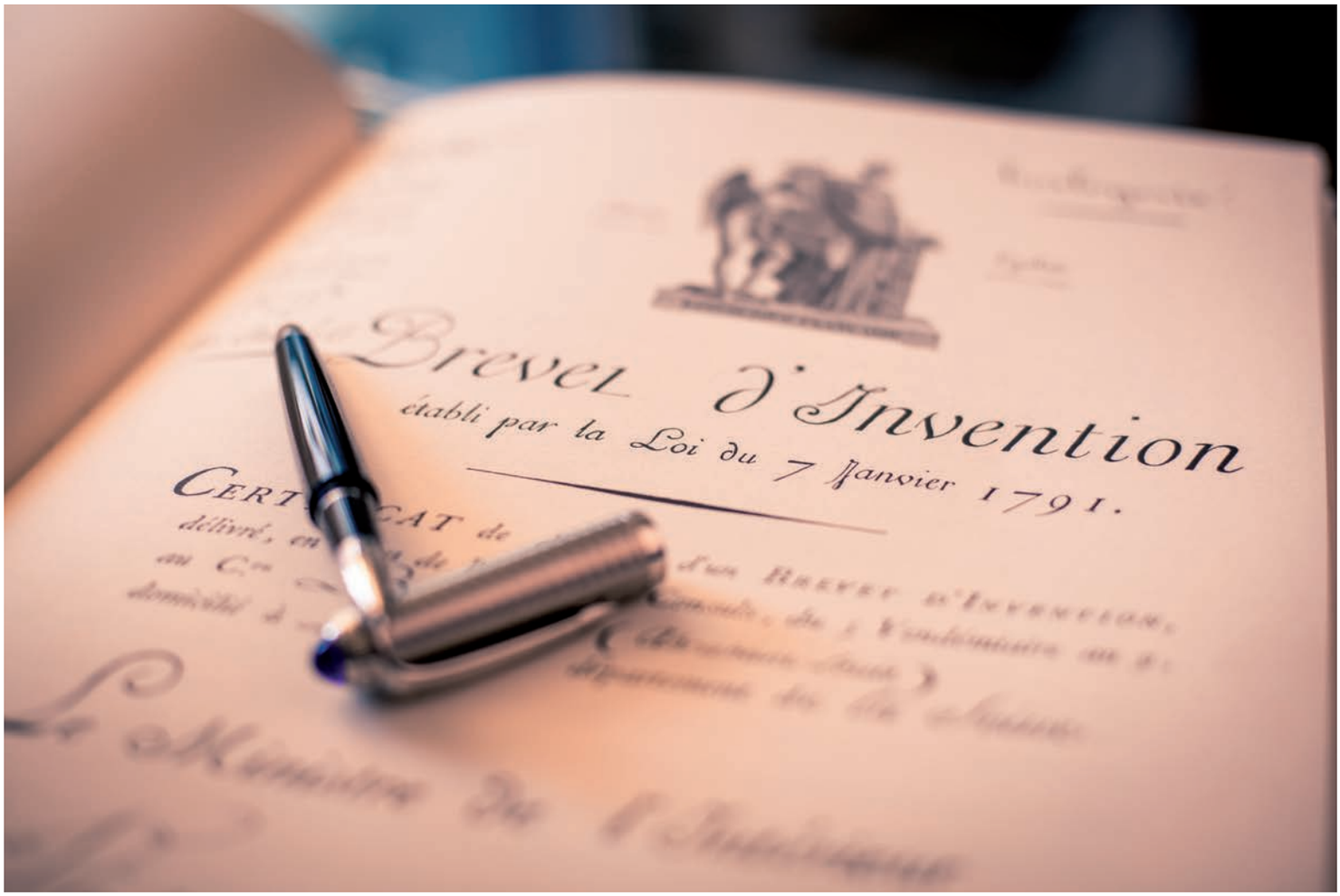
La société a installé cette société filiale de sous-traitance à Balerna en raison de la disponibilité de main-d'œuvre et du savoir-faire qualifié dans la région. C'est aussi pourquoi Fleury Industries assure le développement des softwares de commande pour leurs machines.

En utilisant ses propres produits, Fleury Industries se profile depuis deux ans comme sous-traitant horloger et fabrique des ébauches pour le compte de clients de plus en plus nombreux. Tant et si bien que l'entreprise prévoit de doubler sa capacité de production l'an prochain dans son unité de Balerna, au Tessin.





Fleury Industries
Via Sottobisio 32B
CH-6828 Balerna
Tél. : +41 (0)91 682 05 86
Web : www. fleury-industries.ch



(Photo : © Griffes Consulting SA)

GRIFFES CONSULTING SA

POUR PROTÉGER VOTRE CRÉATIVITÉ

Le cabinet de conseils en propriété intellectuelle Griffes Consulting SA est spécialisé dans la protection des actifs immatériels d'une clientèle dynamique provenant de tous horizons. Grâce aux juristes et ingénieurs en brevets de la société, les marques, dessins et modèles, inventions sont sous bonne garde.

« Toutes les entreprises ont besoin de protéger leur propriété intellectuelle. Souvent sans en avoir pleinement conscience », explique Pierre-Antoine Racine, président de Griffes Consulting, cabinet de conseils spécialisé dans cette activité. Depuis 1987, cette société genevoise accompagne ses clients dans la protection de leurs actifs immatériels. Toutes sortes de clients.

Car défendre la propriété intellectuelle, ce n'est pas seulement un moyen de lutter contre la contrefaçon pour des grandes marques ou groupes industriels. *« Cela concerne toute société qui veut simplement éviter que des tiers ne s'emparent de sa créativité et de son identité »*, relève Pierre-Antoine Racine. Ainsi, une entreprise peut protéger son nom, sa marque, ses logos, ses designs. Mais elle permet également de protéger, non seulement l'innovation technique au niveau d'un produit mais aussi un procédé de fabrication.

Une question de survie

L'intérêt ? Garder le contrôle sur sa créativité et son identité. Pierre-Antoine Racine image ainsi son propos par l'exemple d'un sous-traitant qui mettrait au point un procédé de fabrication pour le compte d'un client. Qu'est-ce qui empêcherait ce dernier, ou un concurrent indélicat, de récupérer ce procédé et de l'utiliser ensuite pour son propre compte ? Une bonne protection sur le plan juridique. Justement.

« Se protéger devient une question de nécessité. Parfois même une question de survie, y compris dans le monde artisanal ou industriel des fournisseurs de l'horlogerie, de la joaillerie, des instruments d'écriture ou des flaconnages, pour n'en citer que quelques-uns », relève encore Pierre-Antoine Racine qui ajoute : *« Bien des sous-traitants horlogers vivent des moments difficiles, ce qui est totalement paradoxal car ce sont également eux qui détiennent une expérience et un savoir-faire formidable, et qui ne cessent de proposer des solutions innovantes à leurs clients. Certains sont en danger. C'est dans ces moments qu'il est opportun de renforcer la protection de sa créativité. Certes, cela constitue des frais. Mais il faut plutôt les voir comme un investissement et un moyen d'éviter que leur savoir-faire soit repris par des concurrents qui sont basés dans des pays où la main-d'œuvre est bien moins chère. »*

Clients dans tous les secteurs

Chez Griffes Consulting SA, ce sont près de 200'000 droits, détenus par plus de 400 clients, qui sont ainsi gérés par 32 collaborateurs, dont 12 juristes et ingénieurs en brevets, avec un réseau de correspondants professionnels agréés dans plus de 200 pays dans le monde.

Le cabinet conseille ses clients dans le sens d'une protection efficace de leurs marques, brevets, modèles industriels, noms de domaines et droits d'auteur ; se charge de déposer ces droits et de les gérer. Il conseille des entrepreneurs, suisses et étrangers, de tous horizons (sociétés familiales, inventeurs, groupes industriels, multinationales, créateurs et designers indépendants), notamment actifs dans les secteurs de l'horlogerie, de la bijouterie-joaillerie, des parfums, de la maroquinerie, des instruments d'écriture, des vêtements, de l'ingénierie, des biotechnologies, des instruments dentaires et médicaux, de l'électronique, de l'hôtellerie, de l'aviation, de l'automobile, des services de banques et d'assurances.

Base de données interne unique au monde

Mais encore faut-il, avant tout dépôt, effectuer des recherches d'antériorité qui permettent de vérifier la liberté d'exploiter ces droits. Cela dit, dans le domaine des modèles, Griffes Consulting dispose d'une arme secrète, unique au monde. Une base de données gigantesque, nourrie à l'interne depuis trente ans maintenant, qui compte des centaines de milliers de dépôts de modèles qui ont été indexés par les spécialistes de Griffes Consulting. Cet outil informatisé a été nommé « Griffes Design Service » et permet de conduire des recherches d'antériorité dans divers domaines industriels. Comme le précise Pierre-Antoine Racine : *« C'est un outil supplémentaire précieux pour nous aider à déterminer la liberté d'exploiter un design nouveau et à décider comment le protéger au mieux. Cet outil nous aide à conseiller une clientèle exigeante, d'anticiper risques et conflits. Cela permet à nos clients de consentir des investissements importants en toute connaissance de cause. »*

Comment se protéger ?

La propriété intellectuelle peut être assurée de diverses manières, en fonction de ce qu'on veut protéger et de qui on veut se protéger. Une première étape dans la protection peut se faire tout simplement... par contrat, dans le cadre d'une relation commerciale. Diverses clauses permettent de définir clairement les règles du jeu, telles que des clauses de confidentialité, d'exclusivité ou de non-concurrence.

En dehors d'un contrat, si l'on veut assurer une protection de la propriété intellectuelle opposable non seulement vis-à-vis de son co-contractant, mais aussi vis-à-vis de tous tiers, divers instruments sont à disposition :

- Une innovation technique au niveau d'un produit ou un procédé de fabrication par un **dépôt de brevet**.
- Un modèle ou un design par un **dépôt de modèle**.
- Un nom, un logo ou un slogan par un **dépôt de marque**.
- Un nom de domaine par une inscription du **nom de domaine**.
- Le nom commercial par une inscription au RC complétée par un **dépôt de marque**.

griffes CONSULTING
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Griffes Consulting SA
Route de Florissant 81
1206 Genève
Tél. : +41 22 346 33 93
Fax : +41 22 347 30 11
Web : www.griffes.ch



Guillod Gunther

MANUFACTURE DE BOITES DE MONTRES
DEPUIS 1866

Le fabricant chaux-de-fonnier de boîtes de montres et de composants horlogers d'exception vient de célébrer ses 150 ans d'existence et est désormais mené par une nouvelle équipe. Son ancrage historique sur le marché de la sous-traitance ne l'empêche pas pour autant de clairement se tourner vers l'avenir et d'entreprendre d'importantes transformations dans le but de répondre aux exigences de sa clientèle haut de gamme.



Depuis l'été 2017, l'entreprise GUILLOD GUNTHER a été reprise par son équipe dirigeante et a emménagé dans de nouveaux locaux plus adaptés. Un esprit d'entrepreneurs, une position forte ainsi qu'une stratégie fondamentalement orientée client et services émanent de la nouvelle équipe.

Fournisseurs de solutions

L'entreprise s'est fixé pour mission d'offrir un niveau de compétences techniques très élevé tout en intégrant le plus en amont possible le processus de réflexion avec le client. Les besoins du marché évoluant constamment, GUILLOD GUNTHER n'a de cesse d'améliorer le développement et le traitement de ses projets avec un souci extrême de réactivité et de rigueur.

Son savoir-faire réside dans la fabrication de boîtiers complexes et sophistiqués. Spécialiste des métaux précieux à l'origine, la firme a élargi sa palette de compétences à tous les métaux, aux composites et aux matériaux exotiques. L'organisation de l'outil de production est axée en priorité sur les petites et moyennes séries, tout en permettant la réalisation de projets spéciaux.

Innovation

L'entreprise GUILLOD GUNTHER se construit sur trois piliers fondamentaux. Au premier rang d'entre eux vient l'innovation à laquelle elle consacre une partie importante de ses ressources : recherche de matériaux, propositions de finitions et terminaisons, réduction du poids, optimisation des constructions, sont autant de points auxquels l'équipe de développement porte une attention particulière.

Time to client

Deuxièmement, GUILLOD GUNTHER considère le « Time to Client » comme une priorité. À tous les stades d'un projet, on tente de raccourcir les temps de développement et de production. Ainsi, l'existence d'une cellule de prototypage et micro-séries, indépendante des ateliers dédiés aux séries, permet de réaliser les essais souhaités en un temps record.
Pour la production en série d'un délai habituel de livraison de six à huit mois, GUILLOD GUNTHER propose des délais ramenés à dix semaines.



Excellence des services

Enfin, à la gestion rigoureuse des délais convenus et l'exigence d'une qualité irréprochable, GUILLOD GUNTHER ajoute une palette de services personnalisés touchant au service après-vente, à la rétro-conception de modèles anciens et à la reconstruction de pièces. GUILLOD GUNTHER a développé un service sur mesure qui reproduit fidèlement d'anciens boîtiers ou composants.
Le *SAV Patrimoine* est destiné aux marques horlogères désireuses d'apporter à leurs clients un service d'exception.

Équipe engagée

Forte de 65 collaborateurs, l'entreprise GUILLOD GUNTHER est aujourd'hui aux mains d'une équipe d'entrepreneurs, autonome et indépendante. Des étapes importantes ont été franchies avec succès ces derniers mois qui renforcent la société, consolident les relations durables avec la clientèle et nourrissent la confiance et les ambitions des collaborateurs.



GUILLOD GUNTHER SA

Rue de l'Hôtel de Ville 101
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41 32 910 25 25
Fax : +41 32 910 25 20
E-mail : VTronci@guillod-gunther.ch
Web : www.guillod-gunther.ch

COMPANY PROFILE



LES ARTISANS BOÎTIERS SA

UN MARIAGE DE TECHNICITÉ ET D'ESTHÉTIQUE

Spécialisée dans la conception et la fabrication de boîtes de montres de haute horlogerie, Les Artisans Boîtiers SA (LAB SA) est une entreprise entièrement en mains de la Fondation de Famille Sandoz. C'est un centre de compétence important de son pôle horloger, dont le navire amiral a pour nom Parmigiani Fleurier. Cette enseigne prestigieuse est un client privilégié, mais non exclusif, de LAB, qui offre son savoir-faire à une vingtaine d'autres marques réputées.

D'importants changements sont intervenus dans la direction de la société. Le nouveau directeur, M. Damien Fernier, possède une grande expérience dans le développement de produits horlogers, acquise dans des entreprises phares, et en indépendant, en Suisse et en France. Depuis le mois de septembre 2017, il est à la tête d'une équipe dirigeante renouvelée.
Positionnée dans le très haut de gamme, LAB SA se caractérise par la double maîtrise des technologies les plus avancées et des savoir-faire artisanaux traditionnels. De la pièce unique à de petites séries, les produits sont d'abord réalisés en commandes numériques et ensuite repris à la main par des artisans.

Réactivité et flexibilité

LAB SA est doté d'un bureau d'études (quatre constructeurs développeurs) qui offre une grande réactivité dans le développement de produits, même de pièces particulièrement complexes. Le parc de machines (à commandes numériques et conventionnelles) permet une grande flexibilité dans le choix des modes opératoires et l'usinage de pièces dans différents matériaux. Enfin, un atelier d'achevage accomplit un travail de reprise et une finition qui confèrent à chaque pièce un caractère unique.
« La réussite d'une pièce résulte toujours d'un savant équilibre entre technicité et artisanat, relève Damien Fernier. *Les savoir-faire de Les Artisans Boîtiers SA s'inscrivent à l'articulation de cette double exigence, avec tout ce que peut apporter le développement et l'ingénierie au niveau de la conception. »* LAB SA réalise par exemple de nombreux modèles dans le créneau des répétitions-minutes, ces mécanismes qui sonnent l'heure à la demande lorsqu'on active un poussoir. De telles pièces ne peuvent être complètement réalisées en CNC, il y faut ensuite un travail artisanal. Des éléments sont soudés, ajustés et mis en forme pièce à pièce.





« Le petit coup de main »

« On a besoin d'une extrême précision et d'un petit coup de main que seul l'artisan peut réaliser », illustre M. Fernier. De semblables qualités sont encore requises dans un marché de niche comme celui des montres de poche, objets qui peuvent paraître surannés, mais dont certaines rééditions offrent aujourd'hui un remarquable condensé de technicité pour en garantir l'étanchéité, alliées à une esthétique teintée d'un brin de nostalgie.
La mise en œuvre de productions très limitées exige beaucoup de temps pour le développement, la préparation et le réglage des machines. L'atelier de polissage intervient par exemple déjà au milieu de la fabrication, entre deux opérations d'usinage, afin de conserver une parfaite géométrie des pièces.
Maîtrise de projets complexes au service de montres d'exception, tel pourrait être le mot d'ordre de Les Artisans Boîtiers SA.

LAB
Les Artisans Boîtiers

Les Artisans Boîtiers SA
Rue Alexis-Marie-Piaget 26
CH-2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41 (0)32 911 50 00
Fax : +41 (0)32 911 50 01
E-mail : info@labsa.ch
Web : www.labsa.ch

LES ARTISANS BOÎTIERS SA

A MARRIAGE OF TECHNICAL SKILL AND AESTHETICS



Significant changes have occurred in the management of the company. The new director, Mr Damien Fernier, has extensive experience in the development of watchmaking products, acquired in leading companies, and independently, in Switzerland and France. Since September 2017, he has been at the helm of a new management team.

Positioned in the very high end, LAB SA is characterised by its two-pronged expertise in state-of-the-art technologies and traditional craftsmanship. From single parts to small batches, the products are first made with numerical controls and then hand-finished by craftspeople.

Responsiveness and flexibility

LAB SA has a design office (four developer manufacturers) that offers great responsiveness in the development of products, even of particularly complex parts. The machinery (numerically controlled and conventional) offers greater flexibility in the choice of operational modes and machining of parts in different materials. Finally, an escapement workshop carries out rework and finishing processes that give each part a unique character.

"The success of a part is always the result of a clever balance between technical skill and craftsmanship", says Damien Fernier. *"The know-how of Les Artisans Boîtiers SA is part of the expression of this double requirement, with everything that development and engineering can bring to the design stage."* For example, LAB SA produces many models in the minute-repeater niche – mechanisms that sound the time on demand when you press a button. These parts cannot be produced in full with CNC, so craft work is also required. Elements are welded, adjusted and shaped part by part.

"A little help"

"We need extreme precision and a little extra help that only craftspeople can provide," says Mr Fernier. Similar levels of quality are still required in a niche market such as pocket watches, objects that may seem out of date, but some reproductions now offer remarkably compact technical features to ensure watertightness combined with an aesthetic tinted with nostalgia.

The implementation of very limited productions requires a lot of time for the development, preparation and adjustment of machines. For example, the polishing workshop is already in the midst of manufacturing, between two machining operations, in order to maintain perfect geometry in the parts.

Mastering complex projects for exceptional watches – this could be the motto of Les Artisans Boîtiers SA.





Specialising in the design and manufacture of luxury watch cases, Les Artisans Boîtiers SA (LAB SA) is a company entirely owned by the Sandoz Family Foundation. It is a major centre of expertise of its watchmaking division, whose flagship is Parmigiani Fleurier. This prestigious brand is a privileged but non-exclusive client of LAB, which offers its know-how to some twenty other well-known brands.

LAB
Les Artisans Boîtiers

Les Artisans Boîtiers SA
Rue Alexis-Marie-Piaget 26
CH-2301 La Chaux-de-Fonds
Tel.: +41 (0)32 911 50 00
Fax: +41 (0)32 911 50 01
E-mail: info@labsa.ch
Web: www.labsa.ch

COMPANY PROFILE

LECUREUX

L'INNOVATION AU CŒUR DU PROCESSUS

Forte d'une quarantaine de collaborateurs, la société biennoise LECUREUX représente un partenaire précieux dans l'industrie horlogère. Créée en 1961, l'entreprise a révolutionné le domaine de la précision en inventant le premier tournevis électrique. C'est avec cet esprit d'innovation que LECUREUX s'est développée, optimisant sans cesse les tâches d'assemblage. Aujourd'hui plus que jamais, la firme est tournée vers l'avenir et présente plusieurs nouveautés pour le printemps 2018.



HSM 1708 Pose-aiguilles.

Considéré comme une invention géniale à l'époque, le tournevis électrique LECUREUX a considérablement optimisé le travail de précision dans l'horlogerie et dans d'autres domaines. Le fameux outil est par la suite devenu connecté et vient d'être encore amélioré grâce à un codeur optique de haute précision. LECUREUX ne s'est pas arrêtée au tournevis. La société de fabrication d'instruments de précision a mis son savoir-faire au profit des systèmes d'automatisation de la technologie d'assemblage toujours pour l'industrie horlogère mais aussi médicale et dans la microtechnique. Circuits électroniques, développement de logiciels et mécanique, production d'outillage, montage, mise en service et service après-vente, LECUREUX est la seule entreprise à réaliser l'ensemble des étapes, de la platine à la montre finie en passant par tous les contrôles de qualité nécessaires.

Précision hors normes

Les machines de mesure occupent une place importante au sein de l'entreprise. Que ce soit pour les montres mécaniques, à quartz ou connectées, LECUREUX est un spécialiste des mesures acoustiques, optiques, électriques, mécaniques ou encore des micros couples. Cette quête continue de la précision fait de la société LECUREUX un partenaire de haute qualité dans le monde de l'horlogerie.

Design et fonctionnalité

Depuis quelques mois, la société a redéfini son positionnement. Une forte volonté de développer un département dédié au service se fait ressentir mais aussi un vent de fraîcheur et de modernisation souffle sur l'équipe de développement. LECUREUX souhaite offrir, en plus de sa qualité irréprochable, de l'esthétisme dans la fonctionnalité : *« Les ateliers sont de véritables vitrines du savoir-faire ; nos instruments se doivent d'être beaux et d'offrir une fonctionnalité optimale au travers de nouvelles technologies. Notre produit est certes technique mais nous misons aussi sur son design et son ergonomie »*, indique Gérard Jeanfavre, directeur de LECUREUX.

Deux nouvelles machines LECUREUX sur le marché confirment ce souhait de lier le design à la fonctionnalité.

LECUREUX

LECUREUX SA
Rue des Prés 137
2503 Bienne
Tél. : +41 32 365 61 25
E-mail : lecureux@lecureux.ch
Web : www.lecureux.ch



Fully automated chronometric cell.

LECUREUX

INNOVATION AT THE CORE OF THE PROCESS

With around 40 employees, LECUREUX, a company based in Biel/Bienne, is a valuable partner in the watchmaking industry. Founded in 1961, the company revolutionised the notion of precision by inventing the first electric screwdriver. It is with this spirit of innovation that LECUREUX has managed to grow and develop, constantly optimising assembly tasks. Today more than ever, the company is looking to the future and presenting several innovations for spring 2018.

Considered a brilliant invention at the time, the LECUREUX electric screwdriver has significantly optimised precision work in watchmaking and other fields. The famous tool later became connected and has just been further improved with a high-precision optical encoder. But LECUREUX did not stop at the screwdriver. The precision tool manufacturer has applied its know-how to automation systems for assembly technology in the watchmaking industry as well as medical and microtechnology industries. Electronic circuits, software and mechanical development, tool production, assembly, commissioning and after-sales service – LECUREUX is the only company to carry out all the steps, from circuit board to the finished watch, including all the necessary quality controls.

Outstanding precision

Measuring machines play an important role in the company. Whether for mechanical, quartz or smart watches, LECUREUX is a specialist in acoustic, optical, electrical, mechanical and even micro-torque measurements. The ongoing quest for precision makes LECUREUX a high-quality partner in the world of watchmaking.

Design and functionality

The company redefined its position in recent months. There is a strong desire to develop a department dedicated to service, but also a wind of innovation and modernisation blowing over the development team. In addition to an outstanding level of quality, LECUREUX would like to offer aesthetics in functionality: *"The workshops are real showcases of expertise; our instruments have to look good and offer optimal functionality through new technologies. Our product is certainly technical but we also care about its design and ergonomics,"* says Gérard Jeanfavre, CEO of LECUREUX.

Two new LECUREUX machines on the market go a long way to confirm this desire to combine design with functionality.

LECUREUX

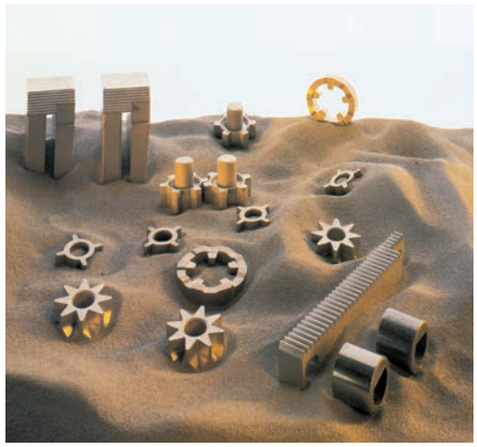
LECUREUX SA
Rue des Prés 137
CH-2503 Biel/Bienne
Tel.: +41 32 365 61 25
E-mail: lecureux@lecureux.ch
Web: www.lecureux.ch

COMPANY PROFILE

MEYER SINTERMETALL

LA MÉTALLURGIE DES POUDRES

Meyer Sintermetall est une des rares sociétés suisses maîtrisant la métallurgie des poudres, et, en particulier, la production de pièces en métal lourd. Cette technologie offre une alternative souvent attrayante et plus économique par rapport à des méthodes de mise en forme plus conventionnelles comme l'usinage ou l'étampage. Christoph Meyer, diplômé de la HEC de Saint-Gall, pilote bien connu d'acrobatie aérienne et de ballons à air chaud, dirige cette entreprise familiale notamment active dans l'horlogerie et l'aérospatial. Il répond à nos questions.





La métallurgie des poudres, comment ça marche ?

Les poudres de métaux sont sélectionnées selon leurs caractéristiques mécaniques et mélangées à un lubrifiant. Ce mélange est chargé dans une presse qui va comprimer la matière et donner sa forme à la pièce. Les pièces compactées passent ensuite au frittage, c'est-à-dire dans un four dont la température varie de 800 à 1 500 degrés selon les alliages. Ce processus transforme le comprimé en une pièce frittée à haute résistance mécanique.
Cette technologie permet de produire des pièces complexes. Il n'y a aucune perte de matière, ce qui est très écologique : on utilise exactement la quantité de matière présente dans la pièce frittée. Une fois le processus installé, le frittage est une méthode efficace pour produire de très grandes séries. Mais nous usons aussi de notre savoir-faire pour produire de moyennes séries, ainsi que des pièces rares à géométrie très complexe. La métallurgie des poudres permet d'obtenir des propriétés inaccessibles aux techniques conventionnelles.

Meyer Sintermetall est connu pour sa capacité à produire des métaux lourds d'une très grande densité.

C'est notre spécialité. Elle représente environ un tiers de notre activité. Ce métier demande beaucoup de savoir-faire et des investissements importants. Notre compétence tient à l'expérience acquise depuis 1949, à notre connaissance des alliages, la manière de mélanger les poudres et la maîtrise des processus de compression et de frittage. Ce procédé permet de produire des pièces prêtes à l'emploi, mais des travaux d'usinage final, pour les pièces de haute précision, ou de traitement de surface sont parfaitement possibles.
Venu du monde de l'économie, je me suis imprégné de tout cela et je suis devenu un vrai passionné de cette technologie fascinante qu'est la métallurgie des poudres.

Quel genre de pièces produisez-vous pour vos clients ?

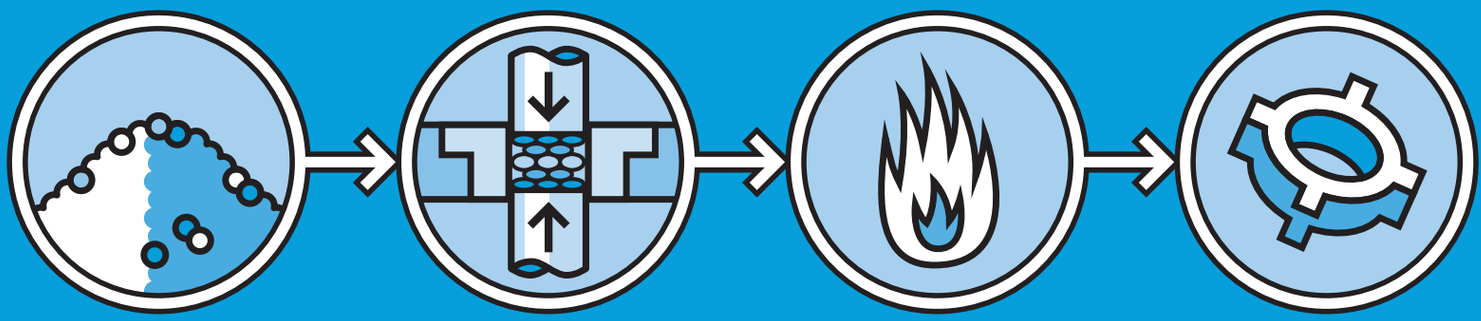
Mon grand-père a créé l'entreprise en 1949 après avoir répondu artisanalement, dans sa cave, au moyen d'un pressoir à pommes, à une demande des horlogers de la place de Bienne en quête d'un métal lourd pour produire des masses oscillantes.
Aujourd'hui, Meyer Sintermetall SA, en partenariat avec Décovi SA, est l'un des acteurs principaux dans la production de ces pièces stratégiques.
Notre technologie permet de fabriquer toutes sortes d'autres pièces en métal lourd, mais également des pièces de formes en acier et acier inox, ainsi que des filtres et silencieux en acier inox et bronze.

Les demandes de votre clientèle ont-elles évolué au fil des décennies ?

Autrefois, les clients venaient avec des demandes précises et nous tenions le rôle d'un sous-traitant. Aujourd'hui, nous sommes des partenaires collaborant étroitement avec nos clients, modifiant si nécessaire les pièces dont ils ont besoin afin de trouver le meilleur compromis entre les exigences liées à notre processus et celles liées à leurs projets. Avant de produire des pièces complexes, la phase d'étude a toute son importance, avec des économies à la clé pour le client.

meyersintermetall
swiss powdermetal solutions

Meyer Sintermetall AG
Worbenstrasse 20
CH-2557 Studen (BE)
Tél. : +41 (0)32 373 11 11
Fax : +41 (0)32 373 40 28
E-mail : info@sintermetall.ch
Web : www.sintermetall.ch



Savoir-faire, qualité et tradition

Nos masses oscillantes en métal lourd RECONIT® sont, depuis 1949, associées au succès de l'industrie horlogère suisse. Notre production de qualité est garantie par le savoir-faire de nos collaborateurs et une parfaite maîtrise de la technique du frittage.

Nos chaînes de production modernes et notre expérience du frittage traditionnel vous offrent d'intéressantes perspectives pour la fabrication de vos petites ou grandes séries.

Notre philosophie d'entreprise, basée sur le respect et la confiance mutuelle, ainsi qu'une longue tradition familiale vous assurent la production d'un métal lourd de première qualité.

Know-how, quality and tradition

Our RECONIT® oscillating weights made of heavy metal have been part of the success of the watchmaking industry since 1949. The quality of our products is based on the know-how of our associates, as well as on a perfect mastery of the sintering technology.

With our modern production lines and our long experience in traditional sintering, we offer interesting perspectives for the manufacturing of small or even large batches.

Our company philosophy, based on mutual respect and confidence, associated with a long family tradition, is your best warranty for heavy metal products of top quality.

Plus d'informations / more information: www.sintermetall.ch



Meyer Sintermetall SA
Worbenstrasse 20 · 2557 Studen (BE)
T +41 (0)32 373 11 11 · F +41 (0)32 373 40 28
www.sintermetall.ch · info@sintermetall.ch

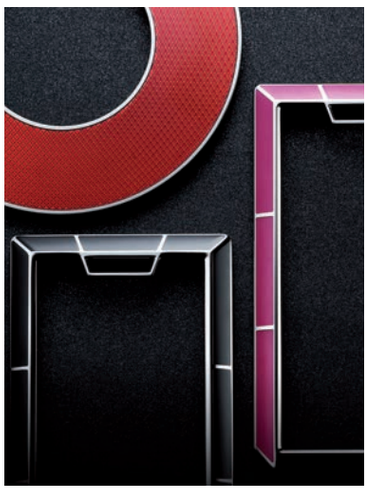
meyersintermetall
swiss powdermetal solutions

COMPANY PROFILE

MANUFACTURE DE HAUTE ACCESSOIRIE

UN SIÈCLE AU SERVICE DU RAFFINEMENT

À chacun son métier. Les entreprises horlogères savent faire des montres. Et pour les accessoires dérivés, les marques savent à qui faire appel. MHA, Manufacture de Haute Accessoirie, a une longue expérience dans la fabrication d'accessoires les plus divers en private label *pour ses clients.*



Jusqu'à il y a quelques mois, on la connaissait sous l'appellation « LNI Luxe-Suisse ». Mais désormais, c'est bien sous le nom de Manufacture de Haute Accessoirie (MHA) qu'il faut considérer cette entreprise genevoise, bien connue du monde horloger (voir encadré). *« Nous avons effectivement procédé à des changements importants, mais nous avons gardé les fondamentaux »*, explique Bruno Constans, directeur ventes, marketing & design de MHA.

Accessoires en *private label*

La société est spécialisée dans la création et fabrication d'accessoires en *private label*. Toute une palette d'objets plutôt orientés vers le luxe : stylos, briquets, porte-clés, boutons de manchettes, objets de bureau, objets épicuriens en lien avec les cigares ou le vin... La liste est vaste, presqu'infinie et ne se cantonne de loin pas à ces quelques exemples. *« Nous pouvons fabriquer beaucoup d'objets dits accessoires, en dehors de ce que constitue le cœur de business de nos clients. Au final, peu importe l'objet, car notre savoir-faire unique est la finition haut de gamme, dont nous maîtrisons tous les maillons »*, explique Bruno Constans. La clientèle est suisse et internationale. Sensible au Swiss made et à la qualité, l'horlogerie helvétique constitue une bonne part des volumes. *« Dans la confidentialité complète, nous travaillons pour beaucoup de marques horlogères et joaillères »*, confie Bruno Constans.

Objet unique pour chaque client

Chez MHA, l'accent est mis sur la personnalisation des objets, selon les vœux du client. *« Nous tenons à accompagner les marques et entreprises clientes de manière la plus complète possible et selon leurs désirs, depuis le design en amont jusqu'à l'emballage du produit fini. Toute notre démarche est basée sur l'écoute de nos clients mais aussi du marché du luxe »*, explique encore Bruno Constans.
La société fabrique à l'interne et dispose pour cela de sa propre usine de production. Elle est la seule du pays à pouvoir le faire de manière aussi complète. *« Nous sommes véritablement une manufacture intégrée et disposons à l'interne de divers métiers, notamment le travail du métal et sa finition. Même la galvanoplastie. Pour certains métiers particuliers, ayant par exemple trait au bois, au cuir ou encore aux tissus, nous faisons appel à des sous-traitants. Nous sommes des artisans-industriels et pouvons réaliser des objets exceptionnels à l'unité, tout comme assurer la production de milliers de pièces d'objets plus simples. »*
Désormais, la société MHA entend poursuivre ses développements. Ainsi, elle veut développer la possibilité pour ses clients d'offrir la personnalisation des objets à l'achat, au travers de plateformes informatiques de commandes reliées directement à l'outil de production. Elle a investi passablement dans un métier d'avenir : la texturation laser, qui permet notamment une personnalisation aisée et une créativité décuplée sur les finitions de surface.

Vers les objets connectés

D'autre part, MHA entend mettre en place un assortiment de produits génériques, notamment en boutons de manchettes et instruments d'écriture. Enfin, MHA s'ouvre de nouveaux horizons dans les objets connectés, ceci notamment grâce à un partenariat avec une société-sœur spécialisée dans les modules connectés. Celle-ci s'occupe de la production de modules électroniques basés sur la technologie Bluetooth et de la partie logiciel, pendant que MHA réalise l'intégration du tout dans un objet qui suit les exigences du luxe.
Des objets connectés sont ainsi déjà à l'étude chez MHA, mais toujours pour ses clients, et jamais sous son nom propre, comme le relève Bruno Constans : *« À nos clients, je dis souvent :* "nous n'avons qu'une seule marque, la vôtre". *Cela signifie aussi que pour nous, chaque marque est unique. »*



De La Nationale à MHA

La société MHA s'appuie sur une longue expérience. Un peu d'histoire pour mieux comprendre :
En 1905 est fondée La Nationale SA, de la fusion de trois sociétés familiales actives dans la production de composants horlogers. Dès les années 1920, la société se diversifie dans les accessoires de luxe, hors bijoux et montres.



Après plus d'un demi-siècle d'existence, La Nationale devient LN Industries SA, afin de refléter son développement dans les microtechniques et l'ouverture de ses exportations vers l'Europe, l'Amérique du Nord et l'Asie. Sa division accessoires prend l'appellation de Luxe-Suisse pour plusieurs décennies. Dans les années 1980 et 1990, la société devient leader mondial dans la lunetterie de luxe, avant de voir une partie de ses moyens de production ravagée par un incendie accidentel. LN Industries redémarrera dans une usine à Châtelaine.
En 2017, LN Industries s'est rapproché de P. Niklaus SA à Meyrin, entreprise active dans les traitements de surface. *« Il s'est agi d'une mise en commun de nos divers atouts industriels pour devenir à nous deux, un centre d'excellence dans le domaine de la finition haut de gamme »*, explique Bruno Constans.
Les deux entités ont alors choisi de n'en former plus qu'une sous le nom « Niklaus-LNI SA ». La division traitement de surface conserve son nom, et la division accessoires a pris celui de MHA, et en a profité pour déménager ses activités à Meyrin, non loin de sa société-sœur.
Aujourd'hui, sur ces deux sites, Niklaus-LNI SA emploie une soixantaine de personnes.

MHA
Manufacture de Haute Accessoirie
Genève 1905

Manufacture de Haute Accessoirie
Rue de Veyrot, 25
CH-1217 Meyrin / Genève
Tél. : 022 979 37 00
Fax : 022 979 37 10
Web : www.mhageneve.com

MANUFACTURE DE HAUTE ACCESSOIRIE

A CENTURY OF REFINEMENT



Until a few months ago, it was known as "LNI Luxe-Suisse". But this Geneva-based company, well known in the world of watchmaking, is now trading under the name of Manufacture de Haute Accessoirie (MHA) (see inset). *"We've effectively made some important changes without altering any of our fundamental principles,"* explains Bruno Constans, Director of Sales, Marketing & Design at MHA.

Private label accessories

The company specialises in creating and producing private label accessories. A whole range of high-end, luxury items: pens, lighters, key rings, cufflinks, office accessories, epicurean products connected with cigars or wine, etc. The list is vast, almost infinite, and is not limited by any means to these few examples. *"We can create a very large selection of objects or accessories, outside what represents the core business of our clients. Ultimately, whatever the object, our know-how in high-end finishing is unique and we master every step of it,"* explains Bruno Constans. Swiss watchmaking, renowned for its focus on quality and swissmade products, makes up a large proportion of the production. *"In the strictest confidentiality, we work for many watch and jewellery brands,"* Bruno Constans confides.

A unique item for each customer

At MHA, the focus is on customisation, according to the client's wishes. *"We want to support brands and partner companies in every way we can and according to their wishes, from the initial design to the packaging of the finished product. Our approach is based on listening to our clients but also to the Luxury market ,"* explains Bruno Constans.
The company manufactures its products in-house at its own production plant. It is the only one in the country able to do it to such an extent. *"We're a truly integrated manufacturing company and have various trades available in-house, especially in the field of metal-working and finishing. Even galvanoplasty. We call on specialised sub-contractors for specific trades involving wood, leather or fabrics. We're industrial artisans and can produce exceptional unique items, as well as thousands of simpler objects."*
MHA intends to pursue its areas of development. It wants to explore the possibility of offering its clients the option to customise items for purchase through e-commerce platforms connected directly to the production machinery.

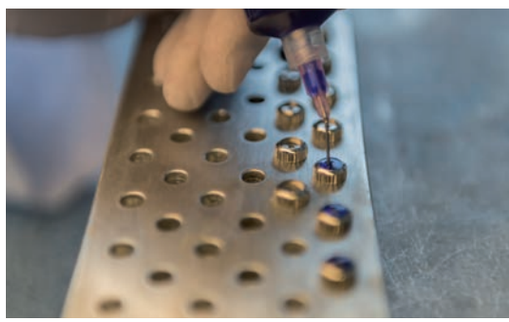
Connected objects: the future

MHA also intends to launch a standard range of products, particularly cufflinks and writing instruments. Lastly, MHA plans to turn its attention to new horizons:



Every man to his trade. Watchmaking companies know how to make watches. And they also know who to call for accessories. MHA, Manufacture de Haute Accessoirie, has a long tradition of making a wide range of private label *accessories for its clients.*

connected objects. This is largely due to a partnership with a company that specialises in connected modules. It takes care of the production of electronic modules based on Bluetooth technology and the software aspect of the project. MHA handles the integration of this technology into beautiful objects, respecting the high standards of Luxury.
Various connected objects are currently under study at MHA, but always for its customers and never under its own name, as Bruno Constans points out: *"I often tell our clients:* "we have only one brand - Yours." *For us, this means that each brand is unique."*



From La Nationale to MHA



MHA has been around a while. A potted history of the company:
In 1905, three family businesses involved in producing watch components merged to become La Nationale SA. In the 1920s, the company started to diversify into luxury accessories, excluding jewellery and watches.
After more than half a century, La Nationale became LN Industries SA to reflect its development in micro-technology and the opening up of exports to Europe, North America and Asia. Its accessories division has traded under the name of Luxe-Suisse for several decades.
In the 1980s and 1990s, the company became a world leader in luxury eyewear, before seeing part of its production plant destroyed in an accidental fire. LN Industries would relaunch its production in a factory in Châtelaine.
In 2017, LN Industries approached P. Niklaus SA in Meyrin, a surface treatment company. *"It was a question of pooling our different industrial strengths to become a centre of excellence in the finishing field,"* explains Bruno Constans.
The two entities then chose to merge under the name of "Niklaus-LNI SA". The surface treatment division keeping its name, while the accessories division became MHA and moved its activities to Meyrin, not far from its sister company.
Today, Niklaus-LNI SA employs about sixty people across both sites.

MHA
Manufacture de Haute Accessoirie
Genève 1905

Manufacture de Haute Accessoirie
Rue de Veyrot, 25
CH-1217 Meyrin / Geneva
Tel.: 022 979 37 00
Fax: 022 979 37 10
Web: www.mhageneve.com

NGL CLEANING TECHNOLOGY SA

ECOLOGICAL CLEANING SOLUTIONS





Spécialisée dans la formulation, fabrication et commercialisation de produits à base aqueuse pour le nettoyage industriel de précision, NGL Cleaning Technology SA, située dans la commune vaudoise de Nyon, fête ses 40 ans !

NGL formule, fabrique et commercialise des produits chimiques, principalement en base aqueuse, pour le nettoyage inter-opération, la préparation de surface et le traitement des eaux en milieu industriel. Une équipe d'experts développe, personnalise des procédés et des équipements adaptés à votre cahier des charges. Chez NGL, innover et former constitue un engagement qui se nourrit de toutes les énergies de notre entreprise représentée mondialement : Suisse, France, Allemagne, Danemark, Chine, Singapour, États-Unis.
Jacques Dubochet, lauréat suisse du prix Nobel de chimie 2017, explique avec humour dans son CV qu'il vaincu sa "peur du noir" grâce à Copernic : "No longer scared of the dark, because the sun comes back ; it was Copernicus who explained this". En effet, mieux comprendre, mieux appréhender permet d'avancer plus sereinement. C'est pourquoi, il y a quelques années, nous avons créé la NGL Academy car former et informer nos clients est devenu notre leitmotiv !

NGL ACADEMY

Destinées aux agents de méthodes et aux opérateurs de lavage des industries concernées, les sessions de formation NGL Academy sont organisées sur le site de l'entreprise intéressée ou au sein des Application Centres du groupe NGL.
Cette division propose des formations personnalisées pour développer des solutions adaptées, performantes et respectueuses de l'environnement, selon le besoin de chacun. Elles comprennent généralement une approche théorique d'une demi-journée dédiée aux dernières techniques et procédés de nettoyage haute précision, suivies d'essais réalisés en laboratoire.

Exemples de modules :
- Les bonnes pratiques du nettoyage industriel en milieu lessiviel
- Les techniques de préparation et de recyclage des eaux utilisées dans les procédés de nettoyage industriel en milieu aqueux
- Les techniques de traitement des eaux résiduaires industrielles

AFTERWORK NGL

Présentations de produits, interventions, débats, tables rondes... NGL donne rendez-vous à ses clients, fournisseurs, partenaires, en les invitant à débattre dans un cadre privilégié, permettant échanges, réseautage entre intervenants et utilisateurs.
Au cours de ces sessions, chacun contribue au partage de connaissances, d'expériences et au développement de solutions innovantes.

L'Afterwork permet d'échanger sur les thématiques de la préparation de surface, des techniques de nettoyage, du traitement des eaux... Participation gratuite suivie d'un apéritif dinatoire à la sortie du travail, les "Afterworks NGL", un moment sympathique et scientifique !

→ *Suivez toute notre actualité sur notre site internet, www.ngl-group.com, rubrique News/Events.*



NGL Cleaning Technology SA
Chemin de la Vuarpillière 7
CH-1260 Nyon
Tél. : +41 22 365 46 66
E-mail : contact@ngl-group.com
Web : www.ngl-group.com

NGL CLEANING TECHNOLOGY SA

UN CONCEPT UNIQUE !

DES PROBLÈMES DE NETTOYAGE DE PRÉCISION ET DE PRÉPARATION DE SURFACE EN MILIEU INDUSTRIEL ?

NGL vous propose une large gamme de produits chimiques en base aqueuse et des procédés adaptés à vos besoins.



BESOIN DE MAÎTRISER LA QUALITÉ DES BAINS ?

Des dispositifs d'analyses pour mieux maîtriser vos bains de lavage et contrôler vos procédés de nettoyage.





BESOIN D'UN SUPPORT TECHNIQUE LOCAL ?

L'Application Centre met gratuitement à votre disposition dans chaque filiale du groupe NGL, un laboratoire d'essais et des instruments d'analyses.





BESOIN DE TRAITER LES EAUX RÉSIDUAIRES ?



Une équipe d'experts vous apporte des solutions adaptées pour le traitement des eaux par voie physique ou physico-chimique.



BESOIN D'ENRICHIR VOS CONNAISSANCES ?

La NGL Academy vous transmet son savoir. Elle vous forme aux principes, aux techniques de nettoyage et de traitement des eaux.

NGL Cleaning Technology SA
Chemin de la Vuarpillière 7
CH-1260 Nyon
Tél. : +41 22 365 46 66
E-mail : contact@ngl-group.com
Web : www.ngl-group.com



(Photo : © SEBAL SA)

Véritable modèle de dynamisme et d'efficacité, SEBAL SA est spécialisée dans la fabrication de verres de montres en saphir et l'usinage des matériaux durs.

SEBAL S.A.
CH-2854 Bassecourt
Verres de montres
Saphirs et minéraux
www.sebal.ch

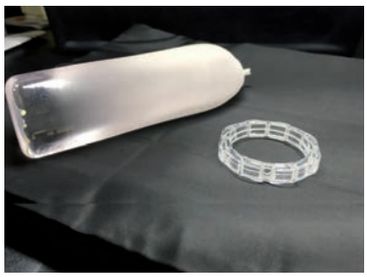
SEBAL SA
Espace industriel 26
CH-2854 Bassecourt
Tél. : +41 (0)32 426 51 15
Fax : +41 (0)32 426 52 05
E-mail : info@sebal.ch
Web : www.sebal.ch

SEBAL SA

DES PRODUITS 100 % SUISSES

Créée en 1978 et reprise en 2005 par le fils du fondateur Sébastien Sangsue, SEBAL SA a développé au fil des ans une expertise solide et reconnue. Grâce à ses 25 collaborateurs, l'entreprise fabrique des verres de montres pour l'horlogerie haut de gamme et moyen de gamme : glaces saphir plates et bombées sphériques, glaces saphir de type box mais aussi cadrans et carrures en saphir, sans oublier certaines pièces de mouvement. Ces différents produits peuvent être fabriqués en petites ou moyennes séries allant de 20 à 10 000 pièces, voire plus. Dans tous les cas, ils présentent une qualité irréprochable sous des formes multiples, de la plus sobre à la plus fantaisiste, et ce, à des prix très concurrentiels. En complémentarité avec cette activité principale, SEBAL SA assure aussi l'usinage des matériaux durs.
L'entreprise dispose de plus de 80 machines 3 axes et 5 axes ainsi que d'autres machines plus standards pour le polissage par exemple. Par ailleurs, les machines ont été automatisées pour rendre SEBAL SA plus compétitive sur les pièces à volume vis-à-vis de la concurrence étrangère. Atout de taille, elle a toujours su conserver une structure souple, parfaitement réactive aux fluctuations du marché et aux adaptations technologiques.
En 2014, SEBAL SA a franchi une étape cruciale de son développement en lançant TIMSAPH SA : grâce à cette société-sœur basée à Delémont, elle fabrique désormais sa propre matière première, ce qui lui permet de proposer des produits 100 % suisses – un cas quasi unique dans le pays. Fière de cette indépendance, SEBAL SA poursuit aujourd'hui sur sa lancée : sa croissance reste continue, au point d'envisager pour 2018 un agrandissement des locaux avec, en perspective, l'accroissement du parc machines et l'embauche de collaborateurs supplémentaires. Pas de doute : SEBAL SA saura se démarquer face à la concurrence.

A true model of dynamism and efficiency, SEBAL SA specialises in manufacturing sapphire watch glasses and machining hard materials.



(Photo: © SEBAL SA)

SEBAL SA

100% SWISS PRODUCTS

Created in 1978 and taken over in 2005 by the founder's son Sébastien Sangsue, SEBAL SA has developed a solid and recognised expertise over the years. With its 25 employees, the company manufactures watch glasses for high-end and mid-range watchmaking: flat and spherically curved sapphire watch glasses, as well as box-type sapphire glasses, sapphire watch faces and casings, and also a certain number of moving parts. This range of products can be produced in small or large batches, from 20 up to 10,000 parts, or even more. Each piece is of impeccable quality regardless of its form, from the most understated to the most extravagant, and all at very competitive prices. As a complement to their main activity, SEBAL SA also provides machining for hard materials.
The company has more than 80 3-axis and 5-axis machines, as well as other more standard machines, for example for polishing. In addition, the machines have been automated to make SEBAL SA more competitive for volume production of parts when compared with its foreign competitors. It has always succeeded in maintaining a flexible structure, which is perfectly responsive to market fluctuations and technological adaptations and has come to be a major asset.
In 2014, SEBAL SA reached a crucial point in its development when it launched TIMSAPH SA: with this sister company based in Delémont, it now also produces its own raw materials, which means it can offer 100% Swiss products – almost unique in Switzerland. Proud of this independence, SEBAL SA is now building on this momentum: it continues to grow, to the point that it is preparing to expand its premises in 2018, with plans to increase the machine stock and recruit additional members of staff. There is no doubt: SEBAL SA will succeed in setting itself apart from the competition.

TIMSAPH SA

DU SAPHIR 100 % SUISSE

Après près de 25 ans d'activité dans la fabrication de verres de montres, Sébastien Sangsue a acquis une expertise reconnue dans la fabrication du verre saphir. Soucieux de valoriser les compétences locales et les produits 100 % suisses, il a souhaité relever le défi de la fabrication de la matière première de saphir. TIMSAPH SA a ainsi été créée en 2015, après 8 mois de recherche et développement destinée à concevoir des processus, procédés et outils spécifiques. L'essor de TIMSAPH SA a été rapide : de 10 machines en 2015, l'entreprise compte maintenant un parc de 131 machines.

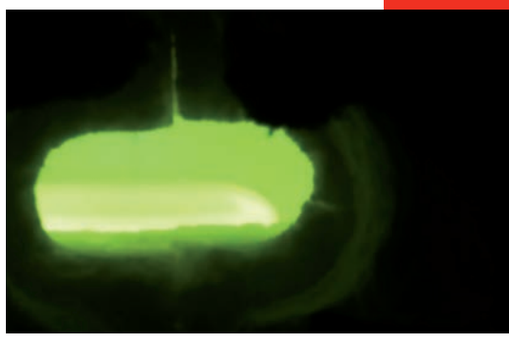
La production de saphir chez TIMSAPH SA utilise une technique basée sur le procédé industriel dit « Verneuil » qui fait naître le saphir goutte à goutte à partir de poudre d'alumine mise en fusion par une énergie thermique de différents gaz (à une température supérieure à 2 000 °C). TIMSAPH SA dispose d'une technologie de pointe permettant des réglages ultrafins au niveau de la diffusion des gaz et de la poudre d'alumine.

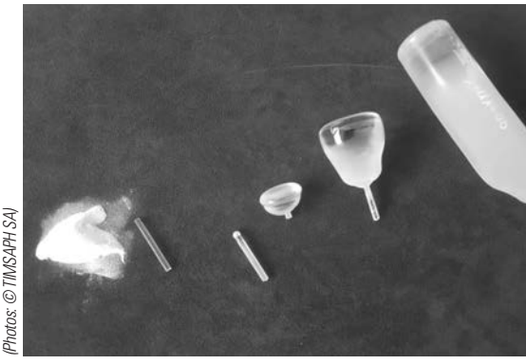
Développées sur la base du procédé Verneuil, les machines, exclusives et sophistiquées, assurent une bonne qualité interne mais aussi une meilleure qualité externe (régularité des formes et tailles). Par ailleurs, elles requièrent des qualifications à la fois spécifiques et polyvalentes pour lesquelles il n'existe pas de cursus de formation.

La collaboration avec SEBAL SA a débuté dès la création de TIMSAPH SA et s'est renforcée en 2017 grâce à l'augmentation de la production du saphir et à l'amélioration constante de la qualité du produit. SEBAL SA se fournit désormais entièrement chez TIMSAPH SA pour sa matière première, ce qui lui garantit une certaine autonomie dans la fabrication des verres et un saphir 100 % suisse.

Il s'agit désormais, pour TIMSAPH SA, d'augmenter la capacité de production de saphir par jour et d'améliorer constamment la qualité et la stabilité du saphir créé. Dans un esprit d'innovation permanent, TIMSAPH SA se prépare déjà à révolutionner le marché d'aujourd'hui en proposant des produits radicalement exclusifs.

TIMSAPH SA est née de la rencontre entre la passion et le défi.





(Photos: © TIMSAPH SA)

TIMSAPH SA

100% SWISS SAPPHIRE

After almost 25 years working in the production of watch glasses, Sébastien Sangsue has acquired recognised expertise in the manufacturing of sapphire glass. Keen to promote local skills and 100% Swiss products, he gave himself the challenge of manufacturing the raw material sapphire. That's why TIMSAPH SA was created in 2015, after 8 months of research and development aimed at designing specific processes, procedures and tools. The rise of TIMSAPH SA was rapid: from 10 machines in 2015, the company now has a stock of 131 machines.

The production of sapphire at TIMSAPH SA uses a technique based on the industrial procedure known as "Verneuil", which creates the sapphire drop by drop from aluminium powder, fused by the thermal energy of various gases (at a temperature above 2000°C). TIMSAPH SA owns cutting-edge technology, allowing ultra-fine configuration for the diffusion of the gases and the aluminium powder.

Developed on the basis of the Verneuil process, these exclusive and sophisticated machines provide a high internal quality but also a better external quality (regular shape and size). In addition, they require skills that are both highly specific and cross-disciplinary, for which no training courses exist.

The collaboration with SEBAL SA began as soon as TIMSAPH SA was created, and was strengthened in 2017 with an increase in the production of sapphire and a constant improvement to the quality of the product. SEBAL SA now sources all of its raw materials from TIMSAPH SA, which guarantees it a certain independence in manufacturing glasses and 100% Swiss sapphires.

For TIMSAPH SA, the challenge is to increase its sapphire production capacity each day and continually improve the quality and stability of the sapphire produced. With its desire to constantly innovate, TIMSAPH SA is already preparing to revolutionise today's market by offering radically exclusive products.

IMSAPH SA was created from passion and a desire to meet new challenges.

TIMSAPH

TIMSAPH SA
Rue de Bellerive 29
CH-2800 Delémont
Tel.: + 41 (0)32 422 32 76
E-mail: info@timsaph.ch





Centre de référence pour la formation et le perfectionnement horloger dans le monde entier, le WOSTEP transmet un savoir-faire unique au travers d'enseignements très pointus. Fondé en 1966 et soutenu par l'industrie horlogère suisse, il compte une centaine de membres concernés par l'excellence du service client. Proposant des programmes de formation couvrant un large éventail de métiers de l'horlogerie, le WOSTEP gère aujourd'hui également des projets de l'industrie et se positionne comme un véritable laboratoire du futur.

WOSTEP

GARANT DE LA RELÈVE HORLOGÈRE

Une référence en formation horlogère

La qualité helvétique en matière d'horlogerie est transmise au WOSTEP depuis plus de cinquante ans. Les compétences techniques du personnel formé au sein du centre sont reconnues internationalement. Le WOSTEP propose divers programmes dans deux domaines principaux du service client : l'entretien de montres et le polissage de boîtiers de montres bracelets. Formation de base en horlogerie et en polissage, perfectionnement pour horlogers et polisseurs et cours d'initiation pour le personnel de vente et administratif constituent l'offre de WOSTEP.

Collaborant avec 14 écoles sur la planète, le WOSTEP propose deux programmes de 1800 heures (watch service technician) et de 3000 heures (watch repairer), intégrés dans la structure du partenariat mondial. Ils sont reconnus au niveau national par la Convention Patronale comme les équivalents des programmes de formation horlogère CFC 3 ans et CFC 4 ans. La standardisation de la qualité horlogère helvétique basée sur cette reconnaissance officielle permet de garantir un réel Swiss Made à l'échelle mondiale. Il est en effet primordial pour les marques de pouvoir garantir un service clientèle international basé sur des normes de formation et d'évaluation communes.

La confiance de l'industrie

Fondation depuis 2006, le WOSTEP est une institution neutre et indépendante soutenue par les principales manufactures horlogères suisses, des fabricants, des détaillants ainsi que des fournisseurs d'équipement pour les ateliers et l'outillage. Le WOSTEP va plus loin que la formation. Le centre travaille en étroite collaboration avec les départements R&D des entreprises d'outillages et de machines horlogères dans le but d'améliorer en permanence les infrastructures et standardisations dans ces domaines. Le WOSTEP a développé dernièrement un nouvel atelier pour les futurs formateurs de l'horlogerie - WOSTEP-Labo.

Également capable de créer des cours sur mesure pour les entreprises, le WOSTEP réunit toutes les compétences nécessaires permettant d'assurer la pérennité et la qualité du métier d'horloger ainsi que le savoir-faire suisse à travers le monde.











Une montre-école

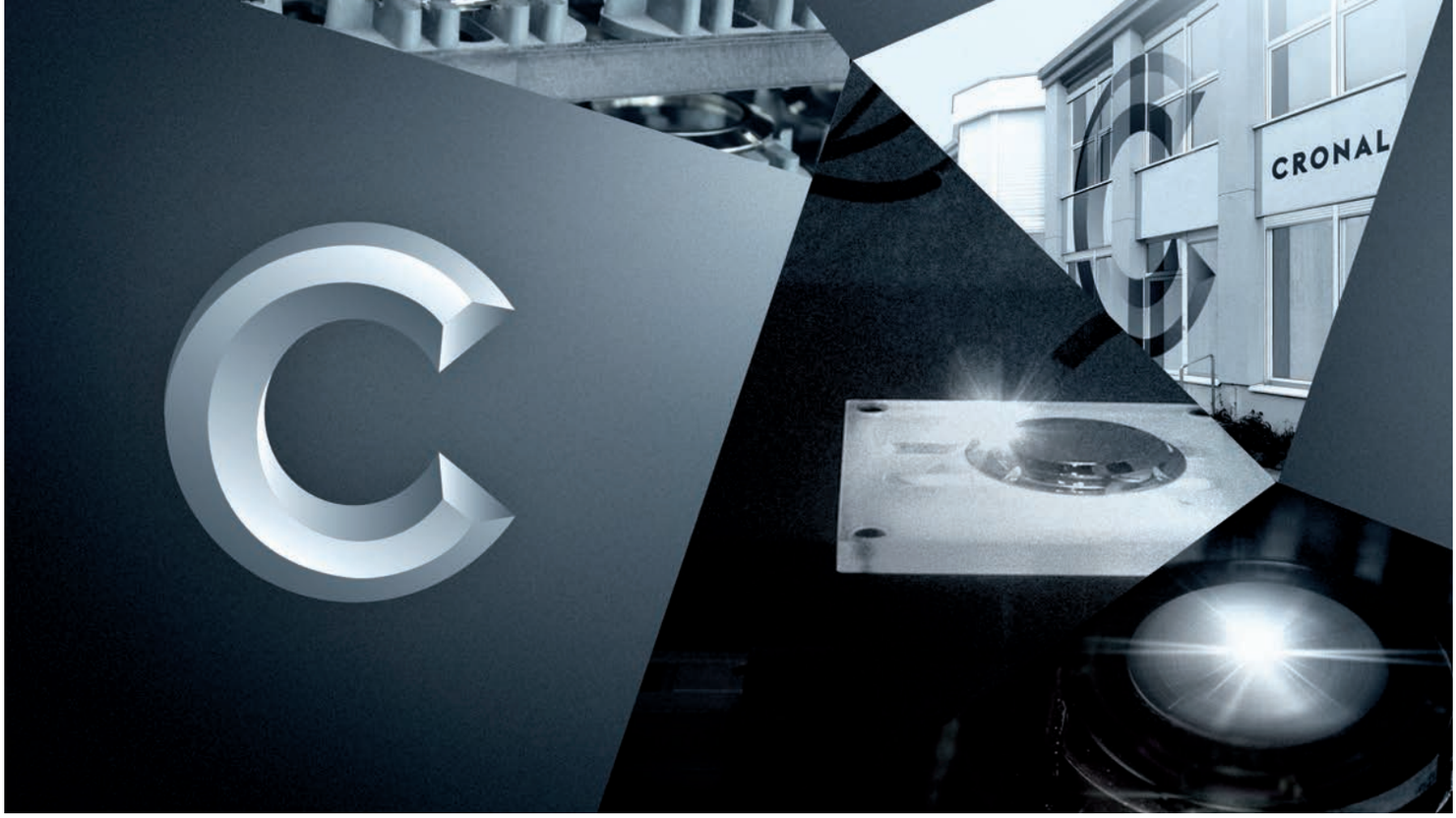
Les étudiants WOSTEP, qui entreprennent la « formation 3000 heures » à Neuchâtel ou dans une des écoles partenaires à travers le monde, ont la possibilité de créer leur propre garde-temps W-01. Le but est de stimuler l'analyse et le diagnostic et de renforcer le savoir-faire grâce à une intégration directe et approfondie des compétences acquises au fur et à mesure du déroulement du programme.

Un projet à part : W-01

La montre-école numéro 100 « Only Watch » est un garde temps commémoratif réalisé par seize anciens élèves du WOSTEP, devenus horlogers renommés et amis proches. Elle a été vendue aux enchères en novembre dernier afin de récolter des fonds pour l'association caritative Only Watch qui soutient la recherche sur la myopathie de Duchenne (DMD).



WOSTEP
Rue des Saars 99
CH-2000 Neuchâtel
Tél. : +41 (0)32 729 00 30
Fax : +41 (0)32 729 00 35
E-mail : wostep@wostep.ch
Web : www.wostep.ch



« L'entreprise Cronal SA est bien connue dans le monde de l'horlogerie pour ses compétences particulières en gravure. Et notamment pour les travaux particulièrement compliqués. Leader de son secteur, la société s'apprête à investir de nouveaux locaux, pour lui permettre de véritablement adopter un rythme industriel.

CRONAL SA

GRAVEURS SPÉCIALISTES EN COMPLICATION

Réaliser les gravures les plus fines et les plus compliquées sur les pièces d'habillage horloger, c'est grâce à ce savoir-faire que Cronal SA s'est bâti une solide réputation de qualité et de sérieux depuis sa création en 1989. La société utilise les techniques les plus pointues pour graver toutes sortes de surfaces. Notamment grâce à des lasers de dernière génération, plus aucune matière ne lui résiste, même le carbone, l'émail, la céramique, les pierres, le saphir ou autres alliages inédits. *« Nous avons toujours cherché à rester à la page en investissant constamment dans notre outil de production »*, souligne Charles-André Mosset, directeur et fondateur de la PME.

Une société qui s'apprête à vivre un nouveau tournant. À l'été 2018, elle va investir de nouveaux locaux, plus vastes, plus confortables et surtout mieux adaptés à son activité désormais. Car les anciens ateliers artisanaux de la Rue des Tilleuls à La Chaux-de-Fonds ne conviennent plus. *« Nous avons besoin de locaux véritablement industriels, qui peuvent nous permettre de nous agrandir et de nous diversifier, notamment vers le secteur médical »*, explique Charles-André Mosset.

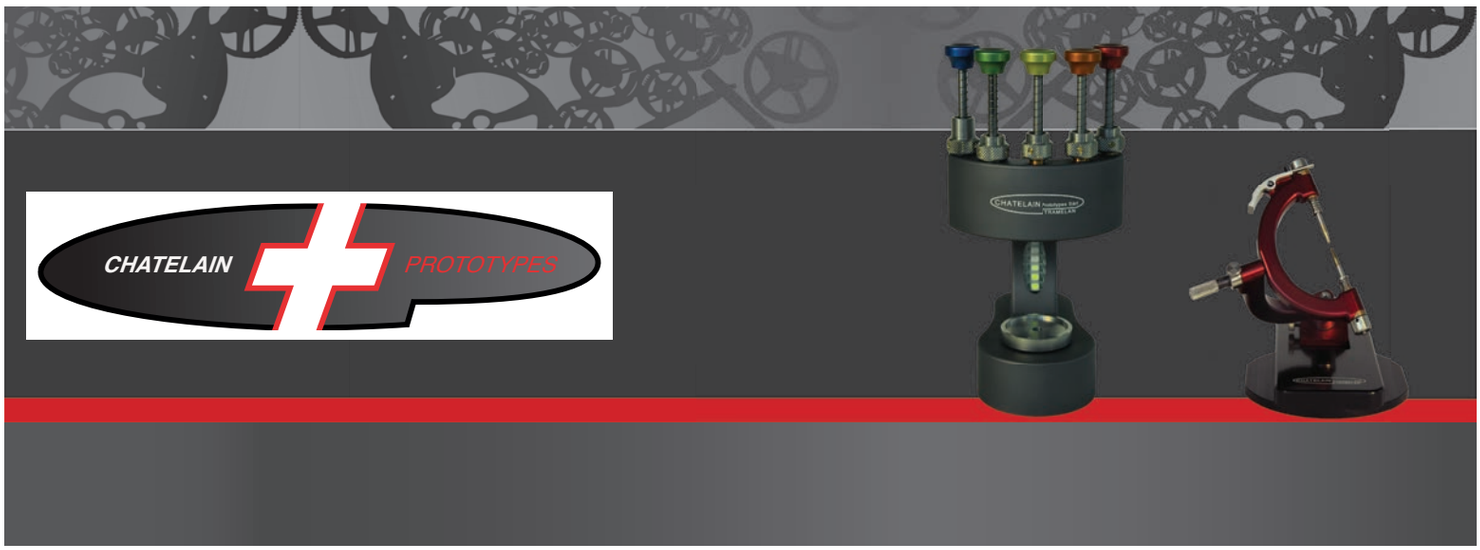
Toujours avoir un coup d'avance, c'est un peu le secret de la réussite de l'entreprise. Ce n'est pas pour rien qu'aujourd'hui, Cronal SA est la plus grande entreprise de son secteur en Suisse. Elle est avant tout active dans le secteur horloger. Tous les grands groupes, toutes les grandes marques font appel à elle. Même les manufactures de Haute horlogerie. Annuellement, ce sont ainsi environ un million de pièces qui sont gravées chez Cronal SA. Essentiellement des pièces d'habillage (lunettes, boîtes, etc.), mais aussi des parties de mouvements.

Pour graver, l'entreprise emploie diverses techniques, mais fait appel essentiellement à la gravure chimique et au laser, de même que la combinaison des deux. *« Nous faisons encore un petit peu de gravure mécanique. Quant au décalquage, nous le sous-traitons désormais. »*

La société avait souvent été pionnière. Née en 1989 au Val-de-Ruz, elle avait, lors de son déménagement dix ans plus à La Chaux-de-Fonds, été parmi les premières à intégrer la technologie laser. Depuis, les concurrents ont suivi le mouvement. Mais Cronal SA reste une référence sur son marché, par ses compétences extrêmement larges qui lui permettent de graver n'importe quelle pièce de n'importe quelle matière, notamment grâce à ses lasers ultramodernes capables de réaliser des gravures en trois dimensions ou par structuration. Elle emploie actuellement une quarantaine de personnes.

CRONAL
GRAVURE CHIMIQUE MECANIQUE ET LASER

Cronal SA
Rue des Tilleuls 6
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41 32 914 75 75
Fax : +41 32 914 75 76
E-mail : info@cronal.ch
Web : www.cronal.ch



CHATELAIN PROTOTYPES SÀRL

LES SPÉCIALISTES DU PROTOTYPAGE



Spécialisée dans le prototypage et la fabrication de petites séries à façon et d'outillage sur mesure, la société Chatelain Prototypes Sàrl met son savoir-faire au service de la haute horlogerie, mais aussi d'autres secteurs industriels pointus comme la micromécanique en général, le médical, l'aéronautique ou l'optique.

« Notre force, c'est nos délais », explique Michaël Chatelain, fondateur et directeur de l'entreprise. En effet, l'extrême souplesse et la réactivité exemplaire de la société lui permettent de réagir au quart de tour lorsqu'un client présente une demande urgente. En moyenne, l'atelier peut fournir un prototype compliqué dans les quatre semaines. Parfois, dans les jours qui suivent. *« On s'adapte à toutes les situations et tous les besoins »*, relève encore le directeur.

Au bénéfice d'un parc de machines particulièrement complet et à la pointe de la technologie, Chatelain Prototypes Sàrl peut réaliser toutes les opérations de fabrication à l'interne, même pour les pièces les plus complexes. Son personnel qualifié, une douzaine de personnes, lui garantit les compétences nécessaires. Récemment, la société a encore développé ses compétences dans le domaine du décolletage.

Capable de réaliser des composants horlogers, la société s'est aussi spécialisée dans la fabrication d'outillages spécifiques, notamment pour les services après-vente (T1, T2 et T3) de ses clients horlogers. *« Nous développons ces produits pour répondre aux besoins des futurs utilisateurs »*, explique le directeur. Une cellule de recherche et développement à l'interne est ainsi à l'œuvre. Et au fil du temps, Chatelain Prototypes Sàrl a ainsi développé sa propre gamme d'outillages. Notamment toute une série de potences. Des potences universelles, à vis micrométrique, pour la pose d'aiguille ou pour le contrôle des roues sur pivot, par exemple. Mais les modèles les plus remarquables sont les potences Newton avec capteur de force intégré. Des produits inédits, entièrement développés et mis au point à l'interne, de la fabrication en tant que tel au développement du software qui les pilote. *« Nous sommes seuls sur le marché à fabriquer de telles potences. »*

La société Chatelain a été fondée en 2001 par Michaël Chatelain. Il a été rejoint par son frère Yann. Depuis peu, l'entreprise entend partager son savoir-faire avec la jeunesse et forme régulièrement des apprentis.

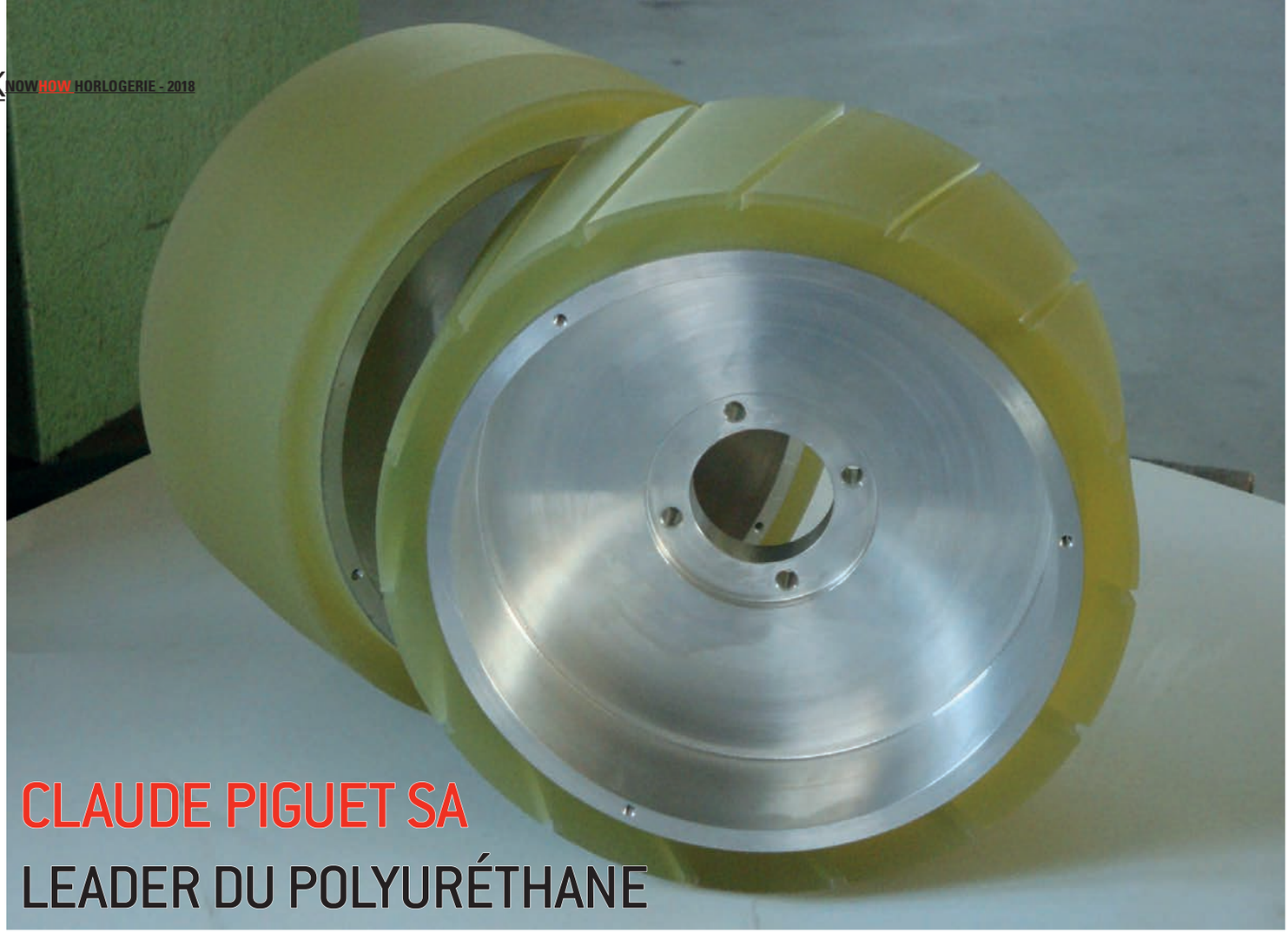


Nouveauté 2017 :
- Module d'assistance pneumatique pour potence Chatelain.
- Kit batterie avec chargement wireless pour potence Chatelain.

Vous l'avez rêvé ? Chatelain Prototypes Sàrl pourra le créer. Cette société de Tramelan est spécialisée dans la réalisation de prototypes pour l'horlogerie et la micromécanique en général. Compétente aussi dans la confection d'outillages spécifiques, la société a développé une gamme de potences pour l'horlogerie.



Chatelain Prototypes Sàrl
Rue du Midi 22
CH-2720 Tramelan
Tél. : +41 (0)32 487 30 27
Fax : +41 (0)32 487 30 28
E-mail :
info@chatelain-prototype.ch
Web : www.chatelain-proto.ch



CLAUDE PIGUET SA

LEADER DU POLYURÉTHANE

« La petite société familiale de Grandson a développé des compétences uniques dans la fabrication d'objets en polyuréthane. Des produits qui intéressent aussi le monde de l'horlogerie, à des degrés divers.

Elle a fait du polyuréthane sa matière première. La société Claude Piguet SA de Grandson est une petite entreprise familiale qui a développé des compétences très pointues, voire inédites dans le traitement de ce polymère. De quoi faire rougir la concurrence, même celle des grands acteurs du secteur. *« Nous sommes en effet les seuls à pouvoir offrir des produits en polyuréthane dans toutes les duretés possibles »*, explique Claude Maire, directeur administratif.

Ce savoir-faire, l'entreprise le destine à une large clientèle, y compris horlogère. En effet, le secteur est friand des productions de la société. Le polyuréthane permet ainsi de confectionner des outils (mors pour étaux ou tours) à la fois résistants et respectueux des surfaces délicates. La matière s'avère aussi intéressante dans la fabrication d'outils de polissage, adaptés aux formes complexes. Mais l'on retrouve aussi le polyuréthane à l'intérieur des montres elles-mêmes. On l'utilise notamment pour assurer l'étanchéité de certaines boîtes ou dispositifs. *« Nous livrons autant des sous-traitants que des manufactures »*, relève Claude Maire.

L'essentiel toutefois des productions de Claude Piguet SA est destiné à l'industrie des machines, notamment pour des installations d'emballage ou de convoyage. *« Mais notre clientèle est très vaste »*, ajoute encore Claude Maire. Ainsi, on retrouve les produits de la société dans les remontées mécaniques, les imprimeries, fonderies, gravières, ascenseurs, machines agricoles. *« Partout où il y a du mouvement et où il faut réduire le bruit et l'usure »*, résume le directeur. La société est abonnée aux petites et moyennes séries, y compris de la pièce unique, et se distingue par son extraordinaire réactivité et adaptabilité.

Claude Piguet SA a été fondée en 1964 par celui qui lui a donné son nom. Rapidement, l'entreprise a été déménagée à Grandson. C'est en 1990 qu'un employé, Maurice Maire, a repris les rênes de l'entreprise, y travaillant ensuite avec son épouse et leurs deux fils, Claude et Stéphane. Aujourd'hui, les deux frères sont toujours à la tête de l'entreprise, l'un à la direction administrative et l'autre à la direction technique. Claude Piguet SA emploie une dizaine de personnes aux compétences très spécialisées. La clientèle est avant tout suisse, mais est aussi présente dans les pays limitrophes et même jusqu'en Inde. Non seulement la société produit sa propre matière première à partir de composés chimiques, mais elle la façonne (coulage, cuisson, moulage, usinage) ensuite pour assurer une finition complète. Depuis quelques années, la société a aussi développé un département d'usinage métal afin de proposer des solutions encore plus complètes à ses clients.

CLAUDE PIGUET SA
Résines synthétiques
Moulage et usinage de polyuréthanes
1422 GRANDSON - www.claude-piguet.ch

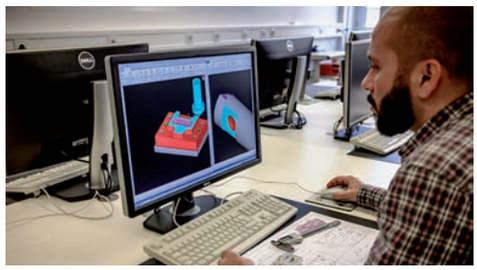
Claude Piguet SA
Rue du Jura 23
CH-1422 Grandson
Tél. : +41 24 445 38 88
Fax : +41 24 445 21 20
E-mail : info@claude-piguet.ch
Web : www.claude-piguet.ch

CEFNA

CENTRE DE FORMATION NEUCHÂTELOIS POUR ADULTES

INNOVATION & EXPERTISE





Le CEFNA, centre de formation neuchâtelois pour adultes, propose 55 formations différentes, de base et spécialisées. Depuis sa création en 2014, il s'est fixé pour mission d'offrir des moyens de perfectionnement, de développement professionnel mais aussi d'insertion à ses participants. Le CEFNA collabore étroitement avec des entités comme le Centre Interrégional de Perfectionnement (CIP) de Tramelan et d'autres centres de formation à Genève, à Fribourg et en Valais. Particulièrement compétent en matière de conseils et d'ingénierie, le CEFNA forme chaque année plusieurs milliers d'adultes à Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds et au Locle. Parmi eux, 150 suivent en moyenne la filière horlogère au cœur même du patrimoine horloger mondial.

Se former selon les besoins de l'industrie

Dans le domaine horloger, le CEFNA dispense divers modules tels que celui de base, d'assemblage, de posage & emboîtage ainsi que d'achevage & réglage. Le participant peut également suivre une formation sur six années composée de six modules et qui aboutit à l'attestation fédérale professionnelle (AFP), puis au certificat fédéral (CFC). Cette formation modulaire en horlogerie, qui favorise la polyvalence des salariés, existe depuis 23 ans et a été créée par la Convention Patronale Horlogère. En plus de se dérouler en situation quasi réelle d'atelier et de travailler à l'aide de documentation professionnelle, elle mise sur l'excellence de ses formateurs : *« Tous nos formateurs sont titulaires d'un brevet fédéral de formateur d'adultes et d'un CFC d'horloger. À cela s'ajoute leur précieuse expérience pratique »*, précise Philippe Merz, directeur du CEFNA.

Apprendre à mener

Pour répondre à la complexité de l'univers professionnel, le CEFNA propose aussi des formations pensées pour les responsables. Apprendre à gérer les aspects techniques de cette fonction, animer un groupe et veiller à sa cohérence sont étudiés lors du module d'animateur d'équipe. Une autre formation modulaire, destinée aux cadres d'entreprises, donne accès soit au certificat de leadership ou de management de l'ASFC, soit au brevet fédéral de spécialiste de la conduite d'un groupe. Autant de possibilités pour les employés et les employeurs de dégager un véritable retour sur investissement.

Au service des entreprises

Le centre de formation neuchâtelois est en mesure de proposer des solutions personnalisées aux entreprises et institutions et les aide à développer des concepts de formation adaptés. Un service à la carte permettant au CEFNA de réagir rapidement aux besoins des acteurs économiques et qui offre à ces derniers une réponse directe à l'évolution des techniques et du secteur en général.

Former des horlogers polyvalents et immédiatement fonctionnels, dispenser des enseignements de haute qualité par des experts du domaine et répondre à toutes les exigences de l'industrie en matière de formation, c'est ainsi que le CEFNA contribue à la compétitivité des entreprises horlogères de l'Arc jurassien.

CEFNA
FORMATIONS POUR ADULTES

CEFNA
Hôtel-de-Ville 7
2400 Le Locle
Tél. : +41 32 886 31 50
E-mail : info@cefna.ch
Web : www.cefna.ch

COMPANY PROFILE



❶

LE SPÉCIALISTE DU TRAITEMENT THERMIQUE

Créée en 1989, la société CODERE est spécialisée dans la construction de fours industriels pour le traitement thermique. Elle affiche un chiffre d'affaires annuel de 12 MCHF, dont 85 % sont réalisés à l'export.

La société CODERE offre une large gamme de produits destinés à une industrie de pointe à très hautes performances technologiques et assure une présence remarquable dans l'industrie aéronautique et spatiale en proposant une gamme complète de fours industriels pour le traitement thermique sous atmosphère et sous vide poussé.
Le développement et le design des produits de la société CODERE sont réalisés par une équipe d'ingénieurs et techniciens qui bénéficient d'une expérience de plus de 30 ans. Un bâtiment industriel adapté permet le montage du matériel en interne. La mise au point des équipements est réalisée par les métallurgistes confirmés en collaboration avec le client final avant l'expédition et le montage définitif du matériel sur le site de production.
Forte de son expérience dans les hautes technologies, la société CODERE propose également une gamme complète de fours adaptés à l'industrie horlogère et notamment plusieurs développements spécifiques pour les recuits de métaux précieux et la trempe d'aciers. Son service après-vente propose des améliorations de machine ou des remises aux normes de matériel existant.

❶ **Four de trempe pour aciers inoxydables et aciers au carbone.**
(Photo : © CODERE SA)

CODERE
INDUSTRIAL FURNACES FOR HEAT TREATMENT
Swiss quality since 1989

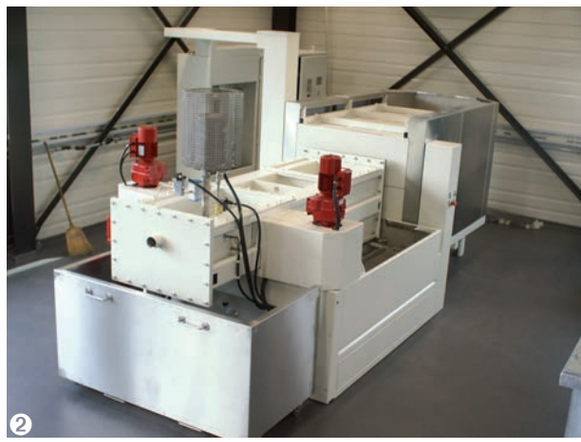
CODERE SA
Route de Miécourt 12
CP 147
CH-2942 Alle
Tél. : +41 32 465 10 10
Fax : +41 32 465 10 11
E-mail : info@codere.ch
Web : www.codere.ch/fr

CODERE SA

THE HEAT TREATMENT SPECIALIST

Founded in 1989, CODERE specialises in the construction of industrial furnaces for heat treatment. It has an annual turnover of CHF 12 million, of which 85% comes from exports.

CODERE offers a wide range of products for cutting-edge industry with very high technological performances and has established a remarkable presence in the aviation industry by offering a complete range of industrial furnaces for heat treatment under atmosphere and high vacuum.
CODERE products are developed and designed by a team of engineers and technicians who have over 30 years of experience. An adapted industrial building allows the equipment to be assembled in house. The equipment is fine-tuned by experienced metallurgists in collaboration with the end customer before it is shipped and final assembly conducted at the production site.
With a wealth of experience in the high-tech sector, CODERE also offers a complete range of furnaces adapted to the watchmaking industry and in particular several specific developments for annealing precious metals and quenching steel. Its after-sales service offers machine improvements and upgrades in line with current equipment standards.



❷

❷ **Precious metal annealing furnace.**
(Photo: © CODERE SA)

BECS Sàrl

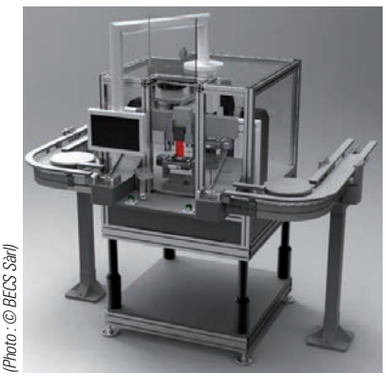
UN SERVICE GLOBAL POUR LE SECTEUR HORLOGER

Étude, fabrication, montage, gestion des différents intervenants et livraison d'un produit fini « clé en main » : c'est la vaste gamme de services que BECS propose à ses clients. La société est spécialisée dans le développement de prototypes et de petites séries, la réalisation et l'assemblage d'équipements ou d'outillages servant au montage, au serrage et au contrôle de différents composants horlogers. Cette diversification a été rendue possible grâce à l'acquisition, il y a deux ans, d'un atelier mécanique de précision.

Qu'il s'agisse de l'habillage complet d'une montre, de machines automatiques ou d'outillages micromécaniques, BECS est reconnue pour la qualité de ses études, modélisations et mises en plan. De manière générale, la société collabore avec ses clients pour l'élaboration d'un cahier des charges tenant compte de leurs besoins spécifiques. Les réalisations de BECS sont exhaustives puisqu'elles vont de l'amélioration d'un système existant à la création complète d'un nouvel outillage ou d'un nouvel équipement.

À l'heure actuelle, BECS conserve la possibilité de proposer ses services d'étude et de fabrication séparément. Cela dit, l'acquisition de l'atelier lui a permis de se différencier par l'approche globale de son offre de services et produits. Les avantages pour le client sont nombreux : ils bénéficient d'un seul point de contact, de la proximité physique avec le bureau d'études et, last but not least, de l'optimisation des coûts ainsi que des délais de livraison. Par ailleurs, l'investissement dans la formation continue des équipes reste une priorité face aux exigences spécifiques du secteur horloger.

De nouveaux produits sortant chaque année, BECS est automatiquement sollicité pour concevoir de nouveaux outillages. En outre, le bureau sait peaufiner ses produits, qui intègrent une dimension qualitative, visuelle, esthétique et ergonomique poussée. De beaux outillages pour de beaux produits horlogers : c'est la clé du succès !



(Photo : © BECS Sàrl)

Riche de 12 ans d'expérience, BECS Sàrl s'appuie sur 8 collaborateurs expérimentés et réalise 75 % de son activité dans le secteur horloger. Depuis plusieurs années, ce bureau d'études a renforcé son offre de services et propose désormais un service complet.

BECS Sàrl

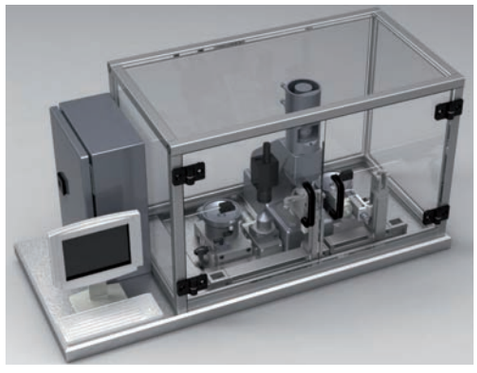
A GLOBAL SERVICE FOR THE WATCHMAKING SECTOR

The huge range of services that BECS now offers its clients includes design, manufacture, assembly, stakeholder management and delivery of "turnkey" products. The company specialises in developing prototypes and small series, as well as in producing and assembling equipment and tooling components used to assemble, tighten and monitor different watch components. This diversification was made possible thanks to the acquisition of a precision engineering workshop two years ago.

Whether it's for a complete watch exterior, automatic machines or micromechanical tooling components, BECS is known for the quality of its designs, modelling and drawings. The company generally works alongside its clients in order to draw up a set of specifications that meet their precise requirements. The work carried out by BECS is extensive and ranges from improvement of an existing system to the complete creation of a new tooling component or a new piece of equipment.

BECS can also offer its design and manufacturing services separately. That said, the acquisition of the workshop has enabled the company to stand out through the global approach of its service and product offering. The advantages for clients are numerous: a single point of contact, a team of design consultants that is close at hand, and last but not least, cost optimisation and enhanced lead times. In addition, investment in continuing professional development remains a priority in order to meet the particular demands of the watchmaking industry.

With new products launched every year, BECS naturally receives requests to design new tooling components. It also refines its products ensuring they meet high standards of quality, appearance, aesthetics and ergonomics. Beautifully crafted tooling components are the key to beautiful watchmaking products!



(Photo: © BECS Sàrl)

BECS Sàrl
Rue du Pré-de-la-Fontaine, 15
CH-1242 Satigny
Tél. : +41 (0)22 782 45 54
E-mail: projet@becs.ch
Web : www.becs.ch

BECS Sàrl has 12 years' experience, 8 highly experienced employees and 75% of its business is for the watchmaking sector. This team of design consultants has spent several years strengthening its offering and now provides a complete service.

DÉCOTECH SA

L'ENTRÉE DANS L'ÂGE DU LASER

Même dans un art aussi traditionnel que la décoration de mouvement et pièces d'horlogerie, il faut savoir constamment innover. Si elle maîtrise toute la gamme des décorations classiques, la société Décotech SA de La Chaux-de-Fonds cherche aussi à élargir ses horizons. Notamment en intégrant la technologie laser.



Spécialiste de la décoration de mouvement et de pièces d'horlogerie, la société Décotech SA de La Chaux-de-Fonds entend rester à la pointe de la technologie pour offrir à ses clients le service le plus complet possible. Pour cela, l'entreprise développe constamment sa force de production.

Ainsi ces derniers mois, Décotech SA a largement investi dans le laser. La société a acheté trois machines permettant la décoration au moyen de cette technologie. « *Cela nous ouvre d'autres marchés* », explique Patrick Baumgartner, fondateur et directeur général de la société. Avec le laser, on peut tout faire. Même des Côtes de Genève ou du perlage. Ce n'est pas tant cela que recherche Décotech avec cette nouvelle méthode de production. Mais plutôt d'assurer certaines tâches de découpe ou de gravage en profondeur, qu'elle devait par le passé sous-traiter.

Car internaliser au maximum, c'est le vœu du fondateur depuis toujours. « *Pour garantir la grande réactivité qui fait notre force, nous avons de tous temps cherché à maîtriser la totalité des métiers de la décoration dans nos murs* », explique Patrick Baumgartner.

Ainsi à l'interne de Décotech, « on peut tout faire ». Et bien plus. L'entreprise propose, en plus des classiques décorations utilisées habituellement par le milieu horloger, des inventions maison. Comme ce brevet pour une anglage bicolore, une décoration avec deux traitements de surface sur une même pièce, intégrés à l'anglage. « *Nous l'avons mise au point et proposée ensuite à certains clients. J'aime bien créer de nouvelles solutions* », souligne le directeur de la société.

C'est en 2004 que Patrick Baumgartner, au bénéficie d'une solide expérience dans le monde horloger, a monté la société à son domicile. Rapidement, Décotech SA s'est développée, ceci au fil de plusieurs déménagements successifs qui ont accompagné son essor. La société a étoffé ses domaines de compétences, y compris dans le domaine de la galvanoplastie, intégrée dès 2013. Solide, Décotech SA a résisté aux aléas successifs de l'horlogerie, notamment grâce à sa grande flexibilié mais aussi et surtout à sa volonté de toujours être à jour. Ainsi, des projets sont toujours d'actualité, notamment vers le développement de nouveaux produits en galvanoplastie, voire l'ouverture de nouveaux marchés en dehors de l'horlogerie

Aujourd'hui à La Chaux-de-Fonds, la petite société emploie une quarantaine de personnes. Sa clientèle va de Genève à Bâle et sa production est orientée autant vers les gros volumes que vers la haute, voire très haute horlogerie. Aujourd'hui, le fondateur de Décotech SA peut fièrement affirmer : « *On a réussi à imposer notre nom.* »

DÉCOTECH
DÉCORATION DE MOUVEMENTS
DÉCORS PERSONNALISÉS

DÉCOTECH SA
Rue du Dr Kern 25
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41 32 924 97 97
Fax : +41 32 924 97 98
E-mail : info@decotechsa.ch
Web : www.decotechsa.ch

COMPANY PROFILE

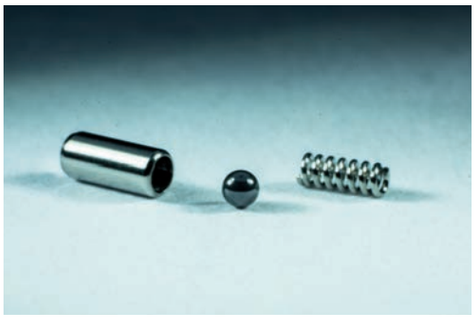
CYBERIS SA

LA RÉACTIVITÉ COMME CARTE DE VISITE

Des commandes traitées dans les 24h et livrées dans les quatre semaines, c'est la grande force de Cyberis SA à Bassecourt. Cette société spécialisée dans le décolletage de précision fournit le monde horloger en pièces d'habillage et de mouvements. Avec la constante préoccupation de toujours évoluer.







Spécialiste en décolletage de précision à Bassecourt (JU), Cyberis SA produit essentiellement des composants – vis, axes, tubes et goupilles – pour l'habillage horloger et les mouvements. Des pièces d'une finesse extrême, qui mesurent de zéro à douze millimètres, taillées dans les métaux et alliages les plus divers.

Dans son secteur d'activité, Cyberis s'est construit une solide réputation sur sa grande réactivité. *« Nous garantissons des délais de production à quatre semaines, à deux semaines pour les prototypes et petites séries. Toutes les demandes sont traitées dans les 48 heures »*, explique le dynamique directeur Christian Zanetta. Cette réactivité exceptionnelle, c'est le meilleur atout pour la société. *« La qualité ? Tout le monde en fait aujourd'hui dans notre secteur, c'est devenu un standard. Notre objectif est de maîtriser nos processus afin d'être fiables dans la durée. Nous fidélisons nos clients aussi grâce à notre grande flexibilité, notre rapidité et le service personnalisé. »*

Plus co-traitant que sous-traitant

La société entend en effet devenir un partenaire privilégié pour ses clients, de les rencontrer régulièrement afin de connaître au mieux leurs besoins, et même les anticiper. *« Nous essayons de nous profiler comme co-traitants plutôt que comme sous-traitants. Nous sommes des spécialistes dans notre domaine et nous pouvons ainsi être les meilleurs conseillers pour nos clients, afin de leur trouver les solutions adéquates. »* Toujours dans la préoccupation d'offrir des solutions complètes, Cyberis a aussi développé des activités de polissage et microbillage pour assurer la terminaison à l'interne de ses produits.

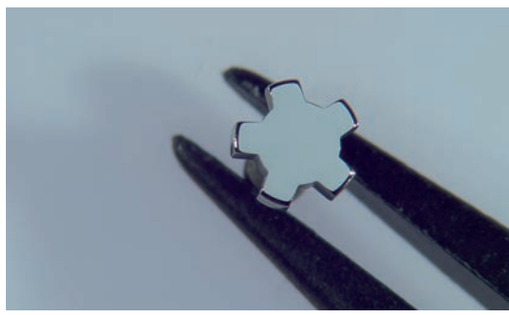
Pour optimiser toujours plus son outil de production, Cyberis SA applique désormais à l'interne le lean management. D'autre part, ces dernières années, la société a largement fait évoluer son parc de machines. Aujourd'hui, il compte une soixantaine de décolleteuses, dont les trois-quarts sont à commande numérique. Une trentaine de personnes constituent le personnel et représentent une dizaine de métiers à l'interne. Enfin, l'entreprise a largement étendu son portefeuille de clients, ce qui lui garantit aujourd'hui une assise solide.

L'objectif à terme pour la direction est clairement de faire évoluer encore la société. Sans négliger son domaine d'activité propre qui est l'horlogerie, elle envisage d'explorer de nouveaux marchés en fonction des opportunités, notamment le marché médical ou l'électronique de pointe.

Pour des métaux certifiés

Cyberis SA est la première entreprise de décolletage en Suisse à bénéficier de la certification RJC (Responsible Jewellery Council) et COC (Chain of Custody), assurant la traçabilité de l'or. La société peut ainsi garantir qu'elle utilise des métaux précieux – et en particulier de l'or – d'origine contrôlée et produits dans le respect éthique des hommes et de l'environnement.

En marge de cela, l'entreprise gère selon le même principe les métaux non-précieux, essentiellement l'acier, qu'elle utilise dans sa production. De quoi assurer à la clientèle des standards constants de dureté et de qualité.



CYBERIS
DÉCOLLETAGE DE PRÉCISION

Cyberis SA
Rue St-Hubert 38
2854 Bassecourt (JU)
Switzerland
Tél. : +41 324 270 060
Fax : +41 324 270 061
E-mail : info@cyberis.ch
Web : www.cyberis.ch

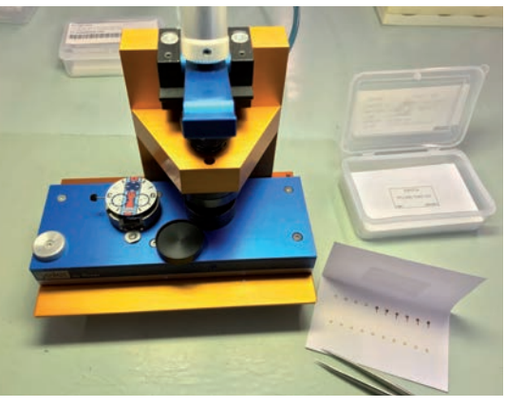
COMPANY PROFILE

GS TIME DONGIO

L'ASSISTENZA TECNICA E LA FLESSIBILITÀ COME PUNTI DI FORZA

La nostra azienda è stata fondata nel 1960 nel cuore delle Alpi ticinesi, ad Aquila. Nel corso degli anni seguenti il nuovo proprietario Sandro Guzzon ha cambiato il nome dell'azienda con il marchio di qualità di oggi: GS Time Sagl.









Tutto è iniziato con 30 persone, che lavorando insieme come una grande famiglia hanno ottenuto risultati unici. In tutti questi anni fino ad oggi GS Time Sagl si è dimostrato un valido produttore in manifattura orologeria Svizzera.

Possiamo affermare con orgoglio, che abbiamo raggiunto i nostri obiettivi e oggi possiamo vantare un team molto brillante, con qualifiche professionali superiori, in grado di soddisfare tutte le esigenze dei nostri stimati clienti.

Il grande vantaggio di GS Time Sagl è la flessibilità a ogni tipo di richiesta del cliente.

La nostra caratteristica è quella di occuparci personalmente di ogni singola richiesta, ogni orologio è prodotto con meticolosa attenzione e in questo modo è possibile gestire la buona qualità.

Seguendo i requisiti "Swiss Made", tutti i nostri orologi sono assemblati secondo le regole più esigenti.

La nostra attività comprende anche la curata gestione dei componenti degli orologi, la preparazione dei documenti di importazione/esportazione e l'organizzazione della spedizione dal destinatario.

Curiamo particolarmente il servizio dopo vendita, coscienti della sua importanza e siamo in questo periodo particolarmente concentrati sulla ricerca di nuovi clienti.



GS Time Sagl
Sandro Guzzon
Via Cantonale 18
CH-6715 Dongio
Tel.: +41 (0)91 871 25 72 e
+41 (0)91 871 25 23
E-mail: gs.time@bluewin.ch
Web: www.gstime-watches.ch



GREUB MACHINES SA

POUR TROUVER VOTRE MACHINE, NEUVE OU D'OCCASION

Besoin d'une fraiseuse ? D'une rectifieuse ? D'un tour ou d'un centre d'usinage CNC ? Il y a de fortes chances pour que Greub Machines SA à La Chaux-de-Fonds ait en stock ce qu'il vous faut. Cette société vend des machines neuves et d'occasion. Non seulement pour l'horlogerie et la microtechnique, mais pour tous les secteurs de l'industrie mécanique. *« Nous proposons absolument toutes sortes de machines qui fonctionnent par enlèvement de copeaux, quelle que soit leur taille. Notre marché est mondial. Ainsi, nous achetons et vendons dans toute l'Europe, dans les pays du Nord, en Europe de l'Est mais aussi en Asie ou en Inde »*, indique François-Maxime Greub, CEO de cette entreprise familiale, fondée par son grand-père il y a un peu plus de soixante ans.

La société Greub Machines SA est active sur plusieurs marchés : le domaine du neuf, tout d'abord, en distribuant comme représentant de toute une série de marques suisses ou étrangères. Mais le principal volume d'affaires est généré par le marché de l'occasion. L'entreprise dispose d'ailleurs d'un stock important : plus de 1 000 machines de seconde main, ceci sans compter les innombrables accessoires qui peuvent les compléter.

Un atelier aux compétences pointues

Outre la vente, Greub Machines SA offre aussi toute une palette de services pour se démarquer de la concurrence. Au bénéfice de compétences très pointues, l'atelier interne peut ainsi procéder à des révisions complètes, des reconstructions, des retrofits ou des mises en conformité. *« Nous le faisons systématiquement sur les machines d'occasion que nous rachetons mais nous pouvons aussi offrir ce service directement à nos clients qui nous confient leurs propres machines. »*

À son siège chaux-de-fonnier, où elle possède une vaste surface d'exposition et même un petit musée d'antiques machines horlogères, l'entreprise emploie une dizaine de personnes. Sur son marché de niche, Greub Machines SA ne souhaite pas se développer exagérément, comme l'explique son directeur général. *« Nous voulons rester petits et pouvoir ainsi garder un contact le plus direct possible avec les clients. »*

Car ceux-ci ont changé avec le temps. Ils sont toujours attentifs au prix mais ont besoin de davantage de conseils que par le passé. De même, leurs exigences se sont accrues et ils demandent souvent qu'on leur livre des machines quasi clé en mains, adaptées directement à leurs besoins. Autant de sollicitations auxquelles l'entreprise Greub Machines SA entend continuer de répondre avec qualité et savoir-faire.



Vendeur de machines neuves ou d'occasion pour l'industrie mécanique, la société chaux-de-fonnière Greub Machines SA dispose en outre de compétences pointues à l'interne pour assurer des révisions complètes sur tous modèles.

GREUB
MACHINES SA

Greub Machines SA
Boulevard des Eplatures 39
CH-2304 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41 (0)32 925 95 40
Fax : +41 (0)32 925 95 45
Web : www.greub.ch



GREUB MACHINES SA

FIND YOUR MACHINE, NEW OR SECOND HAND

Need a milling machine? A grinding machine? A lathe or a CNC machine? There is a good chance that Greub Machines SA in La Chaux-de-Fonds stocks exactly what you need. The company sells new and second-hand machinery – not only for watchmaking and microtechnology, but for all sectors of the mechanical industry. *"We offer absolutely all kinds of machines that work by removing chips, regardless of their size. Our market is global. We buy and sell throughout Europe, in Nordic countries, Eastern Europe, but also in Asia and India,"* explains François-Maxime Greub, CEO of the family business, founded by his grandfather just over 60 years ago.

Greub Machines SA is active in several markets. Firstly, the new goods sector, in which it operates as a distributor representing a whole host of Swiss and foreign brands. But the company generates its main business volume in the second-hand market. Greub Machines has a large stock: more than 1,000 second-hand machines, not counting the numerous accessories that can complete them.



A workshop with specialist skills

In addition to sales, Greub Machines SA also offers a whole range of services to stand out from the competition. Offering highly specialised skills, the in-house workshop carries out complete overhauls, reconstructions, retrofits and compliance upgrades. *"We do this systematically on the second-hand machines that we buy, but we can also offer this service directly for our customers who send us their own machines."*

The company employs a dozen people at its headquarters in La Chaux-de-Fonds, where it has a large exhibition area and even a small museum of antique watchmaking machinery. Given its niche market, Greub Machines SA does not want to expand excessively. *"We want to remain small so we can keep in touch with customers as directly as possible,"* explains Greub.

As a seller of new and second-hand machinery for the mechanical industry, Greub Machines SA, a company based in La Chaux-de-Fonds, offers in-house expertise to carry out full overhauls on all models.

Indeed, customers have changed over time. They still keep an eye on the price but need more advice than they did in the past. In addition, their requirements have increased and they often request that they be delivered machines that are practically turnkey and perfectly tailored to their needs. Greub Machines SA intends to continue responding to these plentiful demands with a high level of quality and expertise.



La société Inhotec a été fondée en 2011 par Alexandre Eme. Spécialisée dans l'usinage de précision, cette société située au Locle, compte à ce jour une cinquantaine de salariés et travaille pour de grandes marques horlogères.
La précision, la qualité et l'exigence font partie intégrante de l'état d'esprit d'Inhotec. Pour ce faire, Inhotec a su se développer et investir dans de nouvelles technologies pour toujours avancer en direction d'un résultat approchant la perfection pour assurer la satisfaction de ses clients.

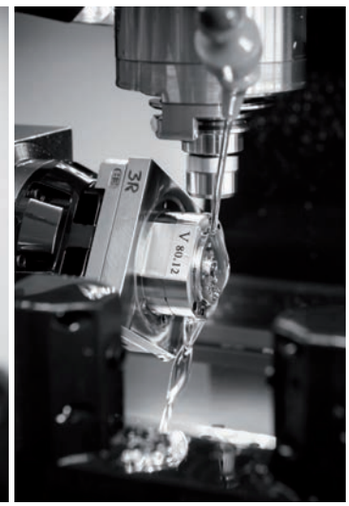


INHOTEC
usinage de précision

INHOTEC SA
Rue de France 59
CH-2400 Le Locle
Tél. : +41 32 931 18 00
E-mail : alexandre.eme@inhotec.ch
info@inhotec.ch
Web : www.inhotec.ch







INHOTEC SA :

L'USINAGE DE PRÉCISION AU SERVICE DES GRANDES MARQUES HORLOGÈRES

L'année 2017 a été riche en nouveautés. Tout d'abord, le parc machines du département fraisage s'est agrandi avec notamment l'acquisition d'une machine 5 axes de toute nouvelle génération. Ce département compte donc au total une vingtaine de centres d'usinage CNC, 3 et 5 axes, avec certains centres à chargement automatique.
Le second département, l'électro-érosion à fil de diamètre allant de 0,05 à 0,20, permettant l'usinage de pièces de différentes matières (acier, durnico, laiton, cube, titane, maillechort, or...), a également vu son parc machines s'agrandir avec l'acquisition de 2 nouvelles machines, ce qui porte à 7 l'ensemble de ce parc.
Inhotec a également mis en place un atelier de contrôle performant avec l'acquisition d'une machine de mesure tridimensionelle tel l'OGP, l'installation d'un système permettant le contrôle de la planéité ainsi que la mise en place d'un logiciel de contrôle performant, Quickcontrol, qui assure l'élaboration de rapports de contrôle précis et conformes.
Pour 2018, Inhotec s'ouvre vers de nouveaux horizons en intégrant à ses prestations la mise d'épaisseur de barquettes par meulage ainsi que la mise d'épaisseur de composants en poli-bloqué. Le garnissage des composants est également maintenant possible, c'est-à-dire qu'Inhotec est en mesure de chasser pierres, goupilles, tenons... à l'intérieur de composants tels que des platines, des ponts... Un atelier de mécanique est également en cours de création avec tour, fraiseuse, machine à pointer...
Ces nouveautés viennent enrichir les prestations déjà proposées par Inhotec, à savoir le gravage laser, la tribofinition, le polissage, le durcissement structural ou la trempe de l'acier, la décoration manuelle de composants (anglage, étirage...) ainsi que la décoration machine avec réalisation de cerclage, perlage, côtes de Genève...
Toutes ces prestations permettent à Inhotec de toujours mieux répondre aux demandes de ses clients en assurant réactivité, qualité et performance. De par son évolution, cette entreprise dynamique a dû revoir ses installations et s'est lancée dans la modification complète et l'agrandissement de son bâtiment. Inhotec intégrera ses locaux flambants neufs à l'automne 2018.





Responsible Jewellery Council

HORLYNE SA

VIRTUOSE DU DÉCOR EN MOUVEMENT DEPUIS 1978



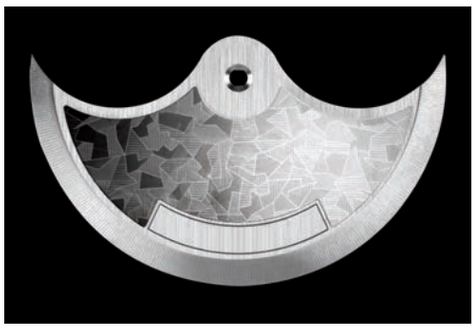
Depuis quarante ans, l'entreprise familiale HORLYNE SA occupe une place de leader dans la fabrication de masses oscillantes de haute qualité. Active dans l'horlogerie et la joaillerie horlogère, la société chaux-de-fonnière s'est donné pour mission de répondre aux plus hautes exigences de sa clientèle pointue en proposant un produit complet. C'est grâce à sa parfaite maîtrise de tous les métiers d'art nécessaires à la création de cet élément essentiel du mouvement automatique que la firme HORLYNE SA est également mandatée pour effectuer d'autres tâches de sous-traitance demandant des connaissances élevées et l'utilisation de technologies modernes.

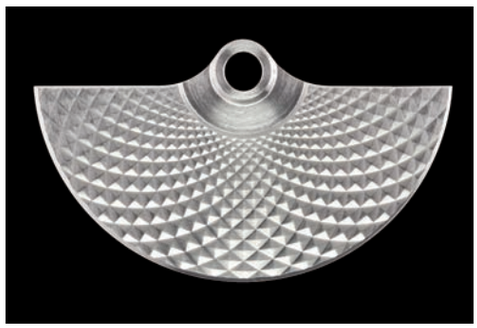
Les métiers de l'exigence horlogère

En plus de son rôle indispensable, la masse oscillante est un élément décoratif important qui berce l'imagination des plus créatifs. Son importante surface permet en effet des exécutions artistiques pratiquement sans limite, tout en restant une pièce extrêmement technique. Au fil des années et grâce aux requêtes parfois très complexes de sa clientèle, HORLYNE SA a développé un savoir-faire hors du commun dans les métiers du guillochage, du sertissage et de la gravure. Guillochage de masses oscillantes mais aussi de boîtes de montre, de mouvements et de cadrans, microgravure par CNC ou par laser dernière génération ou encore sertissage de diamants et autres pierres précieuses, HORLYNE SA excelle dans bien des domaines où la précision est de mise. Et la créativité est au cœur du processus. Les idées du client, parfois très ardues, sont étudiées avec soin afin de pouvoir être réalisées sans compromis.

Un précieux savoir-faire

En traversant les différents ateliers du fabricant, on peut y découvrir d'impressionnants lasers femtosecondes dernier cri mais aussi d'élégantes machines à guillocher centenaires. Selon le directeur général Raymond Leitenberg, c'est ainsi que l'on reste compétitif sur le marché de l'horlogerie. Il faut sans cesse innover et investir dans les nouvelles technologies, tout en prenant soin du savoir-faire traditionnel, véritable trésor de l'horlogerie. Quelles que soient les étapes de la création horlogère, cela demande beaucoup de connaissances et de minutie, des qualités que la firme HORLYNE SA préserve depuis 1978.





HORLYNE
Les métiers de l'exigence horlogère

HORLYNE SA
Rue du Collège 92
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41 32 967 99 22
Fax : +41 32 967 99 32
E-mail : info@horlyne.ch
Web : www.horlyne.ch



JOSEPH BAUME SA

L'EXPÉRIENCE AU SERVICE DE L'ÉTAMPAGE

Fondée en 1971 par Joseph Baume au Noirmont, cette entreprise familiale est largement reconnue pour son savoir-faire dans le domaine de l'étampage. Avec près de trois millions de pièces étampées par année, JOSEPH BAUME SA est devenu au fil des ans un acteur incontournable de la sous-traitance horlogère.

JOSEPH BAUME
MÉCANIQUE - ETAMPAGE
2340 LE NOIRMONT

JOSEPH BAUME SA
Sous-la-Velle 1
2340 Le Noirmont
Tél. : +41 32 957 65 00
Fax : +41 32 957 65 05
E-mail : o.baume@baume.ch
Web : www.baume.ch

C'est dans les garages de la maison familiale au Noirmont que Joseph Baume a monté son atelier de mécanique alors dédié à la fabrication d'outils de frappe. Quelques années plus tard, la société a débuté l'étampage. En 1983, l'actuel directeur Olivier Baume a rejoint son père au sein de l'entreprise. Celle-ci n'a alors cessé de se développer depuis la construction de son premier bâtiment en 1987. Aujourd'hui, après six agrandissements, Joseph Baume SA compte environ 95 collaborateurs et la troisième génération, représentée par Nicolas Baume, a rejoint l'équipe de direction.

À la pointe de l'étampage

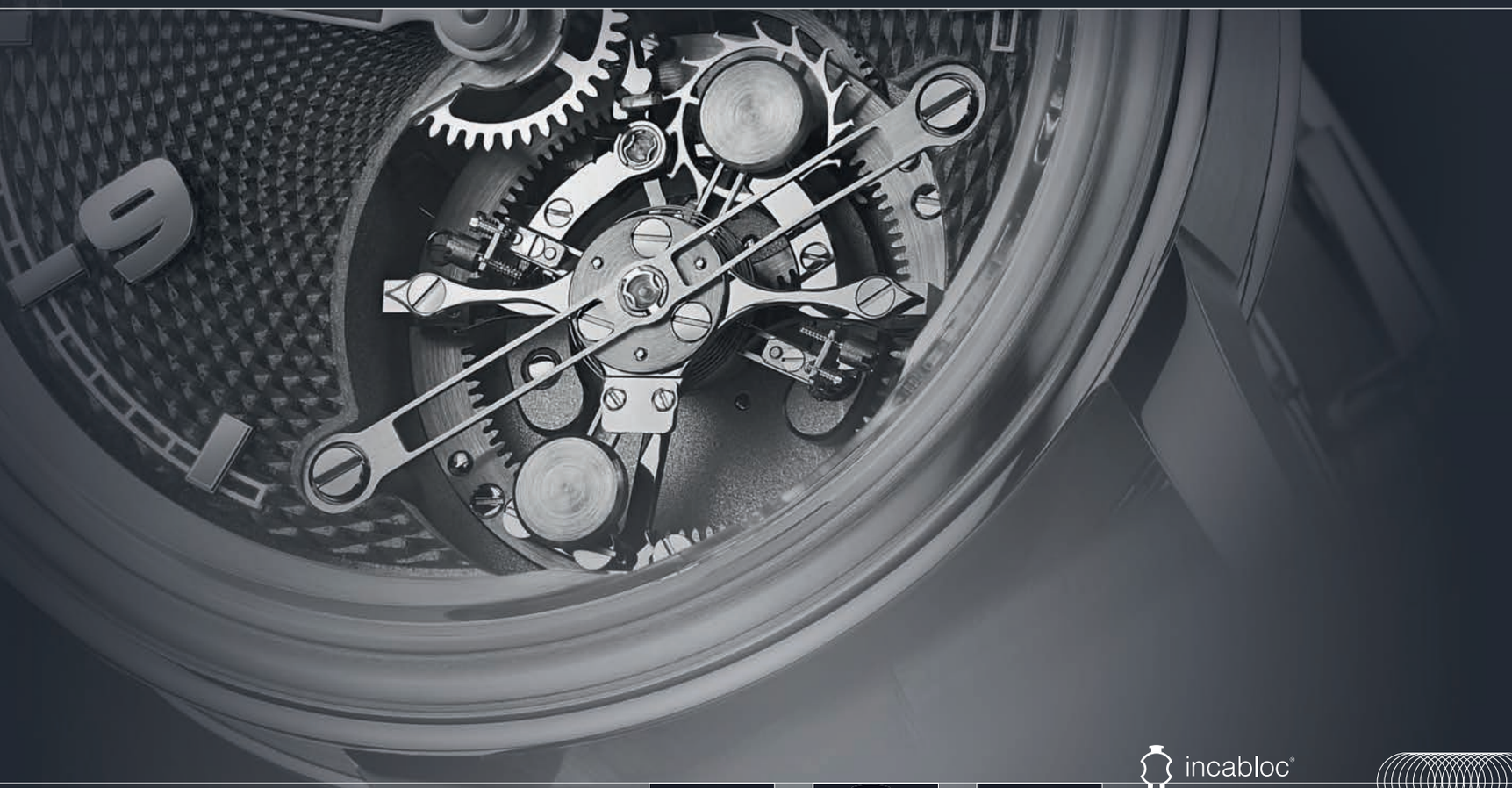
La force de la firme jurassienne réside dans son large potentiel de production. Fortement automatisé et au bénéfice d'un bureau d'étude très compétent, Joseph Baume SA produit plusieurs millions de composants dont plus de 200 nouveautés par année. L'acier, le titane et les métaux précieux font partie des matériaux que la société maîtrise. Grâce à des compétences de pointe sur l'ensemble du processus et à des employés fidèles et expérimentés, l'entreprise est capable d'étamper les produits les plus compliqués.

La passion de l'horlogerie

Carrures, lunettes, fonds ou composants de bracelets, Joseph Baume SA fournit les plus grandes marques horlogères suisses. Que ces produits soient frappés à froid ou à chaud, la société du Noirmont est au bénéfice d'un riche savoir-faire. Équipée d'un parc de machines dernière génération, la firme ne cesse d'investir. Mais au-delà de la technologie, c'est toujours la même chose qui fait battre le cœur de la direction de Joseph Baume SA : *« Nous avons la passion de l'horlogerie. La conjoncture dans cette branche est certes cyclique, mais nous n'avons jamais perdu le feu sacré. Nous nous impliquons sans cesse dans des solutions qui nous permettent de servir au mieux notre clientèle. »* Olivier Baume, directeur général, est confiant en l'avenir.



incabloc® NOVASORT★ demhosa robellaz



incabloc®

Rue de la Paix 129
CH-2301 La Chaux-de-Fonds
www.incabloc.ch





Amortisseurs de chocs
Raquetteries
Solutions personnalisées
Assemblages

NOVASORT★

Allée du Quartz 3
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
www.novasort.com





Etampes
Découpages
Composants
Mouvements

demhosa

Confédération 27
CH-2301 La Chaux-de-Fonds
www.demhosa.ch

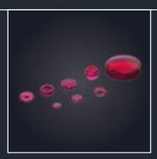
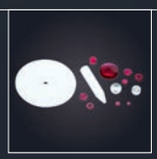




Décolletage
Taillage
Roulage

robellaz

Rue des Champs Lovats 25
CH-1400 Yverdon-les-Bains
www.robellaz.ch


Pierres d'horlogerie
Pierres industrielles
Buses
Pièces à façon

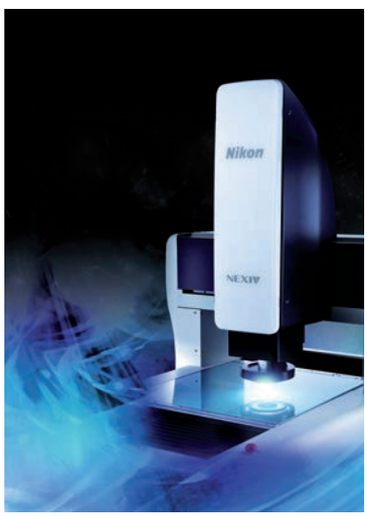
S'UNIR ET GAGNER EN EFFICIENCE...





« Chez nous, la numérisation a commencé il y a plus de 20 ans. »





Ryf AG
Bettlachstrasse 2
CH-2540 Granges
Tél. : +41 (0)32 654 21 00
Fax : +41 (0)32 654 21 09
E-mail : ryfag@ryfag.ch
Web : www.ryfag.ch

ryf ag MICROSCOPY + METROLOGY SERVICES
Swisse made

Entretien avec Daniel Ryf, propriétaire et directeur

Monsieur Ryf, la société Ryf AG est la numéro une sur le marché suisse des microscopes et des systèmes de mesures optiques. Pouvez-vous nous présenter brièvement vos offres ?

Volontiers, nous conseillons directement le client sur place, par téléphone ou dans notre grande salle d'exposition à Granges. Notre sélection comporte plus de 150 stéréomicroscopes, microscopes numériques, de mesure, de métallographie et autres microscopes électroniques à balayage MEB selon le secteur. Nous couvrons ainsi un spectre très large pour les horlogers et fabricants de pièces d'horlogerie.

Parmi vos produits, quels types sont les plus demandés dans le secteur de l'horlogerie ?

On nous demande toujours un grand nombre de stéréomicroscopes mais de plus en plus de stéréomicroscopes ergonomiques pour un travail sans fatigue. Les microscopes numériques (comme le SwissEvoCam) sont très en vogue pour contrôler l'aspect à l'aide d'une caméra haute résolution, ainsi que les microscopes de mesure semi-automatiques. À cela s'ajoutent des objectifs zoom spéciaux pour des solutions ayant un champ visuel très large. Cela permet un travail efficace et ergonomique. La création de rapports ISO et de documentations photo-accompagnées d'un rapport en annexe est également demandée.

Pouvez-vous expliquer l'utilisation pratique dans le secteur de l'horlogerie à l'aide d'un exemple ?

Pour citer un exemple récent : nous installons des microscopes numériques dans des affûteuses d'outils neuves et d'occasion. Le contrôle s'effectue directement sur la machine grâce au projecteur numérique à l'aide de la comparaison DXF ou PDF.

Le domaine de la microscopie a utilisé la numérisation très tôt. Par rapport aux procédés analogiques, qu'est-ce que la numérisation vous a apporté ?

Chez nous, la numérisation a commencé il y a plus de 20 ans et n'a jamais cessé de se développer. Aujourd'hui, même nos systèmes les plus simples identifient automatiquement les pièces testées et les mesurent automatiquement grâce à la superposition de fichiers DXF.

Aujourd'hui, où en est le développement numérique chez Ryf AG ?

Les nouvelles caméras dotées d'une haute résolution allant jusqu'à 50 mégapixels et le champ visuel élargi jusqu'à 200 mm offrent à nos clients des possibilités tout à fait différentes pour résoudre efficacement les problèmes de mesure.

Votre entreprise est, entre autres, un partenaire de longue date de NIKON. Dans quels domaines coopérez-vous avec le fabricant japonais ?

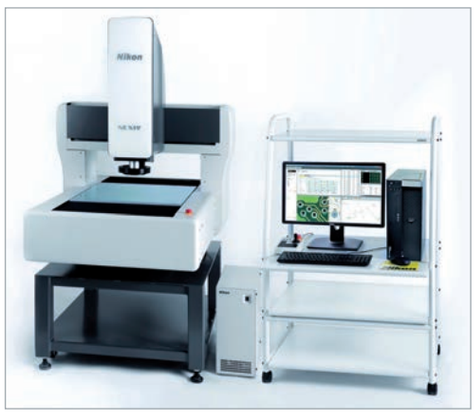
Du simple stéréomicroscope NIKON intégré à une chaîne de montage jusqu'aux dispositifs de mesure optiques 2,5 ou 3D. Les dispositifs à rayons X destinés à un usage industriel font également partie de la gamme.
NIKON n'est pas seulement un fabricant japonais. Il fabrique dans de nombreux pays, aussi en Europe et aux États-Unis, où la recherche et le développement sont pratiqués.

La précision exige la meilleure qualité. Comment Ryf AG fait-elle face à ces exigences ?

Nous sommes la seule entreprise de notre secteur en Suisse à être certifiée selon les directives strictes de Med-Tech ISO. Au surplus, nous sommes également certifiés par NIKON.
Notre service technique, représenté par une équipe de 10 techniciens hautement qualifiés ES, ingénieurs en électronique, des informaticiens et des ingénieurs spécialisés, qui sont formés en interne, mais aussi auprès de nos fournisseurs en Europe. Continuellement, cet engagement constant est toujours au programme pour conserver les certifications.

Et comment garantissez-vous la précision constante de vos produits auprès des clients ?

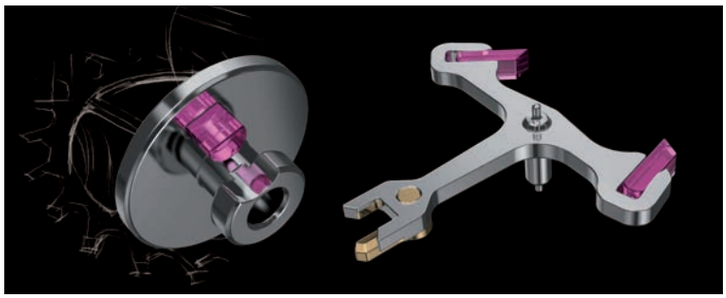
Nous garantissons la précision grâce à un entretien périodique, la formation et le développement des clients, mais aussi grâce au calibrage ISO et aux protocoles de mesure et de contrôle. D'autre part, la précision est également garantie par notre équipe de techniciens de service qualifiés. À cela s'ajoutent les contrôles d'entrée et de sortie, ainsi que l'entretien d'un stock important de pièces détachées. Pour les cas complexes, des appareils de rechange et de location sont également disponibles.

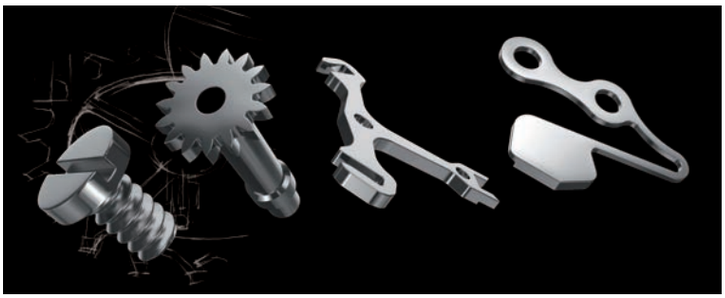


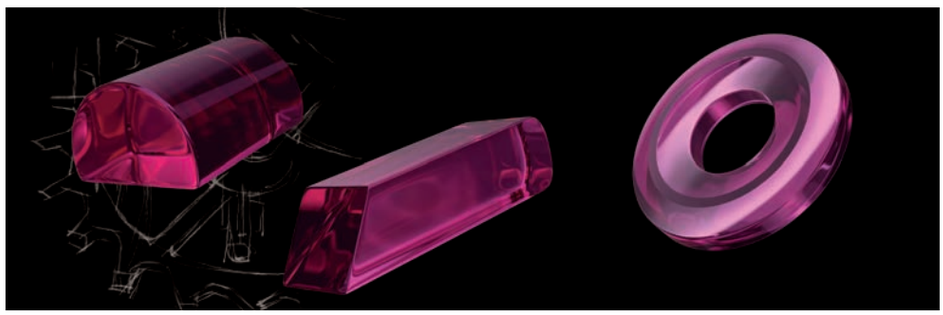


LA PIERRETTE SA

LA RÉFÉRENCE EN PIERRES D'HORLOGERIE







Dans un mouvement classique, elles sont une vingtaine à assurer la bonne rotation des axes de rouages. En saphir ou en rubis, les pierres d'horlogerie sont une composante essentielle de la mécanique horlogère. Depuis 103 ans, l'entreprise La Pierrette SA au Brassus en a fait sa spécialité. La société produit des pierres traditionnelles mais aussi des levées pour ancres ou des ellipses pour plateaux. Au total, entre 35 et 45 millions de pièces annuelles sortent de l'usine à destination de manufactures et constructeurs de mouvements. *« Nous cherchons à garantir une sécurité d'approvisionnement à la totalité du marché horloger »*, explique Jean-Paul Dall'Acqua, directeur général.

Le domaine des pierres d'horlogerie est particulier à plus d'un titre. Ainsi, la précision de travail est de l'ordre de 3 à 4 µ (microns). Mais l'exactitude n'est pas tout. *« Dans la fabrication, l'esthétique des pierres est tout autant importante que le respect des cotes »*, explique Jean-Paul Dall'Acqua. En effet, avec les fonds transparents courant désormais dans l'horlogerie, la beauté d'une pierre, sa couleur et sa taille participent au style d'une mécanique.

La production des pierres elle-même est spécifique. *« Elle peut difficilement être automatisée et nous sommes donc très liés à la main-d'œuvre. »* Ainsi, ce sont 105 personnes qui travaillent au Brassus. Le métier de pierriste ne s'apprend pas à l'école, mais s'acquiert par la pratique et la formation continue en interne. Les pierres sont entièrement réalisées sur un parc de machines spécifiques, constamment remises au goût du jour. Elles ne sont pas fabriquées par décolletage, mais par frottement et rectification. La matière première provient de fournisseurs extérieurs. La Pierrette SA fabrique ses modèles selon les exigences de ses clients, mais cherche aussi à collaborer avec eux et les conseiller à adapter leurs dessins aux pierres standardisées et éprouvées. *« Il est important que les idées des constructeurs soient en rapport avec les moyens de production que nous utilisons. »*

Le secteur des pierres semble assez figé et peu d'innovations sont possibles dans les diverses gammes de produits. C'est toutefois au niveau des outils de production que les nouveautés peuvent se présenter. Ainsi, la technologie de découpe au laser a pu être implémentée ces dernières années pour faciliter certaines étapes de la fabrication. *« Nous restons dans une veille technologique afin de toujours optimiser nos moyens de production »*, souligne encore Jean-Paul Dall'Acqua. C'est aussi au niveau des process que l'entreprise cherche à constamment s'améliorer, notamment pour coller aux exigences du secteur horloger, dont les délais sont toujours plus rapides et les prévisions toujours davantage à court terme.

Ce faisant, la société n'en oublie pas de chercher aussi à se diversifier. Ainsi, depuis quelques années, elle a développé un département polissage et rodage sur fil pour des pièces en acier afin d'utiliser ses compétences techniques dans d'autres domaines.

Fondée en 1914 par Auguste Reymond, La Pierrette avait été rachetée par René Meylan en 1982. Depuis les années 2000, elle appartient à un actionnariat multiple composé de grands acteurs du monde horloger. L'entreprise a évolué constamment. Depuis 2009, elle est installée dans une usine ultramoderne de 8 200 m^2.

Plus que centenaire, la société La Pierrette SA au Brassus est un fournisseur incontournable des constructeurs de mouvements horlogers suisses. Dans une usine vaste et ultramoderne, l'entreprise emploie 105 personnes à la fabrication de ces pierres aussi minuscules qu'indispensables.

LA PIERRETTE

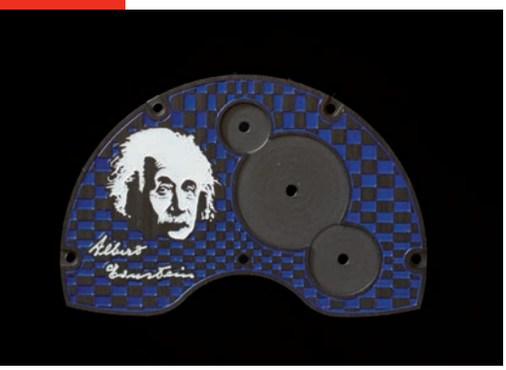
La Pierrette SA
Route de France 100A
1348 Le Brassus
Tél. : 021 845 10 30
Fax : 021 845 10 31
Web : www.lapierrette.com

COMPANY PROFILE

MONNIER S.A.
GALVANOPLASTIE

MONNIER SA, ÉLECTROPLASTIE ET DÉCORATION

UN INTERLOCUTEUR POUR DE MULTIPLES PRESTATIONS



Gravage personnalisé.

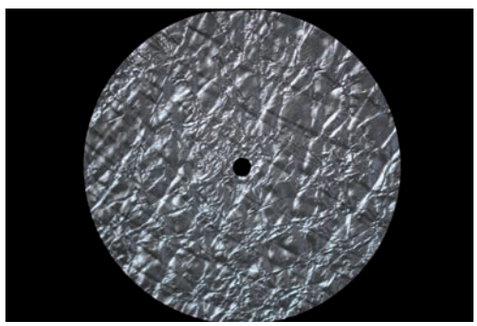
Spécialisée dans l'électroplastie et la décoration horlogère, deux domaines bien distincts, mais complémentaires, Monnier SA est en mesure de traiter une pièce unique ou des séries allant au-delà de 10'000. Cette entreprise fondée en 1912, réputée pour la qualité de son travail, ne cesse d'innover et d'élargir son offre afin de mieux satisfaire sa clientèle.

Monnier SA
Rue de Morgarten 14
CH-2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41(0)32 924 50 60
E-mail : info@monniergalvano.ch
Web : www.monniergalvano.ch

Guillochage CNC, ablation et découpe laser, nouveau dépôt galvanique : Monnier SA élargit son offre de telle manière que sa clientèle trouve toujours plus de savoir-faire et de solutions sous le même toit. L'entreprise dispose d'une longue expérience dans la décoration de pièces horlogères, domaine qui occupe la grande majorité de sa soixantaine de collaborateurs. *« Nous tendons à fournir un maximum de prestations sous le même toit de manière à ce que le client n'ait plus qu'un seul interlocuteur pour toute la décoration »*, relève Sébastien Schmid, qui dirige l'entreprise avec sa sœur Annette.
Diverses techniques permettent d'obtenir des pièces de bel aspect : adoucissage, adoucissage circulaire, anglage, gravage, perlage, sablage, etc. Monnier SA reste par ailleurs l'une des seules entreprises de sous-traitance maîtrisant la technique dite du rabotage, qui consiste à suivre le pourtour d'une pièce avec un outil diamant de manière à créer sur cette dernière un chanfrein poli.



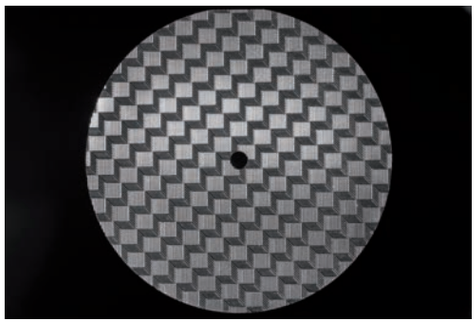
Structuration décorative.



Structuration papier froissé.



(Photo : © Atelier Monkey - Rémi Lejeune)



Guillochage cadran.

Ciselage et guillochage

L'offre de ciselage et de guillochage CNC n'a cessé de se développer au cours de ces dernières années et elle s'étend facilement au cadran. Une riche gamme de décors, traditionnels ou plus originaux, est proposée aux clients. Toujours innovante, l'entreprise ne cesse d'élargir son offre en reproduction de surface avec de nouvelles créations. Le gravage personnalisé (portrait, etc.) reste un point fort de l'offre de Monnier SA. En lien et en complément avec ses activités de gravage, l'entreprise élargit son offre aux techniques d'ablation et de découpe au laser.

Protection et esthétique

Monnier SA traite en électroplastie les pièces constitutives du mouvement, principalement platines, ponts et masses oscillantes. Cette technique consiste à déposer une couche de protection métallique par un procédé électrochimique. Elle a une double fonction, protectrice contre l'oxydation d'une part, et d'autre part esthétique, le revêtement conférant un bel aspect à la pièce. L'entreprise traite le nickel (galvanique et chimique), l'or et le rhodium en couches très minces, de manière à garantir sans la moindre anicroche l'assemblage du mouvement.
À son offre habituelle, Monnier SA ajoute des spécialités attrayantes. La première concerne l'or, que l'entreprise décline dans 5 couleurs, de 1 à 5N. En phase avec la tendance des teintes foncées pour le mouvement, l'entreprise propose aussi le blackor, un anthracite au caractère bien marqué. Elle a de plus mis au point un nouveau dépôt galvanique plus foncé encore que le blackor.
Relevons enfin que Monnier SA propose un nouveau bain, Aurinox, lequel permet, comme son nom l'indique, le dépôt d'or sur acier inox.

PRODUCTEC SA

OPTIMISER LA CHAÎNE NUMÉRIQUE DANS VOS ATELIERS



(Photo : © Productec SA)

Focalisée à l'origine sur la CFAO (moyens de production, stratégies d'usinage et de programmation), Productec se positionne aujourd'hui en complément sur l'optimisation de la chaîne numérique dans les ateliers afin de les rendre compatibles avec l'industrie 4.0. Pour ce faire, l'entreprise propose à ses clients une riche offre de logiciels et de services. Il s'agit, dans les réseaux d'ateliers, de connecter des machines et des processus hétérogènes à un réseau informatique et de transférer et gérer les données sous les deux aspects DNC et MES. C'est tout l'intérêt de ProCONNECT : cette suite de logiciels permet non seulement les transferts des programmes d'usinage vers les machines-outils, d'en gérer le versionnage, mais aussi de prendre en compte les différents acteurs de l'atelier en leur mettant à disposition les bonnes informations au bon moment. En vue d'assurer son développement fonctionnel, cette suite intégrera aussi des fonctionnalités de planification de maintenance préventive, une plateforme de maintenance prédictive, ainsi que de traçabilité des données et processus d'atelier.

Par exemple, Productec génère des rapports spécifiques d'aide au réglage des machines pour une mise en train optimisée : dans un contexte où les séries sont de plus en plus courtes et les pièces de plus en plus complexes, il est crucial de minimiser ces périodes non productives. La société travaille aussi en partenariat avec de grands acteurs de la mesure afin d'automatiser les flux de programmes et de données dans l'atelier, permettant ainsi de relier de manière univoque un point de mesure avec son correcteur propre en machine. Productec offre ainsi toute une palette de modules métier participant à l'augmentation de la productivité des ateliers.
Enfin, Productec offre des services d'accompagnement, de conseil, de formation et de programmation de pièce(s) aux entreprises désireuses d'optimiser l'utilisation de leur appareil de production. Ses clients peuvent ainsi suivre des cours de perfectionnement garantissant une utilisation optimale des produits proposés. Une triple expertise qui devrait aider l'entreprise à se développer en Suisse alémanique et en France.

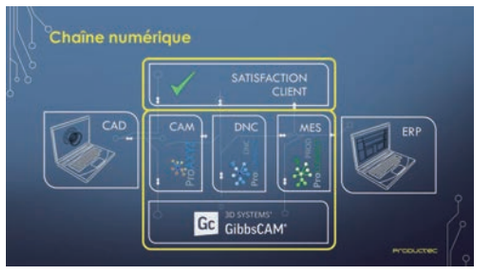
Hétant son trentième anniversaire cette année et forte d'une vingtaine de collaborateurs, Productec peut se prévaloir de plus de 1 000 clients et s'appuie sur trois sites en Suisse romande, Suisse alémanique et France.

PRODUCTEC
LOGICIELS ET SERVICES DE PROGRAMMATION CNC

Productec SA
Grands Champs 5
CH-2842 Rossemaison
Tél. : +41 32 421 44 33
Fax : +41 32 421 44 38
E-mail : info@productec.ch
Web : www.productec.ch

PRODUCTEC SA

OPTIMISING THE DIGITAL CHAIN IN YOUR WORKSHOPS

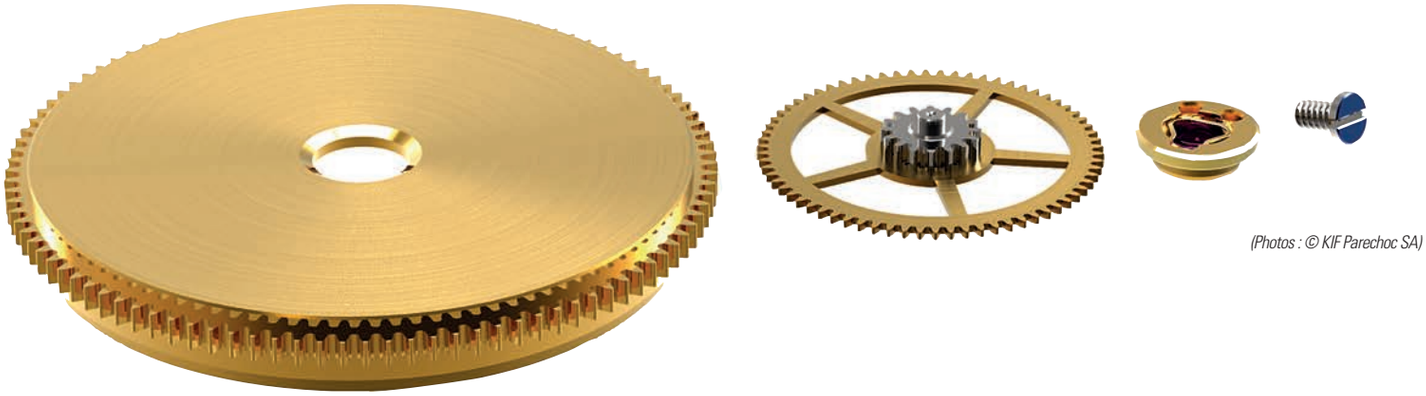


(Photo: © Productec SA)

Originally focused on CAM technologies (production means, machining and programming strategies), Productec is now positioning itself on the optimisation of the digital chain in workshops in order to make them compatible with Industry 4.0. To do this, the company offers its customers a rich range of software and services. In workshops, this involves connecting heterogeneous machines and processes to a computer network, transferring and managing data in both the DNC and MES aspects. This is what ProCONNECT is all about: the software suite not only allows the transfer of machining programs to NC machine, managing versioning, but also taking account the various actors of the workshop by providing them with the right information at the right time. To ensure its functional development, the suite also integrates features for preventive maintenance planning, a predictive maintenance platform, as well as data and workshop processes traceability.

As an example, Productec generates specific machine adjustment assistance reports for optimised start-up: in a context where series are becoming shorter and parts more complex, it is crucial to minimise these non-productive periods. The company is also working in partnership with major players in the measurement industry to automate program and data flows in the workshop, thus enabling a measurement point to be linked unequivocally to its own machine-based corrector. Productec offers a whole range of business modules to increase the productivity of workshops.
Finally, Productec offers services involving support, consulting, training and part(s) programming to companies wishing to optimise the use of their production workshops. Customers can take advanced courses to ensure optimal use of the products on offer. A triple expertise set to help the company grow in German-speaking Switzerland and France.

Celebrating its 30th anniversary this year, Productec employs more than 20 people, can count on more than 1,000 customers and relies on three sites in French-speaking Switzerland, German-speaking Switzerland and France.



(Photos : © KIF Parechoc SA)

KIF PARECHOC SA

DE L'ANTICHOC AU DÉCOLLETAGE DE PRÉCISION

Au Sentier, en plein cœur de la Vallée de Joux, KIF Parechoc s'est bâti une solide réputation avec ses antichocs et raquetteries qui ont séduit les plus prestigieuses manufactures. La société a aussi étendu ses activités vers le décolletage de précision.

« Aujourd'hui, et en synergie avec les sociétés de notre groupe, nous pouvons fabriquer la plupart des composants du mouvement mécanique », explique Cyrille Mathieu, directeur général de l'entreprise KIF Parechoc SA. Cette société a acquis une grande maîtrise du décolletage jusqu'à 20 mm, fraisage, taillage, roulage, étampage et de l'assemblage de tout type de composants horlogers.

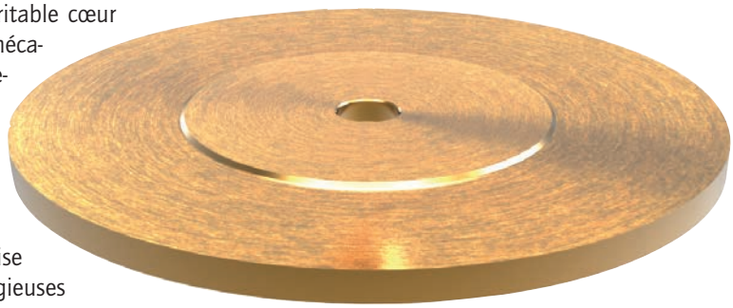
C'est toutefois avec l'antichoc que l'entreprise a développé son savoir-faire depuis sa création en 1944. Ce composant complexe, qu'on nomme aussi amortisseur de choc, est le produit historique de KIF Parechoc, qui lui a en partie donné son nom. Cet ensemble de haute précision est destiné à protéger le spiral, véritable cœur du mouvement des montres mécaniques. La société en a développé plusieurs modèles, qu'elle intègre aussi à des systèmes complets de raquetterie, permettant le réglage de la marche. Cette compétence particulière a valu à l'entreprise d'être choisie par les plus prestigieuses manufactures horlogères.

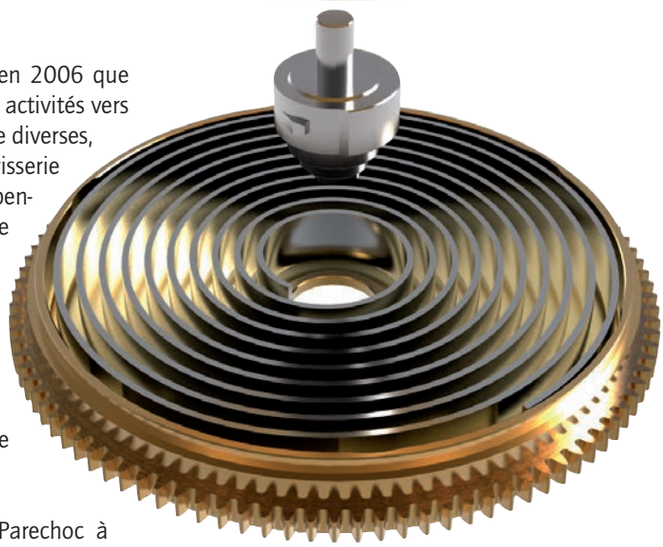
C'est après le rachat par Acrotec en 2006 que KIF Parechoc a décidé d'étoffer ses activités vers la production de pièces d'horlogerie diverses, comme les mobiles, barillets et la visserie en général. Acrotec, groupe indépendant créé par des professionnels de l'horlogerie et de la micro-mécanique. Pour le marché de l'horlogerie, le but principal d'Acrotec est de fournir à l'ensemble des manufactures et marques horlogères des produits et sous-ensembles de qualité respectant le label Swiss Made.

Cette intégration a conduit KIF Parechoc à développer encore plus son offre en utilisant pleinement son savoir-faire dans le décolletage. L'entreprise peut désormais proposer tout un ensemble de pièces parmi lesquelles les rivets, noyaux de couronne, pignons, viroles, canons d'aiguille, entretoises, bouchons, goupilles, pied de vis, roue palier ou roue couronne.

KIF Parechoc société dispose d'un remarquable outil de production composé de près de 250 machines et qui emploie 135 personnes au cœur de la Vallée de Joux.







KIF PARECHOC Groupe Acrotec

KIF Parechoc SA
Rue Georges-Henri Piguet 19
CP 251
1347 Le Sentier
Tél. : +41 21 843 81 81
Fax : +41 21 843 81 82
Web : www.kif-parechoc.ch





OESCH GmbH

BOUCLES, FERMOIRS, BARRETTES ET CHARNIÈRES EN ACIER INOX

(Photos : Oesch GmbH)

L'entreprise familiale travaille depuis sa fondation en 1985 en étroite collaboration avec des fabricants de montres et de bracelets cuir en Suisse et à l'étranger. OESCH GmbH est fournisseur de boucles et fermoirs, de barrettes standardes et barrettes à ergot, mais également d'accessoires pour les écrins, tel que charnières et plaques décoratives en acier INOX pour des emballages de luxe.
Le Know-How de l'horlogerie, ciblé vers les articles de son programme et les produits apparentés, s'élargit grâce à l'expérience et à la collaboration avec les clients, fabricants et fournisseurs.

Affinage et personnalisation

« Notre point fort est probablement le fait de posséder un grand stock de nos articles standards à notre domicile et chez les fournisseurs. De ce fait, nous sommes à même de réagir rapidement à toute demande. Il va de soi que ces produits peuvent être personnalisés et affinés », selon Michel Oesch, qui gère l'entreprise dans la deuxième génération. *« Bien entendu, nous réalisons également de petites séries pour nos clients. »*

Nouveaux produits

Pour les charnières à compas, la maison OESCH a fait développer un support antisonique, qui élimine le bruit qui peut être entendu en ouvrant ou fermant un écrin. *« Mais également le programme standard était agrandi, depuis quelques mois, nous avons également des barrettes standardes en stock, livrables en deux diamètres (1,50 et 1,78 mm) et en plusieurs largeurs »*, explique Michel Oesch. *« Les barrettes à ergot et les pinces à trous sont toujours appréciées par nos clients, les barrettes standards complètent notre gamme de produits. Nous avons également des prix échelonnés, ce qui permet à nos clients de l'industrie horlogère de longue date, mais également aux bijoutiers, de profiter de prix intéressants. »*

Cheminement continu

« Non seulement la tendance à la personnalisation s'est renforcée ces dernières années, mais la réalisation du produit selon les idées du client est très en vogue », explique Michel Oesch. *« Cette mise en pratique demande beaucoup de temps mais est également captivante au niveau du développement de l'entreprise. »*



Le site Web www.oeschswitzerland.com permet d'obtenir un aperçu des produits et offres de services que propose OESCH GmbH.



OESCH GmbH

BUCKLES, CLASPS, SPRING BARS AND HINGES IN STAINLESS STEEL

Since it was founded in 1985, the family business has worked in close collaboration with manufacturers of watches and leather straps in Switzerland and abroad. OESCH GmbH is a supplier of buckles and clasps, standard spring bars and functional catches, as well as accessories for boxes, such as stainless steel hinges and decorative plates for luxury packaging.
The company is expanding its watchmaking know-how, focused on items in its range and related products, through experience and collaboration with customers, manufacturers and suppliers.

Refining and customisation

"Our strong point is probably having a large stock of our standard items in house and abroad. As a result, we are able to respond quickly to any request. It goes without saying that these products can be customised and refined," says Michel Oesch, the second generation of the family to run the business. *"Of course we also produce small series for our customers."*

New products

For compass hinges, OESCH has developed a sound absorber, which eliminates the noise that can be heard by opening or closing a case. *"But the standard range was also expanded, and we now have also standard spring bars in stock, available in two diameters (1.50 and 1.78 mm) and in several widths,"* says Michel Oesch. *"The functional catches and the pincer are always valued by our customers, while the standard spring bars complete our range of products. We also have graduate prices, which enables our longstanding customers in the watch industry and jewellers to benefit from attractive prices."*

Ongoing development

"Not only has the trend towards customisation increased in recent years – the creation of a product based on the customer's ideas is also very popular," says Michel Oesch. *"It can take a lot of time to put it into practice, but it's also exciting in terms of business development."*

The www.oeschswitzerland.com website gives an overview of the products and services offered by OESCH GmbH.

« Les sous-traitants spécialisés tels que OESCH GmbH (domicilié à proximité de Bâle) sont la colonne vertébrale de l'industrie horlogère en Suisse. L'entreprise est synonyme de qualité, fiabilité et tradition en parfait accord avec les technologies modernes.

OESCH SWITZERLAND

Oesch GmbH
Adlerstrasse 25
CH-4312 Magden
Tel.: +41 (0)61 841 03 33
Fax: +41 (0)61 841 03 30
E-mail: info@oeschswitzerland.com
Web: www.oeschswitzerland.com



Specialised subcontractors such as OESCH GmbH (based near Basel) are the backbone of the Swiss watchmaking industry. The company stands for quality, reliability and tradition in perfect harmony with modern technologies.

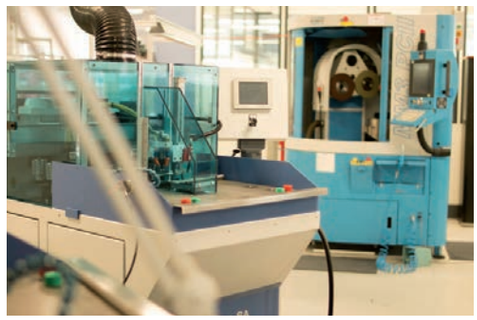
La société STL SWISS SA, spécialisée dans la fabrication de bracelets de montres métalliques haut de gamme, est réputée pour sa qualité helvétique, son esprit d'innovation et son dynamisme. Savoir-faire, maîtrise de la production et réactivité en font un interlocuteur privilégié de la haute horlogerie suisse.

STL SWISS SA

LE SPÉCIALISTE DU BRACELET MÉTALLIQUE 100 % SUISSE

Héritière d'une histoire familiale horlogère longue de trois générations et forte d'une quarantaine d'employés, la firme biennoise a été créée en 2015 par les membres de la direction de Winox SA. Ceci dans le but de servir au mieux sa clientèle d'excellence et afin de répondre aux nouvelles exigences de la législation *Swissness*. Le client et ses demandes les plus diverses sont au cœur de la philosophie de l'entreprise. Chez STL SWISS SA, on met un point d'honneur à l'accompagner dans la réalisation de son produit et dans la recherche de solutions.

Véritablement tournée vers la modernité, l'entreprise STL SWISS SA a investi dans son parc de machines en s'équipant des dernières technologies de fabrication. À la pointe en matière de soudage au laser, de meulage automatisé et de transfert horizontal, les ateliers s'étendent sur plus de 1200 m². Une production totalement gérée à l'interne ainsi qu'un bureau d'étude intégré permettent au fabricant de bracelets de proposer un développement complet à ses clients, de la conception à la livraison en passant par le contrôle de qualité final, la gestion des stocks ainsi que le conditionnement de la marchandise.



STL SWISS SA
Chemin du Long-Champ 101
CH-2504 Biel/Bienne
Tél. : +41 32 328 36 50
E-mail : info@stl.swiss
Web : www.stl.swiss

STL SWISS SA, which specialises in the manufacture of high-end metal watch straps, is renowned for its Swiss quality, its innovative approach and its dynamism. Know-how, production expertise and responsiveness make it a preferred partner for high-end Swiss watchmaking.

STL SWISS SA

THE 100% SWISS METAL STRAP SPECIALIST



With a family background in watchmaking going back three generations and a team of forty employees, this company based in Biel/Bienne was created in 2015 by the management team of Winox SA. Its objective is to serve its high-end clients to the best of its abilities and to meet the new requirements of *"Swissness"* legislation. The client and their wide-ranging requirements is at the heart of the company's philosophy. STL SWISS SA makes a point of supporting every client in terms of product manufacture and in identifying solutions.

The company is keenly focused on modernity and has invested in its fleet of machines by equipping itself with the latest manufacturing technologies. At the forefront of laser welding, automated grinding and horizontal transfer, the workshops cover more than 1,200 m². With production fully managed in-house and with an integrated development department, STL SWISS SA can offer its clients a complete development package, from design to delivery via final quality control, inventory management, and packaging and presentation of goods.

WITECH SA

MACHINES-OUTILS COMPACTES ET PRÉCISES



Ses machines-outils sont reconnues dans le monde horloger pour leur stabilité et leur haute précision. L'entreprise Witech SA de Bassecourt est une petite structure qui a fait ses preuves en bientôt 25 années d'existence.

C'est peut-être une petite société de par sa taille. Mais elle a tout d'une grande de par son savoir-faire. Witech SA à Bassecourt (JU) produit des machines-outils d'usinage particulièrement appréciées par des clients industriels pour qui la grande précision d'exécution est indispensable.
« Nous avons toujours voulu proposer des produits innovants et de haute qualité *»*, explique Pierre Willemin, fondateur et directeur général de la société qui inscrit ses machines dans des niches bien spécifiques. L'entreprise Witech SA propose ainsi une gamme de machines-outils particulièrement compactes, avec une surface au sol minimale. Proposant des mouvements de travail de un à cinq axes, équipées de commandes numériques parmi les plus récentes du marché, ces machines garantissent précision d'usinage, qualité des états de surface et surtout, une stabilité de fonctionnement très importante. *« Nos machines sont très stables sur la durée et nécessitent très peu de réglages intermédiaires. Cela permet des utilisations, notamment robotisées, sur de longues durées, ce qui est très intéressant pour les clients qui, de nos jours, attendent de leurs machines qu'elles puissent produire de manière autonome 24h sur 24 ainsi que les week-ends et vacances »*, relève ainsi Pierre Willemin.
La clientèle est essentiellement basée en Suisse et surtout active dans le monde horloger. Toutefois, Witech SA compte aussi des clients dans les industries de l'automobile, du médical et de la micromécanique, également hors de nos frontières. *« Nous avons actuellement plus de 400 machines sur le terrain »*, explique encore le CEO pour qui le retour clients est primordial afin d'améliorer constamment ses produits et surtout se caler sur les besoins du marché. *« Nous sommes attentifs aux progrès tant matériel qu'informatique. Par exemple, nous examinons de près la tendance actuelle qui est à la connexion des machines afin d'en faciliter la programmation, le pilotage ou encore la maintenance. »*

Fondée en 1993 à Bassecourt, la société est structurée de manière très simple, puisqu'elle emploie une dizaine de personnes seulement. Si Witech SA développe ses machines, les assemble et les commercialise, elle fait en effet largement appel à la sous-traitance pour le reste. *« Les pièces nécessaires au montage sont commandées et produites auprès de partenaires essentiellement locaux »*, remarque Pierre Willemin.
Witech SA se profile ainsi comme un véritable acteur économique régional. Conserver une telle structure est une volonté pour la direction, car cela garantit une grande flexibilité à l'entreprise.

Witech machines-outils
Micromécanique - Horlogerie - Bijouterie - Médical - Optique - Lunetterie
Dans la Gamme Witech, il y a une solution pour vous

Witech SA
Rue de la Pâle 28
Case postale 59
CH-2854 Bassecourt
Tél. : +41 (0)32 427 00 40
Fax : +41 (0)32 427 00 41
Web : www.witech-sa.ch

TRANSCENDANCE Sàrl

LES JEUNES ARTISANS DE LA DÉCORATION

Une jeune société de la Vallée de Joux se fait connaître sur le marché de la décoration horlogère. Transcendance Sàrl, un artisan d'aujourd'hui au service d'une longue tradition de qualité et de savoir-faire.

Transcendance Sàrl
Grand Rue 19
CH-1347 Le Sentier
Atelier : (+41) 021 845 40 00
Portable : (+41) 078 764 31 60
Web : www.transcendancedeco.com

Cela fait maintenant trois ans que la société existe. Elle a su conquérir une excellente clientèle parmi les marques horlogères suisses. En plein cœur du berceau horloger de la Vallée de Joux, Transcendance Sàrl est spécialisée dans la décoration horlogère haut de gamme. Anglage (lime, micromoteur, touret), berçage, perlage, collimaçonnage, Côtes de Genève, etc., constituent les principales activités de la société. *« Nous souhaitons pouvoir à terme faire toutes les opérations de la décoration. Notre objectif est de pouvoir, dans un avenir proche, partir d'une pièce brute d'usinage pour arriver à une pièce entièrement finie »*, relève un cofondateur de la petite société qui se développe avec sérénité. Aujourd'hui, ce sont cinq personnes qui travaillent dans un joli atelier situé sous les combles d'une maison au Sentier.

Jeunes entrepreneurs

Ensemble, Nuno Sousa et Rémi Lacoste ont contribué à la création de la société combière. La qualité du travail exécuté, de même que le respect des délais, deux éléments associés à une recherche de compréhension optimale du client, leur permet aujourd'hui de pouvoir travailler pour de grandes et petites sociétés. Les deux associés se distinguent des autres entrepreneurs par leur jeunesse puisqu'ils encadrent la trentaine à eux deux. Un vrai avantage, à en croire les cofondateurs : *« Nous avons probablement une vision plus ouverte. Nous apprenons tous les jours et n'hésitons pas à demander des conseils, à bousculer certaines habitudes, en toute humilité. Jamais à un client n'entendra :* "ce n'est pas possible". *Essayer et finalement, trouver une solution en accord avec les attentes de nos clients. »*

Les fondateurs de Transcendance Sàrl proviennent du milieu horloger. Nuno Sousa est spécialisé dans les métiers de la décoration. Rémi Lacoste a fait sa formation d'horloger dans la région. *« À un moment, nous avons eu envie de nous lancer, de créer une structure correspondant à notre philosophie et notre vision de l'entreprenariat. » « Nous voulons créer un cadre de travail le plus harmonieux possible à l'interne. Nous sommes convaincus que des gens qui se sentent bien dans leur environnement professionnel feront du bon travail. »*

Née en pleine période de crise horlogère, Transcendance Sàrl n'en a pas moins réussi à convaincre une clientèle répartie dans tout l'Arc jurassien. Le potentiel est là et les deux entrepreneurs espèrent bien développer encore plus leur société, mais toujours dans le respect de leur vision. *« On se méfie de la croissance non maîtrisée car nous voulons garder notre qualité. À terme, nous aimerions que cette qualité soit une vraie marque de fabrique, une référence qui nous rende reconnaissables au premier coup d'œil. »*

BROQUET DÉCOLLETAGE SA

LE SPÉCIALISTE DU DÉCOLLETAGE D'HORLOGERIE HAUT DE GAMME





(Photos : © Broquet décolletage SA)

Les micropièces n'ont pas de secret pour Broquet décolletage. La société est à même de réaliser des pièces oscillant entre 0,05 mm et 12 mm pour ses clients dans l'horlogerie, principalement haut de gamme. Si certaines terminaisons sont également proposées, la société n'hésite pas à recourir à des sous-traitants de confiance pour les opérations de traitement de surface et de décoration (poli-bloqué, cerclage, adouci...). En outre, l'entreprise produit des pièces pour du petit appareillage, pour des micromoteurs, des pièces pour instruments de mesure ou encore des pièces pour le secteur médical.

Pour toutes les pièces uniquement décolletées ou avec traitement thermique et avec traitement de surface, Broquet décolletage assume l'entière responsabilité de la qualité des pièces livrées à ses clients. En matière d'horlogerie, l'entreprise a développé un savoir-faire reconnu pour les pieds vis, les goupilles, les bouchons, les pignons, les axes et les bagues. Des pièces à la fois courantes dans ce secteur et très variées d'un client à l'autre. Le travail est effectué sur mesure, conformément aux plans de ses clients. Ces derniers apprécient notamment son savoir-faire dans les petits perçages profonds et les longs axes à la tolérance de concentricité très serrée. À l'heure actuelle, l'entreprise poursuit son développement avec confiance. La société continue d'investir pour maintenir son parc de machines en excellent état afin de pouvoir satisfaire les attentes de ses clients. Mais elle ne se contente pas d'entretenir ses machines et ses instruments pour être au top. Elle sait aussi faire preuve d'ouverture d'esprit. Investir dans de nouvelles technologies, explorer de nouvelles matières à usiner, s'initier à de nouvelles méthodes de fabrication des pièces : tout est possible pour Broquet décolletage. Une capacité à évoluer qui augure de beaux lendemains.

Décolletage de précision : telle est la spécialité de cette entreprise créée en 1967 et forte d'une dizaine de collaborateurs.

BROQUET DECOLLETAGE SA

Broquet décolletage SA
Champ de Chin 17
CH-2735 Bévilard
Tél. : +41 (0)32 492 13 65
Fax : +41 (0)32 492 34 57
E-mail : broquetdeco@bluewin.ch
Web : www.broquet-decolletage.ch

BEAUREGARD MANUFACTURE SA

L'EXPÉRIENCE ET DE VASTES COMPÉTENCES AU SERVICE DE L'HORLOGERIE

BEAUREGARD MANUFACTURE SA a débuté par le décolletage de composants horlogers tels que vis, goupilles, tubes et barrettes. Par la suite, elle s'est lancée dans la fabrication de boucles et de fermoirs mais également d'accessoires de luxe. Depuis 2006, la société appartient au groupe Promotion spa, expert du bracelet métal, et a repris les activités de l'ancien fabricant de boîtes de montres, Revor à La Chaux-de-Fonds. Une trentaine de collaborateurs travaillent au sein de la maison BEAUREGARD MANUFACTURE SA alors que l'activité décolletage a été déplacée en France auprès de Beauregard Sarl. Un nouveau parc de machines dernière génération et des locaux plus adaptés permettent à présent au fabricant de boîtes de montres et de composants en métaux précieux de proposer une large palette de solutions à sa clientèle.

En parallèle à ses activités actuelles de fabrication, BEAUREGARD MANUFACTURE SA a développé une interface entre clients et fournisseurs. Grâce à son expérience, la société propose désormais une partie trading à sa clientèle horlogère en collaborant avec des entreprises partenaires. De la logistique à la facturation, en passant par le contrôle qualité, BEAUREGARD MANUFACTURE SA se positionne comme un interlocuteur expérimenté.



Le spécialiste des boîtes de montres en métaux précieux et autres composants horlogers est réputé pour sa réactivité, sa flexibilité et son savoir-faire. Depuis dix ans, l'entreprise chaux-de-fonnière n'a cessé d'élargir son offre et de se développer. Aujourd'hui, elle occupe de nouveaux locaux et entend bien continuer à se démener pour répondre à toutes les exigences de sa clientèle.

BEAUREGARD MANUFACTURE SA

BEAUREGARD MANUFACTURE SA
Rue du Locle 74
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41 32 968 37 41
E-mail : info@beauregard-manufacture.ch
Web : www.beauregard-manufacture.ch



(Photos : © Joseph Bonvallat SA)

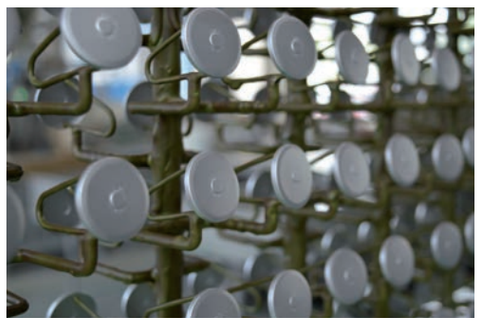
JOSEPH BONVALLAT SA

VOTRE PARTENAIRE DEPUIS 1937

Forte d'une expérience de plus de 80 ans dans le traitement de surfaces et la finition, l'entreprise Joseph Bonvallat offre des prestations sur-mesure en galvanoplastie, décoration et polissage. Des synergies bienvenues que complète un grand sens de la proximité et de l'engagement.

Joseph Bonvallat SA
Rue Achille-Merguin 25
CH-2900 Porrentruy
Tél. : +41 32 466 24 31
E-mail : info@jobo.ch
Web : jobo.ch

De la phase de projet jusqu'à la terminaison, Joseph Bonvallat SA met sa flexibilité au service de ses clients pour répondre à tous leurs besoins et s'adapter aux quantités demandées, qu'il s'agisse de prototypes ou de grandes séries. L'entreprise peut se prévaloir d'un savoir-faire éminent en matière de galvanoplastie : les traitements proposés concernent aussi bien les métaux précieux (l'argent, le dorage selon les 5 couleurs NIHS, le palladium-nickel, le placage or, le rhodium, les traitements bicolores par épargne...), que les métaux communs (le chrome blanc ou noir, le nickel...).



Joseph Bonvallat SA est tout aussi active en matière de décoration de masses oscillantes, de ponts et de cercles d'agrandissement. Elle réalise des opérations d'adoucissage, de colimaçonnage, de côtes de Genève, de perlage, de pose de vernis dans le gravage et de diamantage. Pour accroître son potentiel qualitatif, mais aussi quantitatif, cette entreprise s'est dotée de CNC.
On retrouve également ce souci de qualité dans le secteur du polissage avec des opérations de préparation (le lapidage manuel et CNC, le feutrage, le polissage...) et de finition (l'avivage, le cabronnage, le satinage, le microbillage...). Enfin, une nouvelle activité, le gravage, vient compléter la gamme de ses prestations dans le domaine de la terminaison.
Toujours à l'écoute de ses clients, Joseph Bonvallat SA mise sur une assurance-qualité rigoureuse conjuguant contrôle esthétique et technique, vérification de l'épaisseur du dépôt galvanique et rapports d'examens complets. L'entreprise fait aussi valoir sa grande réactivité et sa proximité pour offrir un service personnalisé, sur-mesure et répondant en tout point aux exigences de ses clients. Un gage de satisfaction.

GIROUD SA

PRÉCIEUX AUXILIAIRES POUR L'HORLOGERIE ET L'INDUSTRIE DES MACHINES

À l'aube de fêter ses 50 ans d'existence, l'entreprise Giroud SA au Locle propose toute une gamme de tables coulissantes de précision qui ont fait sa renommée dans le monde de la micromécanique. Aussi, ses potences de chassage sont venues compléter une gamme qui est désormais disponible à la vente directe sur le Web.

Giroud mécanique de précision SA
Rue Beau-Site 13
2400 Le Locle
Tél. : 032 931 54 28
Fax : 032 931 48 89
Web : www.giroudsa.ch



Précision et qualité sont deux maîtres-mots pour la société Giroud SA au Locle. Cette entreprise de mécanique de précision fabrique deux types de produits bien particuliers, à l'intention de l'horlogerie ou de l'industrie des machines notamment.
La société produit tout d'abord toute une gamme de **tables coulissantes de précision**, adaptables sur toutes sortes de machines, d'éléments de réglage, d'usinage ou pour des systèmes de mesure. La gamme de tables coulissantes est complète : standards, minces, rotatives, de haute précision, y compris avec fonction numérique. Particularité : la plupart des modèles sont personnalisables en fonction des besoins du client. *« Cette souplesse dans la fabrication fait notre force par rapport à la concurrence »*, relève Laurent Giroud, directeur de la société. Dernièrement, l'entreprise a développé un nouveau modèle avec règles digitales, exclusivement destiné au légendaire tour Schaublin 102 et d'une précision extrême.
Autre production maison : des **potences de chassage**, destinées tant à l'horlogerie qu'à la joaillerie. Par rapport aux potences classiques, les modèles Giroud utilisent un système pneumatique particulièrement ingénieux et souple d'utilisation.
La clientèle de la société locloise est bien évidemment située dans tout l'Arc jurassien, mais aussi en Europe. C'est pourquoi l'entreprise a récemment innové en lançant un shop en ligne, qui permet à la clientèle éloignée de commander directement à l'usine un produit par le Web.
La société Giroud a été fondée au Locle en 1968 par le père de l'actuel directeur. Celui-ci avait repris la société en 1999 et l'avait transformée en SA. Elle emploie aujourd'hui huit personnes.





(Photos : © Bryek Horlogerie Sàrl)

BRYEK HORLOGERIE Sàrl

UN SPÉCIALISTE DU TERMINAGE T2

Fondée en 2001, notre société Bryek Horlogerie Sàrl est spécialisée dans l'assemblage de montres (montres mécaniques et à quartz), nous réalisons en moyenne 400'000 montres par an pour plusieurs groupes horlogers.

Nous avons également accès à toutes sortes de mouvements horlogers suisses, tels que les mouvements mécaniques ETA et autres calibres à la demande, nous surveillons la personnalisation des mouvements à la demande et nous traitons également les projets de production Private Label de A à Z.

Bryek Horlogerie Sàrl est une entreprise de sous-traitance horlogère qui s'est agrandie au fil des ans pour devenir un spécialiste du terminage T2. Aujourd'hui, l'entreprise emploie plus de 50 personnes et travaille pour les plus célèbres horlogers suisses.

Chaque client attend une qualité irréprochable. C'est pourquoi nous mettons tout en œuvre pour trouver les meilleures solutions en termes de production et acquérons l'outillage adapté aux besoins du client.

Bryek Horlogerie Sàrl ne fait aucun compromis sur la qualité. Dans cet esprit, nous cherchons constamment à adapter notre environnement de production aux exigences du « Swiss Made ». Nous attachons également une grande importance à la formation de nos collaborateurs ; dès lors, chaque employé est formé par nos soins à la tâche qui lui incombe.

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter notre site web : www.bryek.ch

BRYEK

Bryek Horlogerie Sàrl
Avenue Léopold-Robert 108
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41 32 914 38 45
E-mail : info@bryek.ch
Web : www.bryek.ch







(Photos : © WENK SA)

WENK SA

LE SPÉCIALISTE DES MACHINES-OUTILS

Riche de 55 années d'expérience et forte d'une trentaine d'employés qualifiés dont presque 20 pour le service après-vente, WENK SA est le représentant exclusif, en Suisse et au Liechtenstein, de fabricants de machines-outils de tout premier ordre.

WENK SA
160, Route de Soleure
CH-2504 Biel/Bienne
Tél. : +41 (0)32 344 98 00
Fax : +41 (0)32 344 98 99
E-mail : info@wenk-ag.ch
sav@wenk-ag.ch
Web : wenk-ag.ch

Centres de tournage et fraisage, centres d'usinage verticaux et horizontaux, machines multifonctions et rectifieuses centerless CNC : WENK SA est un spécialiste reconnu des machines-outils qu'il importe, vend et implante sur site. Il en assure également le service après-vente avec un vaste stock de pièces de rechange. Offrant des solutions innovatrices en partenariat avec ses fournisseurs, WENK SA a conclu des partenariats avec Kunzmann, Tschudin et en premier lieu Yamazaki Mazak Corporation, le numéro un mondial des machines-outils CNC travaillant par enlèvement de copeaux.

Grâce à ces partenariats, WENK SA propose des solutions parfaitement adaptées aux industriels de l'horlogerie. La machine multitâche compacte INTEGREX i-100S « Watch Maker », avec sa variante INTEGREX i-100ST, est idéale pour la fabrication de boîtiers de montres en petites et moyennes séries. Pour sa part, le centre de fraisage vertical VC PRIMOS 400, avec une deuxième palette en option pour les chargements rapides, peut atteindre 20 000 tours et convient tout à fait à la fabrication de cadrans, de mouvements et de platines. WENK SA propose également des tours adaptés aux besoins du monde horloger, sous le nom Quick Turn.

Toujours en quête d'innovations, WENK SA s'apprête à commercialiser de nouvelles machines d'usinage additif INTEGREX qui devraient intéresser l'industrie horlogère. La société compte aussi renforcer son SAV au niveau préventif afin d'être au plus près du client et de garantir le bon fonctionnement des machines par une durée de vie et une fiabilité accrues. Enfin, WENK SA investit dans l'intégration de solutions d'automatisations clé en main pour ses clients. Avec de beaux développements en perspective.





Fédération de l'industrie horlogère suisse FH
Verband der Schweizerischen Uhrenindustrie FH
Federation of the Swiss Watch Industry FH



BROQUET DECOLLETAGE SA





BEAUREGARD MANUFACTURE SA











LECUREUX













































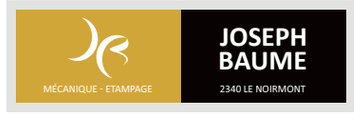


















INDEX COMPANY PROFILES

A	AIGUILLA SA	8-9
B	BASELWORLD	6, 4e de couv.
	BEAUREGARD MANUFACTURE SA	55
	BECS Sàrl	37
	BROQUET DÉCOLLETAGE SA	55
	BRYEK HORLOGERIE Sàrl	57
C	CEFNA	35
	CHATELAIN PROTOTYPES Sàrl	33
	CLAUDE PIGUET SA	34
	CODERE SA	36
	CRONAL SA	32
	CYBERIS SA	39
D	DC SWISS SA	10-11
	DÉCOTECH SA	38
	DREYFUS & ASSOCIÉS	7
F	FLEURY SA	12-13
G	GIROUD SA	56
	GREUB MACHINES SA	41
	GRIFFES CONSULTING SA	14-15
	GS TIME WATCHES Sagl	40
	GUILLOD GUNTHER SA	16-17
H	HORLYNE SA	43
I	INCABLOC SA	45
	INHOTEC SA	42
J	JOSEPH BAUME SA	44
	JOSEPH BONVALLAT SA	56
K	KIF PARECHOC SA	50
L	LA PIERRETTE SA	47
	LES ARTISANS BOÎTIERS SA	18-19
	LECUREUX SA	20-21
M	MEYER SINTERMETALL AG	22-23
	MHA GENÈVE / NIKLAUS LNI SA	24-25
	MONNIER SA	48
N	NGL CLEANING TECHNOLOGY SA	26-27
O	OESCH GmbH	51
P	PRODUCTEC SA	49
R	RYF AG	46
S	SEBAL SA + TIMSAPH SA	28-29
	STETTLER SAPPHIRE SA	2
	STL SWISS SA	52
T	TRANSCENDANCE Sàrl	54
W	WENK SA	58
	WITECH SA	53
	WOSTEP	30-31

Éditeur : COM CONSULTING SA
Rue Fritz-Courvoisier 40 - CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. : +41 (0)32 967 95 83 - Fax : +41 (0)32 967 95 96
E-mail : info@comconsulting.ch - Web : www.swissknowhowmagazine.ch

Rédaction : Virginie Ducrot - Carine Cheval - Patrick Di Lenardo - Luca Allevi - Jean-Bernard Vuillème - Peter Stöferle

Coordination : Imprigraphic - CE

Impression : Imprigraphic - CE

Février 2018

Toute reproduction, même partielle, des articles publiés dans ce numéro, nécessite explicitement le consentement écrit de l'éditeur.



Fédération de l'industrie horlogère suisse FH
Verband der Schweizerischen Uhrenindustrie FH
Federation of the Swiss Watch Industry FH



BROQUET DECOLLETAGE SA





BEAUREGARD MANUFACTURE SA











LECUREUX













































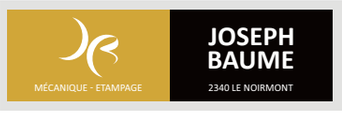








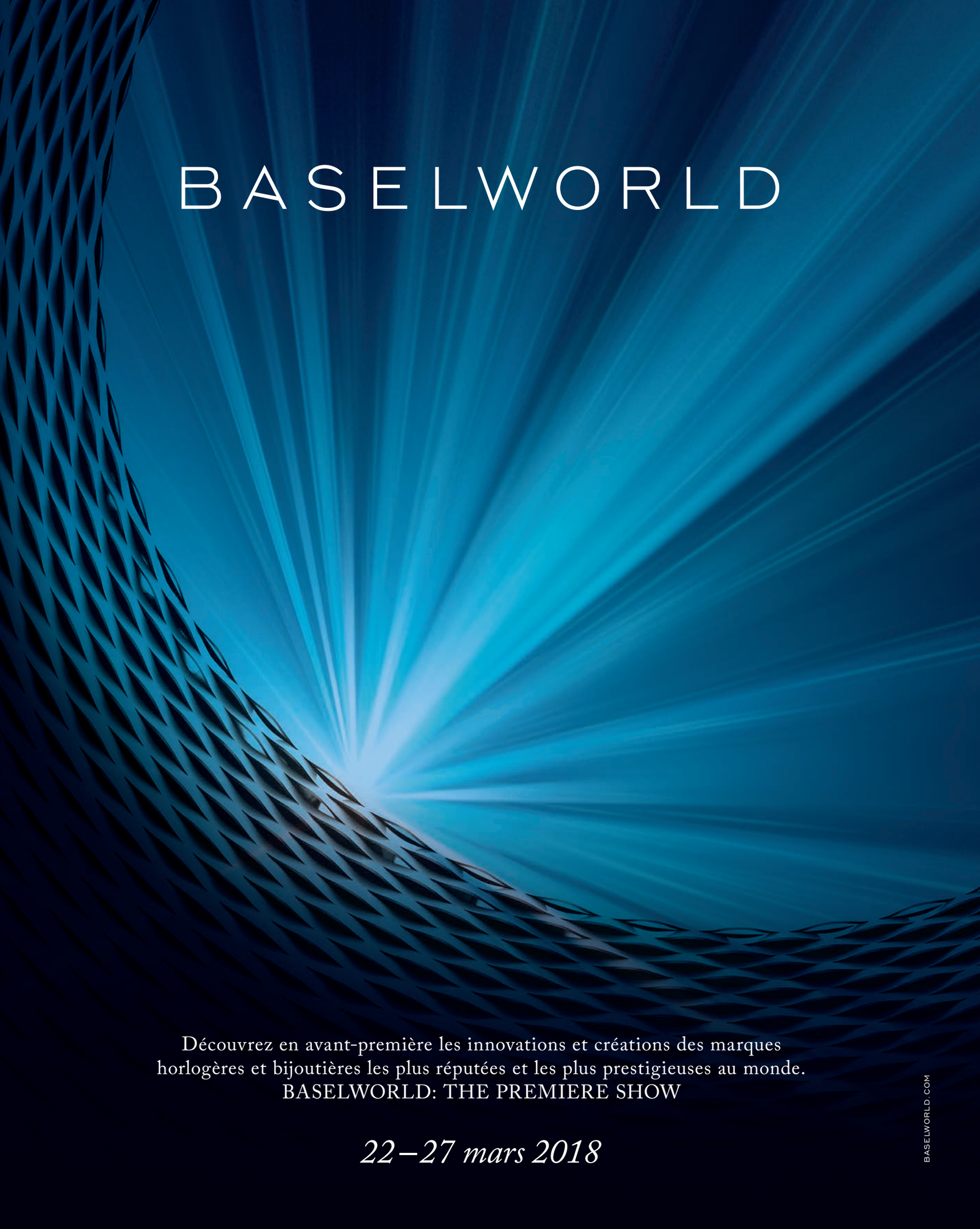











BASELWORLD
Découvrez en avant-première les innovations et créations des marques horlogères et bijoutières les plus réputées et les plus prestigieuses au monde.
BASELWORLD: THE PREMIERE SHOW
22–27 mars 2018
BASELWORLD.COM